# 工商日報

The Kung Sheung Daily News

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：[illegible] 採訪部：[illegible] 營業部：[illegible] 廣告部：[illegible] 社長室：[illegible] 總編輯：[illegible] 經理室：[illegible] 中區辦事處：[illegible]

電報掛號二七零五 郵箱六二二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠版精編一大張）


# 葡軍委會通宵會議決定

# 改組聯合政府結束政治危機

## 並撤除里斯本左翼軍區司令

【里斯本廿一日路透社電】據報葡萄牙的最高軍事革命委員會今日改組政府，以結束葡國於最近發生的政治危機。

葡國的執政階級，繼政府昨日決定中止其一切活動，以迫使軍方平抑左派的煽動行動後，即處於混亂的狀態。據葡萄牙廣播俱樂部電台稱：該由十九人組成，有權在不知會政府的情形下自行通過若干法令的軍事革命委員會議至今日黎明始結束，並決定重建聯合政府。

據報：該委員會在其舉行歷時十四小時之久的會議中，也決定解散一個目的為供給軍事力量來支持政府政策而成立的軍事介入團體。

該電台並報導稱：該委員會已委任羅倫科上尉，替代急進左翼的卡華荷將軍出任里斯本軍區司令，羅倫科是葡國溫和派的一名領袖人物。

在該軍事委員會舉行會議後，並未立即發表官方的公報，目前對該項電台報導，仍未獲實。

【合眾社里斯本廿一日電】當內閣部長們週五停止工作離開他們的辦公室，抗議謂他們缺乏權力進行管治時，數以千計的左派示威者在總統府聲言決不離去，除非這政府被革除。

軍事革命委員會由週四傍晚舉行會議直至週五凌晨，討論由於社會黨支配的政府中止執行職責，所產生的政府及軍事危機。

內閣部長們說他們將不恢復工作，除非高梅斯總統與革命委員會同意支持他們有效地執行權力。

・左派示威者在太加斯河畔總統府前面廣場，堆積破木箱引火焚燒取暖，在寒氣侵人的秋季夜晚吶喊聚集，舉行反政府示威。

# 玩具槍行刺太荒謬

# 郎奴列根競選受驚

## 總統候選人太多難保護

## 特工人員分散窮於應付

【邁阿密廿一日美聯社電】一名特工組織高層人員說：在三個月內已發生兩次襲擊福特總統和一次襲擊總統候選人郎奴列根之事件，面臨現時眾多的總統候選人，特工人員便有「過度分散」之歎。

負責邁阿密特工分署的負責人紐伯蘭，於星期四日一名青年在此間以玩具槍襲擊郎奴列根後稱：「情況越來越差，有更多的候選人正預備參加。」

紐伯蘭稱：專負責保衛總統及其他候選人的特工部，雖已得到美國關稅人員和其他聯邦人員的增援，但「我們此際的力量仍非常薄弱，在這期間我們過度分散，而距離第一次初選還有很多個月」。

在華盛頓，特工部的發言人華納謂：我們須算要保衛十至十四個候選人，現在有十二人已聲明作總統候選人，包括福特，郎奴列根及另外十個民主黨競選者。

【邁阿密二十日路透社電】郎奴列根宣佈角逐共和黨總統提名後，今日在第一次競選旅程中，被一名青年拔槍相向，郎奴列根無恙，亦無受驚。他事後對記者謂知道那是一枝玩具槍。

這位六十四歲的前加州州長，與此間一群人握手之際，一名蓄黑鬚的青年突然揮動手中武器，特務人員迅速撲向他身上。

事件發生後，郎奴列根在記者招待會上聲稱：「他當時看不見有手槍，稍後才看到。他認為那是一枝玩具槍。」記者問他當時是否驚慌，他答道：「否」。

該青年約二十歲，身穿一件格子短外衣。事發時，郎奴列根剛向三百名支持者演說完畢，與他們握手。

三名特務擒獲該男子，把他帶到附近一間酒店盤訊。

列根的新聞秘書諾夫錫加謂，特務人員告訴他：被扣留的男子名麥克・卡文，二十歲，居於佛羅里達州薩班諾。

**拔槍指向朗奴列根 佛州男子當場被捕** 一名現年廿歲來自佛羅里達的男子卡雲，十一月廿日當朗奴列根向群眾致意時，拔出一枝槍，隨即被秘密保安人員拘捕。

# 南北越政治會議結束

# 明年初舉行大選

# 南北越重歸統一

【曼谷廿一日合眾國際社電】電台廣播稱：在決定了再度統一南北越的方法之後，越南已於星期五日結束了它在本世紀內最重要的政治會議。

曼谷收聽到的一項西貢廣播稱：這次為期一週的南北越高級官員會議，已在軍旗敬禮及軍樂聲中結束。

初步廣播並無詳述會議的內容，但它說：「該次有關再度統一祖國的政治諮詢會議……已完成了它的任務。」

在一項歷時廿五分鐘的閉會儀式後，該次會議便告結束。担任會議主席的是河內政治局四名最高級成員其中兩名。

據較早時的廣播及來自西貢的報導說：在一大很可能於明年初舉行的全國性大選之後，越南便會重歸統一。

官方人士說：一次類似大選的選舉將會選出一個國民議會，而該議會則會執行有關再度統一的各項決定。

尚待決定的事項包括一個完整的越南的首都所在地，國旗及國歌。相信河內將成為越南首都，而北越的紅色底、中央有一顆金星的國旗，將成為越南國旗。

# 通貨膨脹影響石油收入

# 油國專家主張編定油價指數

【維也納廿一日合眾國際社電】石油出口國組織的專家們，星期五日開會研究通貨膨脹對石油收入的影響。石油出口國組織的發言人說，這祇屬例行會議。

石油出口國組織有一些會員國主張定下油價指數，使每桶油價與二、三十種基本商品的價錢掛鉤。

# 泰外長下週赴美商討

# 美軍撤出泰境後

# 是否仍保留基地

## 泰將要求資助設軍械廠

【曼谷廿一日路透社電】泰國外長察猜今日稱：他計劃下週前往華盛頓的會談中，討論有關泰國在美國援助下，在泰國境內設立一間輕型武器製造廠的問題。

察猜對記者稱：繼福特總統請求國會提供六千五百萬美元，作為給與泰國在本財政年度的軍援後，他將會要求美國加速發放對泰國的經濟及軍事援助。

察猜將於星期日前往華盛頓，並準備於下週三與美國務卿基辛格舉行會議，他今日曾與美國駐泰大使商討有關其此行的問題。

泰國外長稱：他與美大使商討的其他問題，是泰國繼美軍撤出泰國後的立場，泰國政府定出美軍撤出泰國的最後限期是明年三月廿日。他已要重申保證，美軍戰鬥部隊會在該限期前，完全撤出泰國，但他曾謂：在限期後仍將有約二百五十至三百名美國軍事顧問留在泰國，指導泰國部隊如何使用新武器。

【曼谷廿一日合眾國際社電】泰國外長下星期到華盛頓的訪問將會決定美國在東南亞最大的基地的命運。

察猜告訴記者稱，他預料會在訪美期間與美國國務卿基辛格舉行冗長的會談，討論重點可以肯定是有關美國部隊撤出泰國。

泰國的計劃是，要求一萬五千名駐軍和空軍下月離開泰國，但預料美國將會仍然保留駐軍在泰國。

在曼谷未能證實的報道稱，美國政府不願關閉兩個基地，就是在泰國北部一個「秘密的」間諜電台和在南部戰略性的烏大鵬空軍基地。

【漢城廿一日合眾國際社電】外交部官員星期五稱，泰國外長察猜將於十一月卅日至十二月三日應南韓外長金東祚的邀請訪問南韓。官員們稱：察猜將與此間的政府官員討論有關共同關注的事項，和強化彼此關係的途徑。

【華盛頓二十日路透社電】前加州州長郎奴列根今日展開競選共和黨總統提名運動，如果他成功的話，將使該黨分裂，並且實際上確保民主黨明年十一月在大選中獲勝。

政治分析家在現階段深信：共和黨人如果摒棄福特總統，改以郎奴列根為「大旗手」，無異等如自我毀滅。

# 寮採取應變措施

# 預防泰封鎖補給

【永珍廿一日美聯社電】由於泰寮邊境本週發生戰事的結果，此間所有油站都於星期五日關閉，這個四周都是陸地國家所需的石油，差不多全部仰給於泰國，或要泰國批准通過其領土，才能運到寮國。

肥料蔬菜及其他食品將會缺乏，因為大部份的入口貨都要經過泰國，泰國曾以最優惠的待遇，給予轉運到寮國的商品運輸。

永珍居民已接到要準備步行或改乘腳踏車的警告，因為預料石油缺乏。但據外交部發言人說：寮國有其他友好國家的協助，有其他方法來應付此情勢。這顯然是指北越或蘇俄可能給予援助而言，自從共黨於今春奪權以來，抵達寮國的蘇俄技術援助人員已大增。


# 香港高等法院民事訴訟案

## 一九七五年第三三五零案

原告：恒隆銀行有限公司

第一被告：南威實業公司

第二被告：嚴忠誠經營聯強塑膠製品廠

致第一被告嚴忠誠經營聯強塑膠製品廠於官塘瑞和街33號地下後座

啓者：上述原告已入稟高等法院以上述案件追討台端：

（一）欠款二萬二千一百六十七元九毫一仙，

（二）該款之利息每月1.25%由一九七五年七月卅一日至還款之日，

（三）本案之費用。

茲奉高等法院經歷司MR. REGISTRAR BARNETT諭令以刊登本告示於華僑日報及工商日報一次作為向台端送達本案傳票之有效投遞。

再者，倘台端欲對本案有所答辯，則務須於刊登此通告之日起八天內（包括刊登之日在內）向高等法院入稟投到否則法院將可進行缺席裁判。

一九七五年十一月廿一日

原告代表律師 胡興胡律師樓啓

香港遮打道於仁行一九三九室



囍

謹訂公曆拾壹月廿二日 農曆拾月二十日為二男維健 四女陪慧在美國紐約市PRESBYTERIAN CHURCH舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

鄭翼雄 鄭陳蘭如

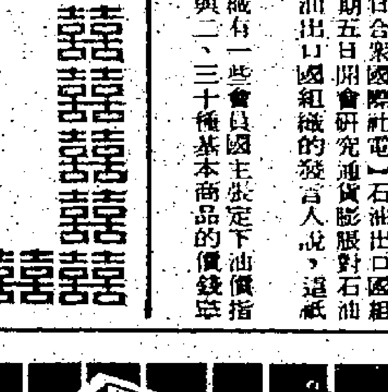
承嚴命 包玉剛 包黃秀英 謹啓



# 長春大厦

九龍鳳凰村飛鳳街28-46號

（3C, 5C, 38, 6B, 11, 3, 111巴士可達）



面積：649－691方呎 等

# 已有入伙紙

一成入伙・仍售85折

所餘無多・欲購從速

示範單位八個・電梯上落（假日照常）

另最細單位售價自$129,820起

勝於向南・勝於工料・勝於設備・勝於管理・勝於保安・勝於保值

本大厦戶戶向南，間間通爽，四圍空曠，海景在望，冬暖夏涼，既省電費，又合衛生，真所謂"千金難買向南樓"！平台花園八千呎，佈置優雅，特闢幼童專用遊樂場設備安全新穎・外牆全部鋪砌玻璃紙皮石永保整潔如新・雲石走廊・各戶安裝內線電話可與樓下訪客先通話後開門・樓下大門由電鎖控制・快速電梯內藏防盜電眼・各戶聯防式全套電子防盜防火系統・中央垃圾槽清潔衛生・公共彩色電視天線・音樂門鐘・電話喉位・自動菲士掣・所有電線全部藏喉入牆・煤氣喉管・冷熱水喉・獨立水表・全套不銹鋼廚具・煤氣灶連焗爐，灶上裝有抽油抽氣兩用機・濾水器・顏色浴室・盥洗鏡箱・重料鋼窗裝妥堅固藝術窗花・內牆油妥上等膠漆・美觀地板打蠟兩次……上述種種優勝特點，新穎設備，及周密之安全系統，實為港九所罕有，買主入住，立有舒適、安全、高雅之感，無需另花裝修費用，本大厦地基結構及上蓋工程，無不加工加料，永保鞏固，傳家投資，最佳選擇！

供樓利率・全港最低！

七年期月息八厘七五・每萬元月供$168.61

十年期月息八厘九六・每萬元月供$136.34（最長15年）

本大厦商用面積連地庫共26,206方呎，分租分售均可，價格面議。

長春置業有限公司



# 跑馬地高尚住宅，愉輝洋樓

黃泥涌道53號

● 每層一單位・一千七百四十呎

● 眺望馬場全景・清翠悅目

● 有主客及工人電梯分別上落

● 入牆衣櫃・美國士丹達裙邊浴缸

● 冷熱水喉・電燈暗線・電視天線

● 各層電梯大堂鋪雲石地台

● 全部外牆鋪砌玻璃或顏色紙皮石

999年期

看馬場全景 草色入簾青 競操與賽馬 安坐家中看

已有入伙紙 歡迎到址參觀

每呎祇售二百一十元

首期一成・分十年付款

旺舖每呎祇售三佰元

恒基兆業有限公司

香港德輔道中四十三至四十九號永隆銀行大廈六樓

電話：五－二二五五八二八 五－二四四○一六（五線）

地盤電話：5-792974（假日照常）



# 怡和有限公司啓事

按面值發行港幣五億元一九九零年還本週息七厘半之可換股次級無抵押債券

怡和有限公司茲欲澄清在一九七五年十一月廿一日致股東通告及所附之臨時配額通知書之中譯本內若干說明。

本債券之週息為七厘半，而其利息須扣除利息稅，首次利息將在一九七六年六月三十日派發，每一百元面額之債券將有二元之利息，惟此項利息須扣除利息稅。

在致股東通告內第十四頁有關雷里斯聯合股份有限公司之有形資產淨值，第廿七行所載一千零三十七萬四千蘭特（港幣六千萬元）之長期及中期借款，應為無抵押借款，而非如所載之有抵押借款。



# 脫離父子關係聲明

立聲明書人徐永嘉特向各界人仕聲明自登報之日起我已與徐余明脫離父子關係，嗣後該徐余明在外之一切之行為行動及一切之錢銀轇轕概與本人無涉

徐永嘉啓

# 新加坡內政部長提出嚴重警告
# 共黨用毒品腐化鄰國 以達佔領東南亞野心
## 立法以死刑對付毒販根除禍害

【新加坡廿一日美聯社電】國會已經通過一項立法對海洛英和嗎啡的製造者和運送者判處死刑。

內政部長蔡善進稱，在新加坡今年前半年內被捕的吸毒者達一千零七人，而一九七四年的同期則祇有九名，他是在星期四較後時間提出這項議案。

他稱：「這些統計明顯地表示一九七三年所制訂現存的非法使用藥品行動的處罰未能有效地制止毒販，我們的青年男女迅速地沉溺在吸毒裏，將會打擊我們社會組織的根基和損壞我們的經濟，倘若他們一旦上了毒癮則他們便不能再為我們的經濟和社會進步效力。」

這位部長稱，毒販將毒品賣給警察和軍人亦足以威脅國家的安全。他一再稱共黨以麻醉劑「腐化和軟化東南亞國家的人民以達到他們顛覆和最後佔領的目的。」

蔡氏稱新加坡特別易於獲得毒品，因為它繁忙的港口，公開的海岸綫和接近泰國、寮國和緬甸的所謂「黃金的三角」。

根據這條等待總統批准的法例，任何藏有十五公克純海洛英或三十公克的純嗎啡的人士將會被判死刑。

這條法例同時對運海鴉片、海洛英入口和出口提高最高處罰至入獄卅年和鞭打十五籐。

## 西班牙皇宮外排長龍
## 哀悼者含悲忍淚 瞻仰佛朗哥遺容

【馬德里廿一日合衆國際社電】數以千計哀痛的西班牙人，有些含着淚水，於星期五日列隊瞻仰佛朗哥元帥的遺容，對該位在過去三十六年的西班牙元首，第一次傾流出公衆的感情。

安放着穿上軍服的佛朗哥屍體之靈柩，由戴着紅色巴雷帽的侍衛從郊區的巴多宮，穿過寬敞無人的街道，護送到十八世紀的皇室宮殿作兩日的瞻仰遺容。

哀悼者在皇宮門外排着長長的人龍，等候至早上八時門便打開。穿着藍色軍服的遺體安放在皇宮之祭壇下，大部分的哀悼者在經過時均劃十字祝福，有一名婦人更投下一吻，年青人亦朝佛朗哥及對屍體行手掌向下，手臂伸直法西斯敬禮。

卡洛斯王子將於星期六日宣誓成為國王，繼承佛朗哥就任國家元首，但將不會入皇宮，在他的祖父阿方索十三世於一九三一年逃離國家前，他是居住在這皇宮裡。

該為時五十個鐘頭的公開瞻仰遺容，是佛朗哥治喪計劃的一部分。他的葬禮將於星期日舉行，並預定葬在紀念內戰陣亡將士的科倫谷，唯一在該處埋葬的另外一人是佛朗哥之長槍會政治學家師拉維拿。

早上的報章刊登了佛朗哥最親密之未亡人，他的妻子和女兒之圖片，他們於星期四在郊區寓所俯視佛朗哥之遺體，穿上了黑色的喪服。

【華盛頓廿一日美聯社電】白宮新聞處星期五公佈謂：美副總統洛克菲勒將由夫人陪同下代表美國出席星期六在馬德里舉行的卡洛斯王子成為西班牙國王的加冕典禮。

洛克菲勒亦會與美大使史塔拿代表美國出席星期日的佛朗哥葬禮。

## 停火令僅能維持三週
## 貝魯特派系又槍戰

【貝魯特廿一日路透社電】左右兩翼槍手們今日在貝魯特東郊以步槍、火箭及迫擊砲互相襲擊，黎巴嫩三週來的停火似乎已告一段落。

貝魯特電台說：大部分郊區道路都是不大安全，因為該區充滿狙擊及架設路障的綁匪。

槍手們徘徊於西貝魯特的回教人士聚集區，並綁架了數人，以報復他們的地區內昨日有若干人士被殺及被擄。

市中心區是寧靜的，但幾乎杳無人跡，而在貝魯特西北的現代化商業區，交通頗為擠迫。在過去七個月內的內戰期間，該區簡直毫無損壞。

在上午十時（格林威治時間八時卅分），這市曾響起空襲警報，因為有兩架以色列噴射機正在該市上空。但是，一如以往，人們並無理會那些警報，繼續做他們的事情。

【貝魯特廿一日合衆國際社電】以色列軍機星期五日連續第三天在貝魯特上空出現，全市響起空襲警報。

兩架顯然是在執行偵察任務的軍機曾在高空逗留。首次警報傳出十分鐘後，便響起解除警報。

一名巴勒斯坦發言人說：自從耶路撒冷上週一次爆炸事件曾造成大約五十名以色列人傷亡之後，巴勒斯坦游擊單位一直都提高警覺，以防以色列方面的可能報復。

## 蘇門答臘中部大火
## 很多房屋船隻被毀

【耶加達廿一日法新社電】據今天傳抵此間的消息說，蘇門答臘中部的巴根西亞比阿必發生大火，焚燒逾五小時之久，有兩百間房屋和多艘船隻被毀。

在這場火警中，有七百多人無家可歸，但未有接到傷亡報告。

波多黎各小姐榮登世姐寶座

【[illegible]】：上屆世界小姐——南非的安妮渼——加冕為一九七五年度世界小姐，在右邊是季軍的英國小姐夏里斯。

## 澳洲總督基爾 接獲炸彈郵件
### 三天來第三封政治炸彈信

【坎培拉廿一日合衆國際社電】澳洲總督基爾爵士，星期五日成為在三天之內，接到炸彈信的第三位顯要人物。

政府官員星期五日証實坎培拉郵政局用磁石鑑別器，發現有一封信致交基爾爵士（他也是女皇駐澳洲的代表）的炸彈信，三十分鐘後把那爆炸裝置拆除。

警方說，這封信與星期三日寄給昆士蘭州州長柏德遜與看守總理費利沙的相同。費利沙的炸彈信被發現和經過警方的檢查後已把引綫拆除。

而寄給柏德遜的一封炸彈信，則發生爆炸，炸傷了兩名揀信員。

## 婦人被姦印象深 那話渺小是特徵

【德薩斯州．加爾維斯頓廿一日合衆國際社電】在一宗强姦案中，現年廿四歲的原告於作証時稱：她對强姦她的人身體特徵的唯一印象，祇是他「那話兒」的尺碼比一般細小。

因此，法官下令現年廿七歲的被告雷翁斯當庭脫褲，以便讓陪審團決定他是否確屬「採花人」。

地方法院法官馬克里於星期四日較早時，拒絕接納兩名曾私下「檢查」被告的副警長所提示的意見作為証據。此「曝光鏡頭」乃在雷翁斯在自辯作証時出現的，但陪審團未立即作出決定。

## 親吻麻木控牙醫 獲得償欵廿六萬

【密歇根州．底特律廿一日合衆國際社電】杜美對韋尼鎮巡迴法庭的陪審員說，當她和丈夫親吻時，全無感覺，陪審員便決定她的失掉感覺，應值廿七萬五千元。

陪審員星期四日裁定卅一歲的杜美太太勝訴，她的丈夫法蘭克向法庭投訴，說一九六八年由牙科醫生施行手術後，下唇和下顎便失去知覺。

獲償廿六萬元的杜美太太說，自從進行牙科手術後，她的下唇和下顎便永久麻木了，這使她與丈夫間的關係很不妥。她說：「總跟本來不一樣。」

由四女二男組成的陪審團，也決定她的丈夫應獲賠償一萬五千元。被這對夫婦控告的是口部外科手術牙醫診所，該診所的牙科醫生說要上訴。

村美太太說，當日在手術時，有一小塊鑽咀的碎片留在下顎內，後來X光發現有一塊金屬片藏在那裡。她說，金屬碎片取出後，她仍感覺麻木如故。

## 巴游闖入戈蘭高地 襲猶人教會學校 三學生慘被槍殺

【特拉維夫廿一日法新社電】三名巴勒斯坦游擊隊於昨晚闖入一間位於戈蘭高地以色列佔領區的猶太人教會學校，在槍殺三個學生後便逃返叙利亞領土。

曾遭襲擊者企圖綁架的另一名學生，亦受到輕傷，他對當局稱：他與同學在該間離停火綫三公里的學校裡，正準備就寢時，三名配備步槍及手榴彈的游擊隊便闖入他們的寢房。

十九歲的賴柏謂：雖然學生立即舉手，但有一個被槍往床邊及槍殺，而另外兩人亦遭擊斃。

【大馬士革廿一日合衆國際社電】一名巴勒斯坦人民主解放陣綫的發言人稱，該組織的游擊隊員於星期五日襲擊在戈蘭高地的以色列安置區。

該發言人稱，星期四日下午十時開始的襲擊行動中，「敵軍傷亡數字很大。」

他稱，游擊隊襲擊該區一個青年中心，並將之徹底毀壞。

## 寶通銀行宣佈 利率減至七厘

【紐約廿一日合衆國際社電】萬國寶通銀行星期五日把其優惠利率減至七厘，是該業的最低紀錄，亦反映出聯邦儲備局將會放寬外借及銀根的政策。

由七厘二五減至七厘的決定由星期一開始生效。

## 大馬共黨在麻六甲 開槍擊斃一名警官
### 八天以來已發生第二次

【馬來西亞．麻六甲廿一日路透社電】警方說：兩名涉嫌為共黨游擊分子的槍手，今日在此間擊斃一名警官。

該兩名騎着電單車的槍手，向駕駛着一部汽車的羅僚廉（譯音）警長開火。羅警長頭部中了兩槍，兩名槍手則逃去無踪。

八天前，兩名共黨游擊分子曾擊斃北部叱叻州警務處長古傳光及他的警長司機。

## 社論
# 從幾項統計看香港經濟

香港經濟近況如何？答案不一。官方人士的看法，多認為已近轉機階段，遠景光明。民間的意見則比較保留，即使最樂觀的，也認為好景尚可望而不可即，仍須有一段掙扎的期間。官方的樂觀心理，多少帶有一點打氣作用，不欲使經濟悶局帶來更嚴重的沮喪情緒。民間的意見是反映現實，不作粉飾太平之談。

近來官方公佈的一連串統計數字，頗值得參考。這些統計數字所涉及的雖非重要經濟項目，但它們的提示性作用頗大，探微知著，可從這些數字中獲悉我們經濟的真相。

第一項統計數字是註册總署發表的，在一九七四年至七五年度內，本港公司的破產和清盤數字，創下戰後任何年份的最高紀錄。破產的有廿六宗，清盤的有七十宗，涉及的估計負債額為五千二百二十七萬餘元。如果我們翻閱從一九六五年以來過去九年的破產和清盤數字，一九六五至六六年度是三十五宗；一九六六至六七年度是廿八宗；一九六七至六八年度是四十七宗；一九六八至六九年度是三十一宗；一九六九至七零年度是廿三宗；一九七零至七一年度為十四宗；一九七一至七二年度是四十三宗；一九七二至七三年度是六十七宗；一九七三至七四年度是五十六宗。上述一九七四至七五年度的數字高達九十六宗，較十年前幾乎增加了三倍稍弱。必須指出的，就是這些破產和清盤數字，祇是官方經手處理案件的統計，此外每年自動停業或清盤的，[illegible]或商號，其中未「驚動」官方的，為數尤多。

第二項統計數字是公司註册數字的減少，一九七三至七四年度的公司登記註册為五千零五十家，但在一九七四至七五年度時，數目降為四千四百三十九家，相比之下，減少了六百一十一家，這是七年以來第一次的減少。

第三項統計數字是土地註册文件，一九七四至七五年度為八萬四千零五份，較前一年度的九萬一千二百四十三份，減少了七千二百三十八份。至於此等註册土地的價值總額，一九七四至七五年度為一百一十八億四千三百萬元，較前一年又減了十七億四千六百萬元。與土地註册發生密切關係的，是樓宇興建，再參閱工務局日前發表的統計，今年一至十月份新落成的樓宇，為一千三百一十七萬方呎，較去年同期所建成的樓宇一千八百三十八萬方呎，減少了百分之二五點四。至今年首十個月建成的新樓中，其建築費比去年同期，增加了百分之二點四。建築費增加的數字是否正確，不得而知，還需要從個別建築物的費用和所用材料的等級而定。

上面所引述的數字，相當「枯燥」，但凡是統計數字，都是如此。我們不厭其詳的加以摘出，動機在於說明過去一年來香港經濟衰退的實況，不容漠視。如果對過去一年的經濟頹態缺乏明確的概念，往往可以對今後造成虛幻的樂觀。這是我們在經濟轉捩期時所必須保有的警惕。

公司破產和清盤的劇增，以及新設立的公司較前減少，都反映商業不景，無法突破危機的，惟有宣告破產或清盤。這一情況在過去兩年來，日本最為嚴重，大小公司紛紛清盤，使日本經濟蒙受重大打擊。土地登記和新建樓宇的減少，說明投資於房地產業的資金，漸漸轉移目標，這與當局的「三高」政策有關。高價官地和管制樓宇，使有力投資於房地產業的人士，望而却步。

造成不景氣的因素甚多，世界性的有通貨膨脹和石油抬價四倍，百物騰貴，加價之聲不絕於耳。但地方性的因素也有，例如政府對經濟政策的缺乏遠大眼光，採取殺雞取卵和割肉醫瘡的措施，往往產生相反的效果。內外交煎之下，繁榮的景象就遭破壞無遺。近來若干負責官員的發言，常聞以加稅為彌補政費赤字的主要意圖，這表示當局沒有認眞檢討過去三年來香港經濟由順境轉為逆境的內在因素。加稅固然是最簡便方法，一聲令下，反對者也無法改變立法，但這是經濟自殺政策，非智者所選擇的正確途徑。在主要工業國家經濟接近好轉的今時今日，希望當局能從大處着手，建立正確的經濟政策，使香港重享繁榮，否則，世界各地的經濟退潮已成過去的時候，我們還在掙扎圖存呢！

## 貓兒仍然保持獨立性格

中國人說他們可憑貓的眼睛以辨時間，日間貓的眼瞳是小的，因為光綫太強，晚上，光綫較弱，貓的眼瞳大了許多。

安吉藤．金格的「貓的奇觀」一書所述的，有些是事實，有些是神話，但都值得一看。

貓是家庭寵物之一，縱使因為牠與人共同生活了許多世紀，仍然保存牠的獨立性格。

約四千年前，埃及人或許是最先豢養家貓的。除了捕殺鼠類之外，牠們也被相信可治邪魔，因而他們崇拜牠們。埃及有一個名叫巴斯特的貓頭女神。

雖然貓與人講話時祇發出「貓……貓」聲，但牠們與其他的貓講話時似乎不用這種聲音。當牠們「浦……浦」的呼氣作聲，家貓不停的「浦……浦」下去，而大貓和虎豹每「浦」一次輒吸一口氣。

貓的鬚對牠在黑暗中時是很重要的。牠用它們來作額外的觸覺，幫助牠們走路。

貓的佔有慾很强，極力阻止其他的貓進入牠們的地區。雄貓在這方面是很兇的。

## 總統醫生魯加斯暢論
# 美政要保持健康秘術
### 注意飲食，睡眠，工作與運動，便能健康長壽。

怎樣可以保持精神爽利和長壽？照顧福特總統健康的魯加斯醫生說，祇要注意飲食、睡眠、工作和運動，每一個人都可得到健康和長壽。

魯加斯醫生

現年四十四歲，自一九六七年即任職白宮的魯加斯醫生說，高級行政官員似乎比較普通人長壽，可能因為他們知道，他們的感受可能影響工作能力，因而注意健康，注意飲食，設法做些運動，並維持健康感。

很清楚的，精神的重荷加深身體的無能，特別是影響心臟病或精神毛病。那是說，一個有情緒毛病的人，工作的重荷可能使他患精神抑鬱。

但刻苦工作對於健康沒有影響。經過了一天的體力或腦力的消耗後，你可能感覺疲勞，但也感覺滿足。不過，過度消耗體力或腦力，可能造成身體疲乏，而他的病症，或容易發脾氣，其實體力運動可能減少緊張，所需的運動因人而異。

以福特總統來說，他以前是一個體育運動員，實徵有紀律的計劃。他早上運動十五至二十分鐘，包括騎健身單車以及舉重五至十分鐘，以鍛鍊他的膝。當然他最喜歡游泳，那是一種最好的運動，使他於工作一天後恢復精力。

至於普通商人和家庭主婦，以每天做些運動為佳。不過，運動過度，也是有害的，特別是老年人要注意身體的關節，過量運動可帶來痠痛和其他毛病。老年人以游泳或步行較宜。老年人也不適宜做競爭性的或劇烈的運動。

除運動外，還有許多鬆弛休息的方法。總統的經濟顧問委員會主席格林斯班，每天工作很長時間，每週去聽音樂會一兩次，他從他的水門住所步行到甘迺迪中心去。我認識許多其他的人，於週末在他們的花園裏鋤草五、六小時，他們工作很辛苦，但他們懂得完全的休息。靜坐冥思也是一個休息的好方法。

吃飯、遊戲和工作都要有定時，那是因為整個身體系統都由節拍控制着——消化過程的節拍和賀爾蒙控制的節拍。如果你定時進食，你能夠準備好好的休息以應付它，你會吃得更開心。至於節食的人，更應定時進食，因為他們必須減低卡路里的數量以減肥。零食無妨，但要注意卡路里。有些時候，人們需要吃些零食以補充精力，吃水果、曲奇餅或飲一杯鮮奶最好。「消夜」無妨，如果它是定時的進食。在拉丁美洲和歐洲，人們習慣於晚上十時進晚餐，但他們也很遲才上床睡覺。

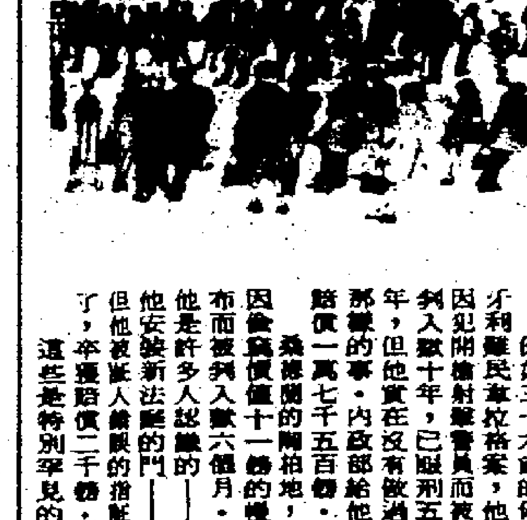
咖啡是興奮品，對許多身體機能都有影響。它對患潰瘍的人時常是有害的。每天飲四、五杯是可以的，但愈少愈妙。美國人許多每天飲十杯至十二杯咖啡。那是二格蘭姆的咖啡精。如果你把那份量的咖啡精注射於一隻貓的血管裡，連續一個星期，牠會抽搐呢。

間歇的飲酒無害於身體，例如，晚上飲一杯雞尾酒，進餐時飲些白酒。午餐飲一杯馬丁尼沒有大礙，但以某些人來說，那也會影響作出決定。酒是容易上癮的，每天飲三、四杯酒的人，勢必愈飲愈多。美國醫院留醫病人有百分之三十至四十是與酒精有關的。

福特總統每天抽烟斗約六、七斗，因為他有鬆弛休息的感覺，所以他未被勸告戒烟。對一百名內閣及白宮人員的調查，發現約百分之三十八抽烟，但已比前數年減少了。不過他們抽烟斗的多於抽香烟的。抽烟的人當然以戒烟為上策，但勸人戒烟要等待適當時間。於抽烟的人患傷風或枝氣管炎時勸他戒烟，最容易使他接受勸告。

每一個人——甚至似乎很健康的人——都應該每兩三年檢查身體一次。三十六歲後，則應每年檢查一次。過了那年齡，你倘如從容易有那些病症如心臟病及糖尿等。

## 國際剪影



## 當嫌疑罪犯被拘後
# 認人並非輕鬆的事情

如果你今天看見一個沒有戴面罩的銀行劫匪，你於明天，下週，下月，或稍後時間仍能在「認人」行列中認得他嗎？當然，你會盡全力的去認，但你能夠記憶無誤嗎？

你外出購物或在公共酒吧飲啤酒時，瞧着一個陌生人吧。留心的看他或她，然後想想。你能夠描述嗎？那是前任法官狄夫進所做着的事。

狄夫進勳爵，以及他的委員會，由樞密院委派以調查關於刑事案中的認人手續的規例的——研究了許多宗案，以冀可以幫助他們告訴國會認人法律為甚麼要修改。

例如三十六歲的匈牙利難民韋拉格案，他因犯開槍射擊警員而被判入獄十年，已服刑五年，但他實在沒有做過那樣的事。內政部給他賠償一萬七千五百鎊。

桑德蘭的兩柏地，因偷竊價值十一鎊的棧布而被判入獄六個月。他是許多人認識的——他安裝新法庭的門——但他被證人錯誤的指証了，卒獲賠償二千鎊。這些是特別罕見的個案嗎？且看看狄夫進勳爵的委員會的辦公室所調查的各案吧。

亨特和他的輔案。亨特在韓福郡巡迴法庭被判入獄十二年，罪名是在車特福械劫。在裁判司署，一個婦人說三個男子都戴面罩，但在審訊時，她說祇有一人戴那面罩。她說，她一認就認出亨特，但兩個警員說，他在認人行列面前跑來跑去兩次。她後來說，她曾被帶往認人兩次。

另一案是伊雲斯曾否或能否於一日間[illegible]。伊雲斯在韋斯特市法庭被判入獄十二個月，罪名是盜竊一家公司的[illegible]工場的一個鋼推動器。（上）

## 人口密度最高的
# 比利時國民收入高
### 雖然極少天然資源，但平均每四個人即有一部汽車。

比利時雖是一個面積細小的國家，但它的人民卻為它而感到驕傲，並自稱為「歐洲首都」。

比利時地狹人稠，有近千萬人口，平均每方哩有八百一十五人，為全世界人口密度最高的國家之一。該國之被稱為「歐洲首都」，因為起碼有四百五十個國際組織的總部設在該地，其中包括北大西洋公約組織總部，及歐洲共同體委員會總部。每年有數以千計的各國人士赴比參加會議及觀光。

比利時分為九個省，共有二千三百個市或鎮，每個市或鎮享有廣泛的權力。比國是君主立憲制，由國王鮑度恩一世統治。國王與國會分享立法權力，並同他的部長分享行政權力。

該國的歷史充滿艱辛與衝突，但在比國人民努力之下，終於成為一個充份民主和自由的國家，並成為西方民主堡壘之一，其人民享有各種基本的自由和權利。

比利時人所享有的自由包括言論自由、宗教自由、結社自由、遷居自由和通訊自由，並且有權罷工，可以享受社會福利及退休金。此外，人民有權選政府中的任何職位。

教育方面，兒童由六歲起至十四歲，可以享受免費教育。

在天然資源方面，比利時比日本強不了多少，但像日本一樣，該國亦列於世界十大工業國之林——剛好名列第十。

除了煤（現在幾已用竭）、砂、黏土及石之外，比利時已沒有其他的資源。一切均須依賴入口。但該國工業利用入口的原料，製造及出口多種製品——百分之四十的工業及農業產品外銷。

一九七二年，比利時在世界貿易中所佔的百分比創下世界紀錄，其收益相當於每個國民獲得十三萬八千比利時法郎（約四十一萬四千港元）。同一年裡，該國國民生產總值為一百五十萬零六千法郎（約四百六十萬零九千港元），使每人的收入增至十二萬九千九百法郎。

今天，大多數的國家均遭受經濟打擊，但比利時人所受影響不大，生活一如以往那麼寫意。每個家庭大多擁有屬於自己的房子，假期時，比利時人大多喜歡到全國各地的名勝古蹟遊覽，其興趣之濃，不下於外國遊客。該國的中世紀古蹟曾遭兩次世界大戰砲火所破壞，現在已告修復。

由於國民收入可觀，一般的比人均有資格尋歡作樂。比人擁有二百七十萬輛汽車，包括二百三十萬輛私家車，即平均每千人中有二百三十四輛汽車。（完）

比利時國王伉儷

# 福特改組政府的內幕
### 政府予人以內部分裂的印象使他十分尷尬，所以決定立即行動。
### 加以郞奴列根的威脅，所以決定立即行動。

一個分裂的政府的印象使福特感覺難堪。

他又遭遇到政府內的其他問題。基辛格和洛克菲勒都申訴，中央情報局局長高爾比答覆國會委員會關於陰謀刺殺古巴的加斯特羅的計劃，它不曾毀滅生物學的武器，及檢查國內政治極端分子的郵件等問題的方法。公開的，福特說高爾比依照他的訓示行事，但在私下裏，福特大怒。最重要的，設法使郞奴列根不致競爭，在福特來說，愈來愈重要。最後，福特在一個決定性的行動中應付所有那些問題。以下是他行動的情形：

十月十六日 福特非正式的顧問團，一年多以來經常與他和幾個高級白宮助手會談的，舉行了另一次直言「諸利，你有困難」的會議。哈勞、顧爾德、格里芬和其他的人告訴福特，他在外交政策上沒有表現出領導人的肖像。來自基辛格和施里辛格的關於戰略武器限制條約和和解的衝突訊號，使民衆混亂不清。

十月二十日 施里辛格舉行了記者招待會，指責衆院撥欵委員會把國防部的九百七十八億美元預算草案削減至七十六億元。他把這些削減叫做「太深的、野蠻的和專制的」。這激怒了福特，證實了他認為施里辛格不懂國會的游說的信念。此外，施里辛格所要求的國防支銷多於福特所想要的——而撥欵委員會主席民主黨衆議員馬漢是福特的一個親密朋友。

同日，福特的競選運動顧問們，於柏嘉德辭掉總統競選運動的財務主席後舉行了會議。競選運動的紛亂使他們憂慮，他們於是通知白宮：福特應該開始表現他是「總統」。

十月廿五日 到這時候，福特決定了依照勸告行事，似乎沒有諮詢任何人——他的參謀長林斯菲爾或許是例外——福特重振了人事更調的計劃。基辛格放棄國家安全委員會職位，由他的副手史高克洛夫特填補。施里辛格將由林斯菲爾代替。高爾比的中央情報局職位讓給布殊。福特似乎沒有告訴任何人將於什麼時候宣佈這些新任命。

總統宣召剛從北平回來的基辛格及林斯菲爾特到橢圓辦公廳，兩人坐在火爐旁邊的一張黃色沙發，面對着總統。福特開始溫文的說：「我想對你兩人說出我的一些意見。」他望着林斯菲爾，說他想他接替施里辛格的職位。林斯菲爾後來告訴親信們，這提議使他吃驚。

福特對基辛格說，他必須離開國家安全委員會的職位。基辛格也表示驚訝，但當獲悉史高克洛夫特將繼任，不反對了。總統祇曾暫時想到以布殊代替高爾比。

十月廿六日 福特與馬漢打高爾夫球。馬漢沒有提及施里辛格抨擊預算削減的事。

十月廿六日 在他與福特在橢圓辦公廳的每週會議中，副總統洛克菲勒提出關於他的將來的敏感問題。他告訴福特，他想不參加一九七六年的競選，俾可免除他個人作為一個政治的問題。無疑是喜歡的，福特沒有勸請洛克菲勒收回成命。副總統說，他將遞交一封信，傳他的意向可以公佈。

不過，福特想洛克菲勒先宣佈他退出競選，然後他才發表人事更調，那不特可以分隔政治的和人事的問題，而且可使保守分子高興洛克菲勒的撤退，以至施里辛格的革職或許祇是對共和黨溫和分子和自由分子的撫慰。

十一月一日 星期六上午八時二十分，施里辛格的五角大廈辦公室的紅燈和白燈亮着。白燈指示他在辦公室內；紅燈指示他在會客；綠燈指示他在與白宮通電話。他的預算案助手們都與他在一起，擬訂反對國防部承擔大量支銷削減的辯論。上午九時四十五分，綠燈亮着：施里辛格打電話問福特，可否解釋一下大量削減支銷的危險。福特答應了。

上午十一時卅分，施里辛格在白宮會見福特和一些總統的高級預算案官員。國防部長對於福特的人員堅持國防部要大量削減支銷，有點心灰意冷。他還有另一件事要談：他的助手之一的艾爾斯華斯想辭掉國防部的國際安全事務署主任的職位，因為他感覺國務院忽視他的意見。施里辛格把艾爾斯華斯升為國防部副部長，俾他可以成為與五角大廈的克里曼特斯同級的第二把交椅人物。福特原已想把艾爾斯華斯調任出入口銀行總裁，因此不作承諾。雖然這冷淡的會談歷時九十分鐘，福特沒有暗示他要把施里辛格革職。

這星期六下午，白宮和五角大廈開始接到新聞記者們關於高層人員更調的查詢。施里辛格透過發言人表示，他相信沒有把他革職的計劃，因為他剛與總統會面，沒有提及這問題。

謠言擾亂了福特的宣佈計劃。這星期六晚，這些查詢源源不絕，使福特決定必須通知施里辛格和高爾比。總統的法律顧問馬殊打電話給施里辛格，叫他翌晨會晤總統，但沒有說明為甚麼事情。他也通知了高爾比。（中）

林斯菲爾與基辛格歡笑

# 聯賽昨仗勢均力敵
# 加山破關無術 元朗勝一比零

【本報訊】花墟球場昨日舉行之甲組足球聯賽，元朗憑畢偉康在上半場一記頭槌頂入以一球，小勝加山一比零。頭場雙方預備組對壘，元朗以三比〇勝加山。昨日入場球迷共五千六百卅三人，收入一萬九千三百九十元。

元朗昨日之勝，除了上陣球員努力以赴之外，球運較好也有關係，所勝一球，是加山史丹頓頂出時皮球剛巧撞正畢偉康前額而彈入網內的。朱國權猝不及防，因此只有目送皮球入網。其次，下半場加山至少有五次入球機會，但不是射斜就爲張耀東抽救出界。故張耀東可說是元朗昨日贏波的大功臣。

雙方在上半場多作中場爭逐，若以實力而論，加山無異佔優，但他們在上半場放棄用帥頭寶尼掛帥，而用身裁短小的沙拉浩丁任中鋒，而花墟場地比大球場爲細，元朗後衛亦較精工緊密及兇悍，因此沙拉浩丁便無所施其技，甚至單刀面對空門的必入球也射失。

下半場加山改變了横傳太多的短傳推進，而改由寶尼上前搏殺希望不反敗局，他們在變陣後果然佔了絕大優勢，加山鋒將連續多次近門叩射均中柱彈出，直至最後完場前三分鐘時，捷臣更在門前咫尺凌空抽射，眼看必入，又爲張耀東擋出，加山可說球運不濟了。

元朗昨仗勝後，目前在聯賽以八戰四勝二和二負得十分居於積分表第三位，但昨日之戰他們勝得並不輕鬆，有葉華偉及胡順華受傷，加上肩傷仍未完全痊癒的文錦棠，元朗陣中共有三員傷兵。不過，他們已在加緊醫治中，希望能趕及於下月五日對流浪，爭銀牌準決賽權。

## 張耀東把關穩屢救險球
## 畢偉康頂入建奇功
## 加山反攻數失良機

比賽展開後，雙方互有攻守，但戰情沉悶。十三分，加山始由愛路首次射門，但爲張耀東輕易接去。卅分鐘加山史丹頓推陳錫祥被罰，分鐘、元朗陳錫祥傳中畢偉康射門無功。卅八分鐘，史丹頓頂出畢偉康剛巧站在前面，一頂之下球直飛入網，朱國權鞭長莫及，一比零，元朗遂憑此球領先上半場。下半場加山攻勢較多。

，開賽僅一分鐘，元朗陳錫祥單刀射門落野，失去一入球機會。三分鐘，加山池一坡單刀抽射，亦被張耀東擋出。加山仍攻，八分鐘，寶尼頂交愛路傳中，沙拉浩丁門前頭球攻門，但頂出界外。十二分鐘，捷臣與畢偉康爭球雙雙倒地，畢偉康在地上起腳踢捷臣，捷臣衝前正擬有所行動，爲球證及時制止，十三分鐘，沙拉浩丁失一必入球機會，他單刀盤過張耀東，而對空門却遲疑不射，被元朗後衛趕回擋球出底線。十五分鐘，元朗葉華偉傷出，李德楨入替。十七分，加山寶尼抽射，張耀東托出界外。此時加山以陳志佳替沙拉浩丁。廿五分，陳志佳妙傳捷臣射門中柱彈出，池一坡再射又告高出。卅分鐘寶尼頂後，捷臣第一時間近門勁射，又爲張耀東托出界外。卅九分，愛路勁射中柱，球打中張耀東再彈出界，加山一輪急攻，元朗得保不失，殊屬幸運。四十分鐘，寶尼又頂交捷臣近射，亦無法破張耀東五指關，加山遂以一球敗走花墟，元朗勝一比零。雙方開賽時陣容如下：

（元朗）張耀東；洪奕成、吳汝賢、陳錫祥；葉振發、盧福興、梁金發；葉華偉、胡順華、畢偉康；周皆然。

（加山）朱國權；陳光榮、寶尼、池一坡；李炳進、趙南亮、浩丁；史丹頓、捷臣、愛路；趙小文。

・畢偉康頂球入網定勝局・甲組足球聯賽，元朗昨以一球勝加山。圖爲上半場元朗進攻，加山史丹頓（右）躍頂解圍不遂，皮球被畢偉康（間條衫者）叩頂破網時鏡頭。其餘兩人爲加山趙南亮（左）及陳光榮。（本報記者魏正攝）

## 行將訪港南國勁旅
# 夏德隊實力强 國際賽戰績佳
## 五球員曾在世界盃上陣

【本報訊】行將訪港的夏德足球隊，爲南斯拉夫歷史悠久的球會，史于一九一一年在史必烈市成立。史必烈市爲南斯拉夫風景秀麗之所在，位于海邊，爲亞山所圍繞。在第二次世界大戰末期，夏德隊曾代表南斯拉夫與盟軍組成的球隊比賽，替紅十字會籌款，因此獲得不少勳章，該會的球場並不大，祇能容納二萬五千觀衆左右。他們的球衣是白色，藍色短褲，藍襪。

在南斯拉夫除了紅星隊外，沒有一隊足以與夏德隊相提並論，他們共贏得了八屆聯賽冠軍及無數次的亞軍、季軍。在一九五〇年，夏德隊更創下在聯賽中不敗的紀錄。同時，夏德隊更贏得四次盃賽冠軍，五次亞軍。他們的青年隊也獲得青年聯賽錦標四次，盃賽冠軍三次。

在今年夏德隊依然保持佳績，在國內的聯賽中，夏德隊比紅星隊的成績更佳。

夏德隊最近在歐洲的一些比賽中，成績彪炳，曾以四比二擊敗西班牙貞瑪德里，三比〇擊敗荷蘭阿積斯，三比〇擊敗西德史德格隊。去屆並曾以七比一及二比〇在歐洲盃中擊敗法國的基法城隊，但後來又不幸地被法國之聖伊天隊淘汰出局。賽果各勝一場（首場夏德勝四比一），次場聖伊天勝五比一，聖伊天出綫後，敗於西德拜仁慕尼黑。

本屆歐洲盃，夏德亦先後擊敗馬爾他的菲利安隊及比利時冠軍泰連碧隊而晉入八強，將於明年三月與其他七隊歐洲勁旅角逐。

一九七四年世界盃決賽時，最初入選國家隊的四十名南斯拉夫球員中，夏德隊就佔了四分之一，在最後決選廿二名正選時，夏德隊有七名球員入選，佔三分之一的比數，但實際出賽過的球員祗有五人，他們爲：保貞、比蘇城、梅先力、積高域及綠積鎮。其餘兩人則爲莊尼及鎮高。

# 魁北克政府負起主辦奧運會責任

【魁北克廿一日美聯社電】魁北克省政府於星期四稱：魁北克政府現已負起主辦一九七六年奧運的責任，該奧運會將於蒙特里爾舉行。

與此同時，魁北克省政府估計該運動會需欵約十億零三百萬美元，預料赤字達六億零九百萬美元。

魁北克省議會立法通過一個七人小組負起接管及控制奧運會場館及泳池的責任。

・元朗門前混戰・元朗昨以一比零氣走加山。圖爲加山反攻，寶尼（中黑衣者）頭球攻門，元朗葉華偉（左）張耀東（中）及洪奕成（右）發起阻截，展開混戰鏡頭。（本報記者魏正攝）

## 中游網球今有大戰
# 杜璐張仁忠爭單打冠軍

【本報訊】中華游樂會今日下午三時有一場男子單打決賽在銅鑼灣該會網球場上演，由杜璐對張仁忠，這場比賽，杜璐實力較強，應勝是意料中事。

杜璐在本港網球壇上，屢次獲得中游會及南華會的網球賽單打冠軍，近年來本港尚未有人能把他擊敗，因此他能稱雄一時。他的強力發球及正手抽擊工夫都不錯，已是人所共知的事，今天與張仁忠爭單打冠軍，相信必定會施出殺手鐧，取得勝利。

至於張仁忠近年來球技確大有進步，屢次被香港網球總會選派代表香港往外地比賽。他的球技，僅次於杜璐，近來狀態頗佳，在準決賽中，以二比零輕取王煒，可見實力不弱。不過與杜璐比較，尚有一段距離。因此，除非杜璐失水準，否則張仁忠實難有得勝機會。

又：昨日一場元老雙打，葉觀雄與梁子驄以二比一（四比六，六比四，六比三）擊敗張觀興及陳福海，獲得了決賽權。

## 三院乒乓賽 各組出綫隊已分別產生

東華三院青年中心主辦之「東華三院總理盃」全港乒乓球團體公開比賽，參加隊伍共九十八隊，各組出綫隊伍已告產生，計爲：（青年組）東華三院九龍青年中心A，香港聖若瑟書院，東華三院香港青年中心及五心隊。（少年組）東華三院香港青年中心，香港中華基督教青年會，五邑及東華三院九龍青年中心隊及成……會，聖島體育會及珠寶文員會隊。（女子組）南華體育會，眞善美及香港福建體育會隊。

# 流浪與李國華昨日宣告解約

【本報訊】流浪昨日又與一球員解約，那是李國華。李國華爲一名後起年青好手，自消防送出聯賽後，即加入流浪效力至今，現在突然與流浪解約，頗惹人注意。

李國華與流浪爲何突然解約，流浪當事人畢得利祇表示既然未符合流浪會方要求，祇好放棄。但畢得利並沒有進一步指出內裡原因，更未有表示。

當李國華與流浪會解約消息傳出後，不少球會有意邀請李國華加盟。

## 南斯拉夫夏德隊下月十六日抵港
## 港隊球員廿五集訓

【本報訊】夏德隊定下月十六日抵港，擬定十二月廿三日離去，他們是專程來港比賽，不往其他地方表演。

迎戰夏德隊之香港代表隊及聯賽選手隊陣容，早經已選出，並定於下星期二（廿五日）下午四時至六時，在南華球場舉行首次集訓。

## 九龍醫院明日舉行運動大會

九龍醫院明日（星期日）在該院運動場舉行第九屆週年運動會。運動會由上午十時開始，比賽項目有二十項。該院醫生、護士和其他職員參加比賽，至於醫務衛生處屬下其他醫院和部門派員參加者也不少。運動項目外，並有精彩的兒童遊戲節目，供職員家屬參加。醫務衛生處……頒獎。

## 歐洲國家盃足球賽
# 西德仍佔優勢 賽和保加利亞

【外電報導】歐洲國家盃第八組賽事，西德以一比一賽和保加利亞，目前第八組形勢仍以西德居首席，比賽五場，二勝三和得七分。第二是希臘，六戰二勝三和一負也得七分。第三保加利亞，五戰一勝二和二負得四分，而居於榜末的馬耳他，只得兩分。

第八組的賽事尚餘馬耳他對西德及馬耳他對保加利亞兩場，西德只要賽和馬耳他，再添一分就奪得出綫權。否則，如果不幸敗於馬耳他，就會以得失球數低於保加利亞而失去出綫機會。至於保加利亞與馬耳他之戰，勝負已無關重要，只是例行賽事而已。

西德賽和保加利亞一役之射手，是漢尼斯他在下半場廿分鐘建功。

## 亞洲籃球賽 香港又受挫 敗於菲律賓

【曼谷廿一日美聯社電】第八屆亞洲籃球錦標賽，菲律賓今日以一百廿二比八十九，擊敗香港。

## 甲組足球聯賽成績表（至十一月廿一日止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 南華 | 八 | 六 | 〇 | 二 | 廿一 | 九 | 十二 |
| 市政 | 七 | 四 | 三 | 〇 | 十三 | 八 | 十一 |
| 元朗 | 八 | 四 | 二 | 二 | 十一 | 七 | 十 |
| 光華 | 七 | 四 | 一 | 二 | 十一 | 五 | 九 |
| 流浪 | 八 | 三 | 三 | 二 | 十八 | 十三 | 九 |
| 精工 | 六 | 三 | 二 | 一 | 十五 | 八 | 八 |
| 東昇 | 七 | 二 | 四 | 一 | 十 | 十 | 八 |
| 愉園 | 七 | 二 | 三 | 二 | 十六 | 七 | 七 |
| 加山 | 八 | 一 | 三 | 四 | 九 | 十六 | 五 |
| 警察 | 八 | 二 | 一 | 五 | 七 | 廿 | 五 |
| 東方 | 七 | 一 | 二 | 四 | 七 | 十七 | 四 |
| 港會 | 七 | 〇 | 〇 | 七 | 五 | 廿三 | 〇 |


港九影院聯合廣告

麗都・麗華・民樂・北河・英華
爆滿！全綫五場續映
民間傳頌驚天動地感人巨片
嘉凌 李麗華 主演
天后
今午場・夜晚：在水一方 主演：秦漢・林青霞

國賓・國華・城多利・東方・英京・銀都
越映越旺 今天早請
老幼咸宜
王子華倫
故事感人肺腑
國賓 今獻映 最驚險！最刺激！ 海神號遇險記
今午夜場 猛龍拳 兒童不宜觀看

今獻映
安樂公司發行
十六歲 Sixteen
今午夜場 猛龍拳

龍華・恒星・福星・油麻地
今天獻映
老少咸宜 神奇特技傳民間巨片
天后
嘉凌・李麗華 主演
捉姦趣事
今夜午場 神打

東都・凱聲・樂聲
今天五場
彼得方達 威廉荷頓 主演
追殺 open season
艷麗七彩

文華・明珠・倫敦
最後今天 五場
華納兄弟公司出品最新榮譽巨片
勇夫
尤伯連納 麥士馮西度
今晚午夜場 神打
週末請早 五場
奪標
史蒂華遜 主演

今天週末全綫續映五場
李翰祥
捉姦趣事
中外古今 捉姦手法不同 偷情方式各異
今晚午夜場 神打

紐約・大華・華聲
今第二週映
歐洲公司出品世界性問題電影
借種 Whose Child Am I?
姬奧拉瑪 保羅費里曼 主演
嬌妻抱子心切 丈夫力不從心 浪子陰謀奪產
正場 賊兄弟

京華・快樂・金冠
今天京華快樂六場 金冠五場
京華快樂今加午夜場・晚開夜
洛馬連達 一鳴驚人傑作
兒童不宜

今五場 步步驚
今四場 誰之過
今夜午場 血路

皇都・麗聲・后皇
今天五場 皇都・最後
香滿粉香窩
東南西北 意惹春！ 上下縱橫 總是春！
今晚午夜場：血路
皇都明天映：怪談

南昌
今天放映
神奇特技大製片
天后
嘉凌・李麗華 領銜主演

海運・百樂 H 702412 K 678091
每天四場
茱莉安德絲 基斯杜化龐瑪 主演
仙樂飄飄處處聞
不僅座價加倍
the SOUND of MUSIC

新華・新都
今五場獻映
聯美公司正宗鐵金剛片
鐵金剛大戰金手指 GOLDFINGER
辛康納利 主演

今天兩院仍映
七彩神話奇技巨片
天后
嘉凌・李麗華 主演
今午夜場：在水一方
連滿三日 今天請早
蕩女嘉露

豪華・新聲
今天請早！場場爆
蕩女嘉露 CAROLE
歐洲女色情出品
玉女仙杜拉 茱蓮 主演
本片以色香味取勝

只映五場
名片週之⑦
柳媚花嬌

# 股市牛皮帶淡 指數跌一點多

## 成交總值僅一千四百餘萬元

每日股市

【本報訊】外圍行情平淡（按：倫敦週四港股收市價如下：滙豐一六·〇〇五，怡和二·〇〇五，和記一·六二五，會德豐三·二三五，置地六·〇九），本港股市交投仍靜，成交總値爲一千二百四十四萬元，行情牛皮帶淡。香港恒生指數上午報三一〇·九五，跌一·六九，下午報三一一·一四，較上午升〇·一九，全日跌一·五〇；遠東指數報一五三六·二三，跌七·九五；金銀綜合指數報二六·二六，跌〇·一七；金指數報二七·〇六，跌〇·一二；銀指數報二五·七六，跌〇·一七。

昨市走勢一片疲淡，一般收市價與前市比較微順，計：置地收六·一元，大昌收〇·七一元，新鴻基收三·二二五元，合和收一·五六元，怡和收二·七元，和記收一·六八元，滙豐收一六·五元，港燈收三·四五元，九燈收一五·七元，煤氣收一五·六元，電話收一四·四元，黃埔船塢收六·七五元，九倉收一二·四元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一九一〇·五〇無起跌，公用類八九六·七二跌〇·三三，地產建築類一九〇九·九七跌三〇·七，工商企業類一四九〇·八〇跌九·〇三，倉塢類二五二〇·七二跌一·三一，酒店類八七八·一三跌〇·四六，紡織類八一四·七七跌一·三二，投資類二二六四·六九無起跌，橡膠類六七四·三七跌五·〇〇。

在成交總值一千二百四十四萬元中，計香港交易所佔三百一十九萬元，遠東交易所佔五百九十二萬元，金銀交易所佔三百零七萬元，九龍交易所佔廿六萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 |
|---|---|---|---|
| **（銀行類）** | | | |
| 滙豐銀行 | 一六·五〇 | 一六·五〇 | 一六·三〇 |
| 友聯銀行 | 三·九〇 | 三·九〇 | 三·九〇 |
| **（公用類）** | | | |
| 香港電燈 | 三·四五 | 三·四五 | 三·三五 |
| 九龍電燈 | 一五·七〇 | 一五·八〇 | 一五·七〇 |
| 中華煤氣 | 一五·六〇 | 一五·六〇 | 一五·六〇 |
| 電話公司 | 一四·四〇 | 一四·四〇 | 一四·〇〇 |
| 九龍巴士 | 四·五〇 | 四·五五 | 四·五〇 |
| 油蔴地小輪 | 一一·〇〇 | 一一·〇〇 | 一一·〇〇 |
| **（倉塢類）** | | | |
| 九龍倉 | 一二·四〇 | 一二·四〇 | 一二·三〇 |
| 九倉債券 | 一〇八·〇〇 | 一〇九·〇〇 | 一〇七·〇〇 |
| 黃埔船塢 | 六·七五 | 六·七五 | 六·七〇 |
| **（航業類）** | | | |
| 會德豐船務（B） | 〇·二九 | 〇·二九 | 〇·二九 |
| 萬邦航業 | 三·四〇 | 三·四〇 | 三·四〇 |
| 華光航業 | 二·九五 | 二·九五 | 二·八五 |
| 東方貨櫃 | 二·一五 | 二·一五 | 二·〇二五 |
| **（建築類）** | | | |
| 保華 | 二·九二五 | 二·九二五 | 二·九二五 |
| 新昌 | 一四·二〇 | 一四·二〇 | 一四·一〇 |
| 大新（公和） | 二·〇二五 | 二·〇二五 | 二·〇〇 |
| 青洲英坭 | 一四·七〇 | 一四·七〇 | 一四·七〇 |
| **（投資類）** | | | |
| 聯合企業 | 四·一五 | 四·一五 | 四·一五 |
| 怡和証券 | 六·八五 | 六·八五 | 六·八〇 |
| 永利財務 | 〇·一五 | 〇·一五 | 〇·一五 |
| 新鴻基證券 | 一·四二 | 一·四二 | 一·四二 |
| **（地產類）** | | | |
| 置地公司 | 六·一〇 | 六·一五 | 六·一〇 |
| 高富置地 | 〇·四六 | 〇·四六 | 〇·四六 |
| 紀德置業 | 〇·四六 | 〇·四六 | 〇·四六 |
| 新安置業 | 〇·三〇 | 〇·三〇 | 〇·三〇 |
| 永泰建業 | 二·〇二五 | 二·一〇 | 二·〇二五 |
| 大元置業 | 一·〇〇 | 一·〇〇 | 一·〇〇 |
| 啟明建業 | 〇·五八 | 〇·五八 | 〇·五八 |
| 廣聯企業 | 〇·三二 | 〇·三二 | 〇·三二 |
| 偉華企業 | 〇·四五 | 〇·四五 | 〇·四五 |
| 美漢企業 | 〇·六〇 | 〇·六〇 | 〇·五九 |
| 富利地產 | 〇·五八 | 〇·五八 | 〇·五八 |
| 大昌地產 | 〇·七一 | 〇·七一 | 〇·七〇 |
| 嘉年地產 | 三·〇五 | 三·〇二五 | 三·〇五 |
| 聯邦地產（A） | 一·六四 | 一·六四 | 一·六四 |
| 和記地產 | 四·[illegible]五 | 四·五二五 | 四·五二五 |
| 亨隆地產 | 〇·六〇 | 〇·六〇 | 〇·五八 |
| 大生地產 | 〇·九二 | 〇·九二 | 〇·九〇 |
| 華光地產 | 〇·五一 | 〇·五一 | 〇·五一 |
| 利興地產 | 〇·三七 | 〇·三七 | 〇·三三 |
| 新時代地產 | 〇·一〇 | 〇·一〇 | 〇·一〇 |
| 合和地產 | 一·五六 | 一·五六 | 一·五五 |
| 新鴻基地產 | 三·二二五 | 三·二二五 | 三·二五 |
| 恒隆地產 | 二·五〇 | 二·五〇 | 二·四五 |
| 南太平洋 | 〇·五〇 | 〇·五〇 | 〇·五〇 |
| 信託公司（A） | 一·九五 | 一·九六 | 一·九五 |
| 漢國 | 〇·二五 | 〇·二五 | 〇·二五 |
| 德智發展 | 〇·四〇 | 〇·四〇 | 〇·四〇 |
| 利興發展 | 〇·六六 | 〇·六六 | 〇·六六 |
| 海南發展 | 〇·九〇 | 〇·九〇 | 〇·九〇 |
| 新世界發展 | 一·二五 | 一·二五 | 一·二四 |
| 聯興盛發展 | 一·〇〇 | 一·〇〇 | 一·〇〇 |
| 太古昌發展 | 一·一九 | 一·一九 | 一·一九 |
| **（工商類）** | | | |
| 怡和公司 | 二·七〇 | 二·九〇 | 二·七〇 |
| 和記企業 | 一·六八 | 一·六八 | 一·六七 |
| 太古洋行（A） | 六·〇〇 | 六·〇〇 | 五·九五 |
| 太古實業（A） | 三·六〇 | 三·六〇 | 三·六〇 |
| 太古實業（B） | 二·六〇 | 二·六五 | 二·六〇 |
| 會德豐（A） | 三·三二五 | 三·三二五 | 三·三〇 |
| 港機工程 | 四〇·〇〇 | 四〇·〇〇 | 四〇·〇〇 |
| 夏香泉園 | 〇·三〇 | 〇·三〇 | 〇·三〇 |
| 生力啤 | 九·〇〇 | 九·〇〇 | 九·〇〇 |
| 新英華 | 一·一五 | 一·一五 | 一·一五 |
| 信昌 | 四·七五 | 四·七五 | 四·七〇 |
| 立興 | 五·四五 | 五·四五 | 五·四五 |
| 寶光 | 三·七五 | 三·七五 | 三·七五 |
| **（百貨類）** | | | |
| 永安公司 | 二·三〇 | 二·三〇 | 二·三〇 |
| 連卡佛（A） | 一五·二〇 | 一五·二〇 | 一五·二〇 |
| **（紡織類）** | | | |
| 南豐紗廠 | 四·一〇 | 四·一〇 | 四·一〇 |
| 協興針織 | 〇·四五 | 〇·四五 | 〇·四五 |
| 南聯實業 | 一·三四 | 一·三四 | 一·三四 |
| 長江製衣 | 三·二五 | 三·二五 | 三·二五 |
| **（酒店類）** | | | |
| 大酒店 | 七·七五 | 七·七五 | 七·七〇 |
| 海港公司 | 一〇·六〇 | 一〇·六〇 | 一〇·六〇 |
| 凱聯酒店 | 一·〇五 | 一·〇五 | 一·〇五 |

（上表各證券交易所當日行情，係以成盤爲據）

# 金市上落不大 走勢相當閃縮

## 尾盤價成八五四·四

## 美電美鈔市價微軟順

【本報訊】外圍行情架構九見，港市人心亦不定，昨日金市上落幅度雖不大，但走勢相當閃縮。

週四外圍行情，金價方面：倫敦報一四二·四〇美元（升六角半），瑞士價報一四一·七五美元，出價報一四二·七五美元（升五角），巴黎報一四四·六九美元（升一元零七仙）。加拿大期貨報一四二·五〇美元（跌一元一角），美國紐約報一四一·五〇美元（跌一元兩角），美國芝加哥報二·〇〇；英鎊方面：倫敦轉匯英鎊報二·〇四五五美元（漲四錢五厘），美國告老士報二·〇四六三美元（漲三錢八厘）。

本報金市，前市尾盤爲八五七·八，昨日上午開市報八五三·〇，最高報八五四·八，最低報八五一·八，收市價八五三·二；息價計加息兩元五角八仙，上牌現貨無交收，公價定八五二·五。

下午開八五三·二，最高八五四·五，最低八五二·〇，收市八五四·四，整日波幅三元，收市價與前市比較，跌幅爲三·四元，上落雖甚微，但走勢閃縮，充份表現人心不安定。

美鈔報跌，大鈔報五·〇二七，普鈔報五·〇一七；美電最高報五·〇三〇。

日元報穩，大紙報一六五·四，細紙報一六四·九；台幣報一二三·五；西德馬克報一九三·〇；法國法郎報一一三·〇；瑞士法郎報一八八·五；坡紙報（大）二·〇二。

## 本港金鈔外幣行情表

十一月二十一日（星期五）

| | |
|---|---|
| **（九九K金）** | |
| 開市 | 853.0 |
| 收市 | 854.4 |
| 最高 | 854.7 |
| 最低 | 851.8 |
| **（美鈔）** | |
| 大鈔 | 5.027 |
| 普鈔 | 5.017 |
| **（美電）** | |
| 最高 | 5.030 |
| 最低 | 5.028 |
| **（通天單）** | |
| 最高 | 5.024 |
| 最低 | 5.022 |
| **（日元）** | |
| 大紙（萬計） | 165.4 |
| 細紙（萬計） | 164.9 |

| （雜幣） | |
|---|---|
| 正鎊 | 10.15 |
| 埃及鎊 | 7.00 |
| 澳洲元 | 6.315 |
| 加單 | 4.93 |
| 加元（大） | 4.92 |
| 加元（小） | 4.91 |
| 菲幣（大） | 0.65 |
| 菲幣（小） | 0.65 |
| 大坡紙 | 2.02 |
| 細坡紙 | 2.01 |
| 新勞啤（百計） | 50.00 |
| 葡幣（每元） | 0.86 |
| 西德馬克（百計） | 193.00 |
| 法國新法郎（百計） | 113.00 |
| 瑞士新法郎（百計） | 188.50 |
| 泰幣（百計） | 24.80 |
| 台幣（千計） | 123.50 |
| 荷盾（百計） | 189.50 |
| 仰光（百計） | 32.00 |

工商鼎 0123 456 7890 *

# 牛仔布生產活躍下 白胚布呈供不應求

## 本港布商正向台灣大量訂購

## 新訂價及現貨價格均告提高

【本報訊】本港織布業已側重織製牛仔布，致令胚布生產及供應量顯著減少，於是本港布匹商向台灣訂購胚布突告激增，訂價亦告提高。

昨據布匹商行息：目前本港市場胚布開始出現供不應求，價格全面上升，主要原因是本港織布業已轉側重織製牛仔布，胚布生產量顯著減少，估計現在每月生產牛仔布已達四千餘萬碼，並且胚布除了出口英國、美國、澳洲之外，已經有較大量供應本港製衣業需要，於是布匹商向台灣訂購胚布突告激增，排至明年二月付貨，訂價亦告提高。

本港市場現貨，價格亦劇激上升，七二×六九胚布每匹四十六元，四二×四四胚布每碼一元七二×六九胚布每碼二元六仙美金，四二×四四胚布每碼二毫六仙美金，經已較胚布每碼六毫七仙美金，均爲C·&·F·計算，比較兩週前升了百分之十左右。

三毫，六八×六八胚布每匹四十五元，六〇×六〇一級胚布每匹六十五元，六〇×六〇二級胚布每匹六十三元，一〇×七六T·C·胚布每碼一元七毫五仙至一元八毫。

# 產銅國減產期延長 倫敦銅價仍無反應

## 目前一般減產維持百分十五

【本報訊】五金商報到倫敦金屬行情，一般比前稍順，倫敦金屬交易所報出紅銅價每長噸由五百七十五鎊跌至五百七十鎊，純錫由三百四十五鎊跌至三百四十三鎊，錫，由三千零八十二鎊，跌至三千零六十二鎊。

五金商指出：較多生產銅區最近召開會議，商討紅銅產量與銅價的變動，一致認爲在今後一段時期內，依然是維持百分之三十五減產，產銅地區將減產期延長，主要是西方工業國對銅的需求難迅速增加，以延長減產來支持銅價穩定。不過，延長減產期對國際銅市不會產生若何刺激，反而作輕微下降，但大致來說，銅價不會於此時有較大波動。

本港一般非鐵金屬行情穩定，雖然製品商生產比前轉旺，但原料價變的情形下，無須特別安排補充，例如，目前日本青銅捲片，每担仍拆四百三十元，青銅枝，三百八十元，港產捲片，四百廿元，黃銅枝，三百七十元，至於純錫片，每担二百卅元，錫條，錫台金，二百五十元，少量錫餅，二千元，均只有。

# 英加德滙掛高 美滙牌價調低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、西德馬克、法國法郎、瑞士法郎均見調高，美元則改低，茲將渣打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙買出價由一〇·三五五港元改爲一〇·三六五港元，買入價由一〇·二二〇港元改爲一〇·二三〇港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇一〇港元。

美元電滙賣出價由五·〇六五港元改爲五·〇五五港元，買入價由五·〇〇〇港元改爲四·九九〇港元，即每百美元均較前少兌〇·〇一〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五·〇四六五港元改爲五·〇五〇五港元，買入價由四九三·五五港元，即每百加元均較前多兌〇·〇〇四〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九八·七五港元改爲一九九·〇港元，即每百馬克較前多兌〇·一五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一九三·二五港元改爲一九三·三五港元，買入價由一八六·九〇港元改爲一八七·一〇港元，即每百法郎較前多兌〇·四〇港元。

# 新米續有充塲 帶動舊米疏導

【本報訊】昨日米糧行市，成交較多，一方面是新米陸續有運到，可以配搭舊米，另一方面是舊米又有退價，每担退二元至三元，買家吸入轉增。

昨日市況：出貨有一千餘包，另有暗盤成交更多，天子齊仔米每担一百十五元，一百一十六元，泰國新絲苗每担一百卅元。

# 新昌集團增設 五百單位交易

【本報訊】新昌集團（香港）有限公司宣佈，該公司已得香港、遠東及金銀交易所批准，由一九七六年一月二日開始，該公司股票買賣單位新增加五百股一種，屆時將與原有之一千股買賣單位同時掛牌。

# 倫敦股市淡中靠穩 近收市時升近四點

倫敦股市星期五市況走勢淡中靠穩，於接近收市時金融時報指數上升三點七，成三七五點八。

# 美股開市閃縮不定 指數下跌二點一二

紐約股市星期五日開市反覆不定，開市後一小時杜鐘斯平均指數下跌二點一二，成八四一點三九。

# 倫敦金價一跌一元五仙

【最後消息】倫敦金價頭盤報一四一·八五美元，尾盤報一四一·三五美元，與前市尾盤比較，一跌一元零五仙。

# 消費指數上昇刺激 美股下跌四點七三

【紐約二十日美聯社電】星期四紐約股市下跌，投資人士密切關注紐約市的財政解決方案。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌三點，紐約證券交易所的下跌股票與上升股票是六比五。交投活躍。

政府公佈十月份的消費物價指數上升，約百分之八點四，比九月份的百分之六升了百分之二點四，對股市有不利的影響。但證紀分析，投資者趨於不前，主要是對紐約市的財政困難，仍十分擔憂。

福特總統建議增加收條率以代替反對聯邦儲備局對紐約市的援助，立法局將進一步研究。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌四點七三，收市八四三點五一。

紐約證券交易所的一千八百二十二種股票中，下跌股佔七百九十種，上升股佔五百七十二種，成交總額一千六百四十六萬股。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌零點一九，收市四七點四三。

紐約證券交易所成交最活躍股票，美國電力發電力，二〇·六二五，科尼二〇·六二五，一二·八七五，旅遊公司，一二三·一九一，七五，威士丁屋，一二·〇〇，密瑞興，一二·二〇〇，中部海運，一一·七五，德士古，二四·三七五，南方公司，一五·六二五，假日商場，五〇·七五，斯各。

# 輪挪威若干類紡織品 暫停接受出口登記証

【本報訊】本港政府貿易處宣佈，該署由昨日起，暫停接受下列輸往挪威之貨品出口登記證：

（甲）嬰孩棉質或人造纖維針織內衣及睡衣；（乙）男女裝及男女童裝棉織或羊毛針織短外衣、外衣、背心、衫、褲、內）男裝及男童人造纖維針織長褲及短褲；（丁）男裝及男童棉質或人造纖維紡織外衣（短褸外）。

該署並促請出口商將上述紡織品在去年十一月一日至今年十月三十一日期內輸往挪威之數量，填寫統計表，在下（十二）月二日之前遞交該署。

此外，該署已由昨日起實施出口登記證方案，將類目Ⅰ男女裝及女裝棉質或人造纖維針織三角褲之自由配額分配予各申請者，以便在截至明年六月三十日爲止之紡織年度內輸往挪威。

# 銀行同業拆息 活期略告上昇

【本報訊】昨日銀行同業拆息轉趨上升，但美滙價格校見下降，原因是外資銀行陸續拋出美滙，顯示美元走勢轉弱。

國際美元走勢轉弱，是因香港市場美滙價格自然有影響，且因國際美元利率較低，不少資金投向歐洲美元及當地貨幣，以致美滙價格乃告回降，但在近期內，不會降至五元的大關之下。

昨日銀行同業拆息活期以三厘成交，拆借期較多，但一個月及兩個月期的則較少。一個月期五厘至五厘三，兩個月期四厘至四厘二五，美滙價格繼續回降，銀行同業成交每美元兌五·〇二九五港元，每美元兌五·〇二一五港元，單位美元兌五·〇六二港元，歐洲美元利率，一個月期五厘五六二五，兩個月期五厘五六二五，三個月期六厘四三七五，六個月期六厘八七五。

# 幼砂持盤轉定 工業糖仍競銷

倫敦原糖報一百五十二鎊

【本報訊】國際糖市走勢又呈反覆，倫敦原糖期貨回升，使本港糖價個別轉定，但整個糖市情勢來看，弱勢尚難消除，因此，買家臨場依然是缺乏信心。

糖商表示：昨市幼砂持盤轉定，可能係受於倫敦原糖期貨跌後回升，但中粗砂方面互相爭銷，仍然敷涼，北越糖、陸中粗多看重貨，在此情形下，糖市淡勢非易迅速扭轉，不過，今後糖價跌幅將逐漸轉慢。

日本幼砂，新貨報每担一百卌三元，一百卌四元，一百四十四元，現貨，非律賓幼砂，砂頭貨。

南韓幼砂，卅公斤庄拆沽，但拆猶有非活躍，有貨充塲，除大部份由買家收貨之外，少數以担担一百卅一元成四五十包。

北越中粗，每噸一千七百七十元，天津中粗。

拆沽，每担一百四十四元；又一千八百八十元，百九十元。

倫敦原糖現貨每噸一百五十六鎊，一百五十二鎊，十二月期每噸一千七百八十元，機花中粗，次貨每噸一千八百四十元。

紐約現貨每磅一三點美仙，升〇點一〇美仙。

口商（紡織事務）通告：第三組第廿七／七五及廿八／七五號已詳載有關細則，香港于中四十六號工商署地下之詢問處，俾備上述通告。歡迎索閱，倘有任何疑問，可逕詢工業助理員潘清溪（電話：五一二四七三一五）。

# 廠商請注意

美東大地貿易有限公司將來港訂購食品罐頭雜貨雜油等請與如下地址聯絡接洽：

十二月前請來信：

MR. JACKSON LAM
G. P. O. BOX A1136
NEW YORK. N. Y. 10001
U. S. A.

十二月后請來信：
香港九龍江蘇街八號五樓
林 俠 生 收

# 申請歸化英籍啓事

沈祥中（SHUM CHEUNG-SAM）（又名）沈祥中（JOHN-SON SHUM）現住香港銅鑼灣百德新街銅鑼灣大厦十二樓D座現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司陳述之，此啓。

# 工務司署佈告

## 香港法例第一二七章海灘及海床條例 關於擬發給海灘及海床官契事

一、本署現擬按照下列條件，發給有關下述土地之官契，茲特根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對發給該官契，或認爲發給該官契即足以對其產業之出海通道有所妨碍，以致影響其產業，並因此而要求賠償者，須自本佈告發出之日起兩個月內，用書面向工務司表示反對或提出要求。

三、土地詳情

| 地段說明及號數 | 地段號數將於遲日公佈。 |
|---|---|
| 地點 | 大嶼山大浪灣 |
| 面積 | 總面積約十五萬零五百方呎，其範圍許在P·六六八〇號圖則內用粗紅線表明。 |
| 附註 | 該圖則存於香港德輔道中一四一號國際大厦四樓新界民政署離島理民府署及香港花園道美利大厦六樓海港工程部，供人查閱。 |

四、擬發官契之批期與條件

茲擬上述範圍之海灘及海床批租作下開用途：——（一）第一區：興建防波堤及碼頭；（二）第二區：興建污水渠管出口；（三）第三區：興建碼頭。

批租期限爲一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年期減去最後三天，該地段係供關作大浪灣休憩旅遊中心之用。

前認於一九七五年五月九日發出之憲示第一〇三四號，現宣告作廢。

一九七五年十一月七日

工務司 麥德霖

# 最可靠的哮喘藥

## 得此藥旁身 畢生安樂哂

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之廣拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用廣拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服廣拾義哮喘丸，文到喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘膏，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服廣拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。香港文咸東街廣拾義藥廠發行

鼻兒通 病鼻特效藥 外噴藥液 內服藥丸 內外兼施 必奏全功 總代理 順安貿易公司 電話㊂八五八五一五 經銷處：中環協德藥房 九龍安康李有記 吳氏

啟德遊樂場

經本場各路巴士加下

香港遊客可乘——隧道巴士直到本場

市內唯一最完備的遊樂場

鑽石戲院 冷氣放映晚場加開四正場 每日開兩塲星期日開

華美歌藝團

由長期唱片歌星紅星大會串 潘秀瓊 客串

粵劇 午夜場 痴鳳狂龍 陳劍井 林虹 大蔡

月團 江山錦綉 南紅 陳寶珠 羅劍郎 梁醒波 謝賢 任劍輝

免費西片 冷氣開放 碧血劍 心

免費中片 冷氣開放 上海灘 馬實 陳鴻烈 尤君兒 主演

第七場 歌西音 艷團 國佳 麗液 肉 演 感熱 舞 爭 新門 龍音 大歡

今天六場加午夜場 全五日 夜場

京華 快樂 金冠

特邀與倫巴士 勇敢的世界英雄 洛達 一人一一 馬達 黛嘉 仙貝 紅衝 一手虎 殺龍門 大演

劇一刀揮，辣手摧花！電擊兒，大切八件！

手段最動作最猛 特上中文 七彩

巨劍巨業發公 新片 公司發行

毒龍怪客 PUZZLE

根據星島晚報連載小說改編 瓊瑤最佳小說 瓊瑤親自編劇

今晚午夜場

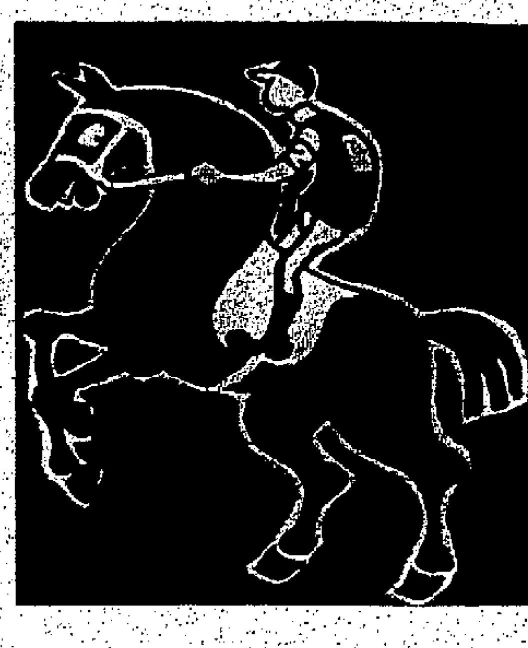
林青霞 大演 技 活 姐 張美君 插曲

江 高凌風 主唱

碧麗宮 國泰 民樂 寶石 新都 新華 北河 美華 樂聲 恒星 太安 聯邦 龍華 新華 新都 午夜場 映

命 理精華作者名相家海外批命請寄確實生辰性別生地滙金大批港幣二百元詳批一百元與寄台灣台北市郵箱30—341號事凡事業成敗大運流年皆靈驗無比不準原金奉還

# 馬經



老溫 至尊寶主編

## 今日賽馬可捧布朗馬房

老溫

核子天下——少年勇士 最佳連贏二穿三

氣功飛得 功夫——好意 最宜互串

第九次賽馬繼續在今日下午上演。共跑九場，定一時一刻開跑，依然在沙地上舉行。觀上週末日間在沙地之賽果，暴冷暴熱，尤其是對一般有脚患之馬，爭勝機會大爲增强，如名驛、必得勝就是最明顯例子。估計今日賽馬依然有這樣鏡頭出現，部份未經見傳之冷門馬，可能藉着場地之助乘機殺出，臨時觀察馬之賠率，或能找出其中玄妙。

四重彩場合，雖然出馬只得十四，除確得寶較爲突出外，其他能够殺入一席之馬居然達至半數以上，故四重彩開冷門亦非奇事。

騎師方面，以雷文、高洛傑最具份量，布朗主師在此，故今日賽馬必會大舉出動，分別由雷文與浩德會任殺手，值得留意捧場。茲將各場大勢分析如下：

### 勤得狀元對峙局 揚偉聲大勇可鬥

第一場 第四班 一四〇〇公尺（場外連贏位）（場內孖寶第一口第一關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 揚偉聲 | 一四〇 | 甘保頓 | 6 | 殷 |
| ② | 勤得 | 一三七 | 蘭尼 | 8 | 吳 |
| ③ | 狀元 | 一三五 | 伊丹尼 | 7 | 寶 |
| ④ | 喜樂人 | 一三三 | 摩亞 | 1 | 摩 |
| ⑤ | 白麗夫人 | 一三一 | 鄧添 | 4 | 寶 |
| ⑥ | 金碧 | 一三〇 | 馬彼得 | 5 | 譚 |
| ⑦ | 馬如龍 | 一二六 | ×陳子銓 | 3 | 吳 |
| ⑧ | 自由萬歲 | 一二三 | ★羅國洲 | 2 | 蘇 |

棄權馬：金牡丹 一三六 朱；明珠 一三〇 張

第一場：兩匹質素較優之馬，倘肯全力以赴，可望控制全局。「勤得」質佳想勇，觀季初輕取短途賽來不費吹灰之力，實力當然超卓，復課所見狀態勇極，只要今次不重蹈同系之勤贏後塵，應該可以贏馬。「狀元」亦爲大翻班貨色，上次亦係以短距離之差敗於乾隆而已，但本身跑出時間已超此班水準，今番再出，是與勤得一決雌雄。「揚偉聲」够狀態前速佳，只是磅位較重而已，「喜樂人」在沙地仲處第三班贏馬，故勿輕視之，「自由萬歲」擅跑爛地雖今路長沙地亦難輕視。

### 先惠再拚更厲害 吉慶速度高留意

第二場 第二班 一〇三〇公尺（連贏位）（場內孖寶第一口第二關）（場外孖寶第一口第一關）（場外孖Q第一關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 先惠 | 一四一 | 霍利安 | 3 | 譚 |
| ② | 吉慶 | 一三七 | 夏達 | 4 | 歐 |
| ③ | 祝君長勝 | 一三三 | 盧約翰 | 5 | 張 |
| ④ | 更厲害 | 一二八 | 高洛傑 | 1 | 摩 |
| ⑤ | 靈駒 | 一三五 | 馬彼得 | 2 | 寶 |
| ⑥ | 幸運王子 | 一二一 | ×葉英健 | 8 | 朱 |
| ⑦ | 虎膘 | 一二〇 | 鄭棣池 | 7 | 吳 |
| ⑧ | 喜運佳 | 一二〇 | 潘納 | 6 | 蘇 |

棄權馬：寶着、全家寶、好愉快、安培、士皇帝、雪蹄莽

第二場：更厲害與先惠還一對喜歡冤家，季初雙頭先惠贏馬而更厲害屈居次席，今次表現又如何呢？筆者認爲更厲害應該有首先平反機會，因此馬跑最短途，速度更爲可靠，何況又執得一檔地利，故可列爲首選。「先惠」配霍利安是戰意濃厚之馬，前速够快，亦有左右大局機會。「喜運佳」沙地可能合適，但此程的確嫌短一點，反而「靈駒」擅跑爛地之馬沙地必能應付，本身檢放功夫頗佳，值得提防。快馬「吉慶」配夏達亦堪一敵。

### 核子天下馬胆材 配雌威少年勇士

第三場 新馬 一四〇〇公尺（連贏位）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 海州 | 一三五 | 高洛傑 | 4 | 摩 |
| ② | 雌威 | 一三五 | 李家强 | 8 | 張 |
| ③ | 來吉利 | 一三五 | 霍利安 | 7 | 蘇 |
| ④ | 少年勇士 | 一三五 | 伊諾 | 2 | 杜 |
| ⑤ | 蒙地羅沙 | 一三五 | 摩亞 | 10 | 摩 |
| ⑥ | 核子天下 | 一三五 | 雷文 | 6 | 布 |
| ⑦ | 自家威 | 一三五 | 甘保頓 | 5 | 杜 |
| ⑧ | 按鈕機 | 一三五 | 吉能 | 1 | 朱 |
| ⑨ | 游奕 | 一三五 | 白禮棣 | 9 | 吳 |
| ⑩ | 威華 | 一三五 | 馬彼得 | 3 | 寶 |

棄權馬：出口第一、樂福、梟雄、幸運年、永威（均一三五）

第三場：七六年新馬跑中距離賽，表面看來亦是熱門馬天下。布朗之核子天下質高成熟甚足，速度甚高，更得主師雷文執韁，一切具備理想爭勝條件，值得信賴。「雌威」質素更佳，有前有後，論馬亦在上佳爭勝水準，問題是李家强疏於戰陣，在打破使下自然吃虧不少。「蒙地羅沙」補出，隨時有殺出重圍機會，是理想冷馬也。少年勇士質厚，隨時可以加入戰團，切勿忽視。

### 功夫前速銳可勝 好意福怡有威脅

第四場 第四班 一四〇〇公尺（連贏位）（場外孖寶第一口第二關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 好意 | 一三九 | 吉能 | 2 | 吳 |
| ② | 超越日 | 一三八 | ×陳子銓 | 6 | 殷 |
| ③ | 功夫 | 一三四 | 白禮棣 | 4 | 吳 |
| ④ | 七好 | 一三四 | 何國英 | 1 | 布 |
| ⑤ | 福怡 | 一三三 | 浩德 | 3 | 殷 |
| ⑥ | 靜麗金剛 | 一三二 | 謝啓愛 | 5 | 摩 |
| ⑦ | 好兄弟 | 一二八 | 高洛傑 | 7 | 歐 |

棄權馬：紅星 一四〇、保健 一三六、新玩意 一三五、威利 一三三

第四場：「功夫」論質實力較一般第四班馬高出多少，本身前段速度快兼舉糧，上次在中距離賽已存心一試，搶放至最後幾百碼始打退堂鼓，捲土重來，強敵盡去，頗有機會一箭到底，值得追多一次。「好意」與「七好」一對同底馬跑此程亦頗擅長，分別排得一及二檔，必有一匹以主力出擊，故須防誤中副車呢！「福怡」班底甚厚，近况至佳，由冼德策騎，亦是一路奇兵也。

### 氣功突出理輕勝 一定好名符其實

第五場 第二班 二〇〇〇公尺（香港會盃）（連贏位）（場外孖寶第二口第一關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 氣功 | 一四〇 | 雷文 | 8 | 布 |
| ② | 七資 | 一三四 | 何國英 | 4 | 吳 |
| ③ | 雪山 | 一二七 | ×陳子銓 | 2 | 吳 |
| ④ | 呼呼 | 一二五 | ★告東尼 | 1 | 米 |
| ⑤ | 威着 | 一二〇 | 鄭棣池 | 3 | 蘇 |
| ⑥ | 渡多寶 | 一二〇 | 夏達 | 7 | 沈 |
| ⑦ | 一定好 | 一一九 | 高洛傑 | 6 | 摩 |
| ⑧ | 同合 | 一一七 | 盧約翰 | 9 | 摩 |
| ⑨ | 神算子 | 一一七 | 潘納 | 5 | 蘇 |

棄權馬：勁能 一三一

第五場：「氣功」過匹在頭班亦能也文也武之馬，竟降於此，實在佔盡便宜，今番高洛傑換，由主師雷文押陣，戰鬥力更強，不勝亦應有位置的。「同合」與「一定好」分別配盧約翰與高洛傑，前駒除了配落較強外，實力却不足出。故上力極可能放在一定好身上，路合他起之故。「呼呼」爛地特佳之馬，沙地必能應付，論狀仍甚勇，祗是質實力世不突出，故冷門倒不如考慮搽足勁態演極之渡多寶更有勝頭。

### 飛得祥輝齊出師 幸運心靈足再鬥

第六場 第四班 二〇〇〇公尺（連贏位）（場外孖寶第三口第一關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 笑哈哈 | 一四〇 | 摩亞 | 6 | 摩 |
| ② | 祥輝 | 一三三 | 浩德 | 1 | 布 |
| ③ | 幸運心靈 | 一二九 | 謝恩愛 | 2 | 米 |
| ④ | 威震四方 | 一二七 | 夏達 | 4 | 沈 |
| ⑤ | 生龍活虎 | 一二三 | ×梁偉德 | 7 | 張 |
| ⑥ | 凱旋 | 一二三 | 馬彼得 | 3 | 朱 |
| ⑦ | 炭精 | 一一九 | 鄭棣池 | 8 | 吳 |
| ⑧ | 飛得 | 一一八 | ★羅國洲 | 5 | 布 |

棄權馬：錦繡前程 一三一、快樂武士 一三三

第六場：「祥輝」目前狀況如日升中，沙地演出之佳比起昔得你更有過之而無不及，上週勝後立即趕住出此長途，形勢有利，戰力十足，雖浩德不及雷文，布朗顯然亦充滿信心了。「幸運心靈」大步馬段段有力，新勝長途其時速亦相當高，祇要謝恩愛騎得出水準，足可再與強手作一番激烈廝殺。「笑哈哈」長期見勇，長途合跑，獨忌磅位太重。「凱旋」、「飛得」雖勝似是而非，勝在磅輕有利，隨時可以爆入冷門。

### 確得寶不勝有位 金伯爵鬥志明朗

第七場 第二班 一四〇〇公尺（連贏位）（場內孖Q第一關）（場外孖寶第二口第二關）（四重彩）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 確得寶 | 一四一 | 高洛傑 | 4 | 摩 |
| ② | 全破崙 | 一三五 | 盧約翰 | 2 | 吳 |
| ③ | 金伯爵 | 一三一 | ★羅國洲 | 7 | 米 |
| ④ | 紅寶江 | 一三一 | 鄭棣池 | 3 | 張 |
| ⑤ | 四蹄飛 | 一三一 | ×呂志堅 | 8 | 摩 |
| ⑥ | 一定起 | 一二六 | 夏達 | 6 | 沈 |
| ⑦ | 演說家 | 一二三 | 勞亦思 | 1 | 高 |
| ⑧ | 快勇 | 一二〇 | 潘納 | 9 | 蘇 |
| ⑨ | 龍飛 | 一一八 | 伊丹尼 | 10 | 寶 |
| ⑩ | 猛將 | 一一六 | 馬彼得 | 5 | 朱 |

棄權馬：快名駒 一三九、力雄 一三六

第七場：無疑問地佐治摩亞馬房之確得寶在今場富是重心馬，此駒能跟能鬥，質佳成熟程度最足，配高洛傑上陣前定影響不大，是今場較穩之馬。「金伯爵」快放勁强，速度够，上次告東尼放入直路任過，幕後人對其演出實不甚滿意故改配羅國洲拼個明白，可以再追。「一定起」質新進步更爲理想，直路衝刺力强，似乎有些「玄虛」。這匹馬「早操」是由羅國洲主課的，喜歡「冷門」的朋友，對這個「佈局」不妨推敲一下。

，更達擒放俱不執輸，及時趕出同有威。「紅寶江」任被捧熱走來却一無是處，但目前狀態的確够勇，且看在沙地演出是否好一點。「演說家」、「全破崙」分配名師出擊亦有威力。大冷門不妨留意潘納之「快勇」。

### 亞洲王子排位佳 名將確叻有份量

第八場 新馬 一四〇〇公尺（連贏位）（場外孖寶第三口第二關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 亞洲王子 | 一三五 | 摩亞 | 1 | 摩 |
| ② | 攪掂 | 一三五 | 施高共 | 9 | 歐 |
| ③ | 騰達 | 一三五 | 高洛傑 | 6 | 摩 |
| ④ | 確叻 | 一三五 | 夏達 | 7 | 沈 |
| ⑤ | 快富 | 一三五 | 霍利安 | 3 | 譚 |
| ⑥ | 榮慶 | 一三五 | 白禮棣 | 4 | 吳 |
| ⑦ | 好馬 | 一三五 | 李國佐 | 8 | 殷 |
| ⑧ | 克勝 | 一三五 | 游定杜 | 5 | 寶 |
| ⑨ | 名將 | 一三五 | 潘納 | 10 | 蘇 |
| ⑩ | 銀城 | 一三五 | 甘保頓 | 2 | 杜 |

棄權馬：真拍檔、草上至寶、嘉寶登、靚花臣（均一三五）

第八場：論鬥志摩亞之亞洲王子最爲可取，此駒雖其貌不揚，不過前速够快，狀態够勇，排位亦理想，應是較穩一匹。不過既侶騰達近況亦不俗，故須防伍出爲要，此馬質素平凡，勝在够熟。「名將」質素相當不俗，有前有後，潘納策騎，鬥志亦可取，論態況則他在水準之間而已。「確叻」步法有前速，「快富」衝刺不俗，成……在今場有足够突圍份量，實不容小覷之，可搏一來小哉。

### 高鋒赤驥具戰意 福霸漸足大冷馬

第九場 第四班 一五七五公尺（連贏位）（場內孖Q第二關）（場外孖Q第二關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 赤驥 | 一三七 | 夏達 | 10 | 吳 |
| ② | 金酋長 | 一三四 | 馬彼得 | 3 | 朱 |
| ③ | 時來運到 | 一三〇 | 易士 | 8 | 沈 |
| ④ | 高鋒 | 一二八 | ×梁偉德 | 4 | 張 |
| ⑤ | 新寶 | 一二八 | 摩亞 | 7 | 摩 |
| ⑥ | 歡天喜地 | 一二七 | 高洛傑 | 6 | 摩 |
| ⑦ | 得利 | 一二六 | 施高共 | 9 | 摩 |
| ⑧ | 上味 | 一二五 | 何國英 | 1 | 吳 |
| ⑨ | 福霸 | 一二三 | 甘保頓 | 5 | 杜 |
| ⑩ | 樂綵 | 一二二 | 勞亦思 | 2 | 譚 |

棄權馬：金牌 一四〇、真好運 一三一

第九場：兩口孖Q之重心場合，從防爆出冷門來。吳子富一對馬赤驥與上味均有機會在此取勝，但僅得一匹作主力出擊，防中副車。反而「高鋒」狀態勇極，配梁偉德減七磅，一早已立下攻堅之心，鬥志十分高昂，尤屬望二穿一之選。「金酋長」以實力而言在此場足够橫掃佳會，但馬彼得隨時會保留條慎的，可敬忌捧。摩庭之一對「歡天喜地」與「新寶」應况均普通而已，充其量爭位置呢，反而「福霸」一班有利，隨時可爆。

## 老溫貼士

第一場第四班一四〇〇公尺
二 勤得 一三七 蘭尼
三 狀元 一三五 伊丹尼
一 揚偉聲 一四〇 甘保頓

第二場第二班一〇三〇公尺
四 更厲害 一二八 高洛傑
一 先惠 一四一 霍利安
二 吉慶 一三七 夏達

第三場七六年新馬一四〇〇公尺
六 核子天下 一三五 雷文
二 雌威 一三五 李家强
四 少年勇士 一三五 伊諾

第四場第四班一四〇〇公尺
三 功夫 一三四 白禮棣
一 好意 一三九 吉能
五 福怡 一三三 浩德

第五場第二班二〇〇〇公尺
一 氣功 一四〇 雷文
四 呼呼 一二〇 告東尼
七 一定好 一一九 高洛傑

第六場第四班二〇〇〇公尺
八 飛得 一一八 羅國洲
二 祥輝 一三三 浩德
三 幸運心靈 一二九 謝恩愛

第七場第二班一四〇〇公尺
一 確得寶 一四一 高洛傑
三 金伯爵 一三一 羅國洲
六 一定起 一二六 夏達

第八場七六年新馬一四〇〇公尺
二 亞洲王子 一三五 摩亞
九 名將 一三五 潘納
四 確叻 一三五 夏達

第九場第四班一五七五公尺
一 赤驥 一三七 夏達
四 高鋒 一二八 梁偉德
九 福霸 一二三 甘保頓

### 場內孖寶

第一場：勤得 狀元
第二場：更厲害 先惠

### 場外孖寶

第一口
第二場：更厲害 先惠
第四場：功夫 好意

第二口
第五場：氣功 呼呼
第七場：確得寶 一定起

第三口
第六場：飛得 祥輝
第八場：亞洲王子 名將

### 四重彩

確得寶 金伯爵（胆拖）一定起 全破崙 紅寶江 演說家

## 氣功可穩勝 靈駒要提防

馬涼

本日是上半季沙地馬最後一次，由於上次受窮亂事採取斷然措施，加上英倫四虎已來其三，本次賽例可望大爲正常。但二，九兩場地頭蛇（包括拐左幾季之外來騎師在內）控制局面，孖Q結果可能出人意料，不可不慎。以下爲本人對各場之謬論：——

第一場：四班千四公尺。棄權馬匹多，撈到尚有兩空位剩。「狀元」拔頂班之才以臨，再無「乾隆」之類窒佢底氣，如有貨不對辦，人馬有睇電影及臉屎之虞。「勤得」、「喜樂人」有退志，週五最後行兩神態不關，不如配脚凌晨以踐代跳之「自由萬歲」。

第二場：二班一〇三〇公尺。高佬霍名下三隻，當然以策事馬「先惠」爲中心。「更厲害」週四、五跳踐，未合我意，配脚改選「喜運佳」。「靈駒」向來利阿得，冷落時不可不防。

第三班：新馬千四公尺。「核子天下」配上過江猛龍雷文自是熟過牛屎夾。但此駒最後試跑不及「祥輝」，現況五班水準而已，孤拔質理爲高。配脚宜從磨底着手，補入之「蒙地羅沙」晨課優於「海洲」，拖一或二，恐從牲便，其餘各駒十九不敢攻擊。

第四場：四班千四公尺。七駒上陣，吳庭佔其三。論態「超越日」、「福怡」可以搶搖。

第五場：香港盃賽，二班二千公尺。「氣功」配雷文，最後試跑十分出色，如沙地無碍，穩勝此賽。配脚首選爛地王「呼呼」，次選沙地適應性未明，但狀態突飛猛進之「一定好」。

第六場：四班二千公尺。「祥輝」勝後，跳踐均佳，上次損出，沙地稱王。對手爲「幸運心靈」，此馬步步尺七，沙地長氣袋之大馬，應屬坐位穿贏。如有除滿翻船，乃神秘莫測之沈庭鳳凰馬「威震四方」是也。

第七場：二班千四公尺，場內孖Q頭關兼四重彩。「四蹄飛」、「快勇」未臻狀態，「龍飛」、「猛將」鬥志難測，可以割愛。晒塑胆應取鬥志特强之盧約翰「全破崙」，羅國洲「金伯爵」，其餘數到勞亦思「演說家」，夏達「一定起」。「確得寶」、「紅寶江」質素上上，但沙地成疑，而且配搭亦嫌較弱。

第八場：新馬千四公尺第二組。殺聲震天之「名將」最後試跑盡全力亦僅勝七班馬猶「瑞星部」，倒灶堪虞。摩庭補入惡馬「騰達」，如大可取而代之。「克勝」有質而食指未動，「名將」變，庇倍「龍閣」、「亞洲王子」、「確叻」可以入脚。

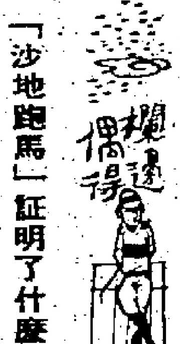
第九場：四班一五七五公尺，孖Q尾關。此場摩庭着三而吳庭二，另阿得係「寨綵」主任騎師，而「時來運到」係更達彈俾易仕，於是人事錯綜複雜，如不爆冷，才算不正常。是以兵行詭道揀大摩乘騎「歡天喜地」爲胆，串「上味」、「福霸」，務求贏到滿盤滿砵。

## 和味冷馬此中尋

至尊寶

第一場：狀元、自由萬歲
第二場：靈駒、喜運佳
第三場：雌威、蒙地羅沙
第四場：福怡、好兄弟
第五場：一定好、同合
第六場：笑哈哈、威震四方
第七場：紅寶江、龍飛
第八場：快富、確叻
第九場：高鋒、上味

## 「沙地跑馬」證明了什麼？




客邊

今天又是沙地賽馬。看上週日天沙地賽馬的戰績，「馬迷」們得到什麼樣的經驗，作爲今天投注的參考呢？

大致可以說，能跑爛地的馬確可跑沙地。傷病久沉而有了回復跡象的馬，會放胆「博冷」。

本欄上次指明，這一日是張學文庭的「大日子」，已靈驗了。張學文一天連贏六次頭馬，連帶冷門也爆了兩場，最不受人注意的名驛和必得勝都贏了。

### 今天捧布朗殿要兼顧冷門

今天又「輪到」那一個馬房能贏得三場頭馬，也算很了不起。像上次張學文的六場，前天佐治摩亞的五場，恐怕再不可能。就今天整個形勢來看，布朗馬房有資格贏三場，這是第二班的氣功，第四班的祥輝，新馬的核子天下。這都是熱門。

香港幾個「大馬房」都有這種心理習慣，當第一天準備全面搏殺，「甚麼數胡」時，除了幾場熱的，還要搭一兩場冷的，才算「够威」和「够味」。我對他們這種心理習慣上留意了好幾年。以上次張學文的「名驛」和「必得勝」兩隻冷馬爲例，可作現成說明。那麼，今天布朗只出馬五場，共六匹，有三匹大熱門，新到的英國「當家」騎師雷文出兩場。那麼，其中有沒有「冷品」呢？我認爲第四場的福怡和第六場的飛得都可注意。福怡出短途，單騎出擊，沒人「唱」熱。第六場的飛得，同場同廐有「祥輝」，當然是大熱。祥輝上次沙地贏出，起上報名再出擊，坐定大熱門的地位，「飛得」最初報由雷文策騎，最後又改爲羅國洲，

### 吳子林和佐治摩亞出馬最多

佐治摩亞和吳子林兩個大馬房今天又有許多馬出賽。佐庭十六匹，吳庭十三匹。旗鼓相當。吳庭上次冒了三場熱門馬，何國英的幸相逢及好味佔其二，還有盧約翰一匹貴威。今天又如何？這回是不是輪到吳子林「威水」，張學文卻要按兵觀望呢？

按照「審勢觀風」的原則，練馬師大都懂得「將飛者斂翼」這個道理，吳子林上次「斂」了，今天可能又要「飛」。最低限度可以控制第一場和第四場。

### 從第四場賽事談「猜謎」

我覺得第四場形勢最微妙，值得提出來一談。這場第四班短途出馬只七匹，佐庭只出一匹好兄弟，弱得很，還有布庭一匹福怡，是冷門。李殿林庭佔其二，大熱是白禮棣的功夫，次熱是謝啓愛的靜麗金剛，這馬本來是吳子林的「燃手貨」，拉過李庭後，最近才由謝啓愛主騎。同場吳庭有好意，超越日，七好。這兩個馬房在七匹中佔了五匹，騎大熱門功夫的白禮棣是吳庭「半個屯師」，而吳子林對靜麗金剛是又愛又恨，大家的底實都互換得相當清楚。那麼，除了布庭的「福怡」胆敢出擊爆冷，「馬迷」們對李、吳兩庭那五匹馬的選擇，便要當作「猜謎」一般去花心思了，這究竟是拖鞋格還是「脫靴格」，非認真參透不可。

### 佐庭的摩亞和高洛傑必然卸命出擊

說到佐治摩亞這一系的馬，絕大部份出擊是沒有疑問的。主師摩加利雖然去了南非，以「香港冠軍騎師」的身份去參加賽事，摩亞和高洛傑都有資格爭取好成績的，這兩個「二少針」一很可能在今天贏得一至兩場冠軍。買他們的馬最好是一W三P，不會差到那裏去。

## 至尊寶提供

第一場
正選：3 狀元 伊丹尼
副選：2 勤得 蘭尼
冷選：6 金碧 馬彼得

第二場
正選：4 更厲害 高洛傑
副選：1 先惠 霍利安
冷選：8 喜運佳 潘納

第三場
正選：6 核子天下 雷文
副選：4 少年勇士 伊諾
冷選：5 蒙地羅沙 摩亞

第四場
正選：3 功夫 白禮棣
副選：4 七好 何國英
冷選：1 好意 吉能

第五場
正選：1 氣功 雷文
副選：4 呼呼 告東尼
冷選：6 渡多寶 夏達

第六場
正選：2 祥輝 浩德
副選：7 炭精 鄭棣池
冷選：1 笑哈哈 摩亞

第七場
正選：2 全破崙 盧約翰
副選：1 確得寶 高洛傑
冷選：7 演說家 勞亦思
冷選：3 金伯爵 羅國洲

第八場
正選：4 確叻 夏達
副選：9 名將 潘納
冷選：3 騰達 高洛傑

第九場
正選：2 金酋長 馬彼得
副選：1 赤驥 夏達
冷選：6 歡天喜地 高洛傑

## 飛得准易配 羅國洲上陣

今日第六場賽馬，飛得本來配雷文主策，馬會昨宣佈：飛得已被批准改配羅國洲。據悉：原來雷文受體重影響，未能騎一一八磅的飛得，遂改配羅國洲。由於羅國洲爲見習騎師，獲減五磅，實際上陣的負磅爲一一三磅。

## 下週三夜馬配磅公佈 閃電火超頂磅

下星期三（廿六日）夜馬配磅，昨由馬會評定公佈，有四場是後備馬排頭牌的，正選馬祇有兩匹排頭牌，其中第六班一四〇〇公尺，第二後備閃電火成爲負一四一超頂磅。又第八班一四〇〇公尺，第二後備再一星期已申請退出，雖然如此，也是六場比賽，皆有後備的。有關夜馬編場排位，將於星期一公佈，仍照辦六環彩及場外場內孖Q。茲將六場配磅列下：

第六班一〇三〇公尺
大機會 一三五 摩
仙草 一二九 蘇
噴水池 一二七 吳
錦芸 一二五 蘇
好精神 一二一 高
從心所願 一二〇 譚
百花齊放 一二〇 譚
快的 一二〇 沈
（後備）
風向 一二八 米
必有所圖 一二八 張
柏花園 一二三 寶
能文 一二六 吳
勇騎士 一四〇 吳
勁贏 一二〇 吳
森林之寶 一三一 蘇
多多好 一二〇 譚
豪勇 一三八 蘇

第六班一五七五公尺
皆利年 一三六 布
好好日 一三六 吳
海中寶 一三〇 高
滿利駒 一二九 殷
聖手 一二七 寶
金來 一二六 杜
巧感 一二六 摩
先得利 一二四 蘇
小飛俠 一二三 張
東升 一二二 朱
（後備）
沱利 一二五 米
人之初 一三四 譚
安伯伯 一四〇 蘇
可勝 一二二 寶
大快車 一三〇 寶

第六班一四〇〇公尺
飛行俠 一三五 朱
豪俠 一三五 蘇
快活人二世 一三四 殷
世外桃源 一三三 張
大希望 一三一 殷
世伯 一三一 吳
福氣 一二六 歐
怪俠 一二六 蘇
必好彩 一二五 高
今多利 一二五 殷
（後備）
交擊 一三一 寶
閃電火 一四一 朱
兒童盛 一二六 高
天山 一二九 寶
至誠 一二一 殷

第八班一四〇〇公尺
紅玫瑰 一四〇 歐
榮辰 一三八 譚
愛運佳 一三七 蘇
奇輪 一三七 寶
名望 一三七 米
大會操 一三五 摩
中發白 一三三 布
歡樂滿谷 一三三 張
金錢豹 一三三 吳
大家發 一二二 沈
（後備）
歡騰日 一三七 吳
感恩 一三一 張

第八班一四〇〇公尺
金獎 一四〇 歐
棣棣好 一三八 譚
香蜜寶 一三五 米
珍味 一三四 吳
亞洲皇后 一三一 摩
欣心 一三〇 張
新世紀 一三〇 布
比你勁 一三〇 高
星月 一二九 蘇
分秒必爭 一二一 布
（後備）
賀相逢 一二九 吳
（退出）再一星期

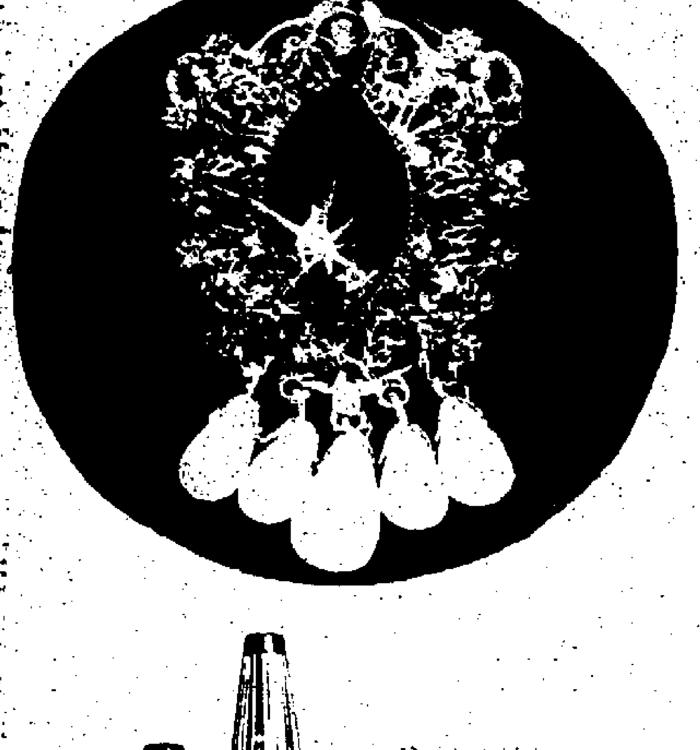
第八班一五七五公尺
連威 一三九 朱
谷中文豪 一三八 布
梨渦美人 一三六 杜
意有所圖 一二九 張
新國利 一二七 蘇
泰倫 一二七 寶
環遊世界 一二六 高
太陽神 一二四 沈
威棣 一二四 譚
同意 一二三 吳
（後備）
新市場 一二九 布
紫空 一四〇 譚
珊瑚海 一三五 張
萬里長城 一三二 布
領航燈 一三二 譚

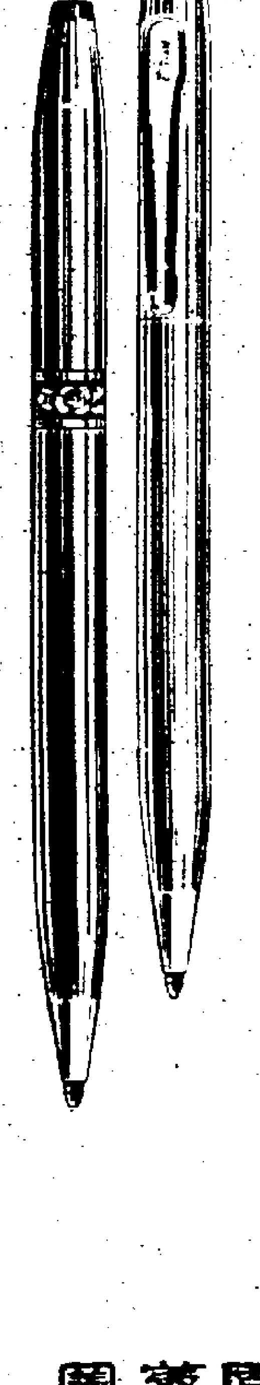

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！



高仕筆
超羣品質





CROSS®
SINCE 1846

總代理：英固有限公司 九龍星光行534-535室 電話：3-672051

# 27屆校際朗誦節特輯

## 自然老成發言清晰說服力强 小一男生散文獨誦 蘇浙學生囊括三元

他就是小學一年級男子散文獨誦組冠軍林德良同學（蘇浙小學），（本報記者陶愛娜攝）

【本報特稿】「能適當運用目光及面部表情，以表達文意，予人以生動而具體之印象」。「態度老成，語氣堅信，說服力强」。「發音清楚，態度大方，語氣堅信，富說服力」。以上三段分別爲林蓮僊博士對小學一年級男子散文獨誦組冠軍林德良、亞軍蔡偉業及季軍何建業的評語，如我們仔細的讀去，當會發現他們三人有相同的優點，「堅信」、「自然」，除此之外，他們還是在同一學校呢？

蘇浙小學囊括了冠、亞、季軍，他們的心情可想而知了。據他們的指導老師表示，他們多是自願參加的，而且在校成績優異。今次參加比賽，主要是他們自己利用課餘時間練習，有甚麼地方不足或有缺點時，才由老師提出加以指導，吳老師又表示，他們首先是把全文意思詳細分析清楚，使他們能融匯貫通，把自己完全代入，怪不得他們能「充分表達文意，予人生動而具體的印象」。

再追問下去，原來冠軍林德良同學的母親也眞了不起，在家中，她常常鼓勵及教導，加添他的信心，林同學能有如此成績，母親及老師的功勞是不可抹煞的。

最後，企用林博士的讚賞之詞「百尺竿頭，更進一步」，願他們自勉。（本報記者陶愛娜）

## 小一二英語獨誦賽 瑪利諾葉樹芋奪魁 中一公開組周中文冠軍

【本報訊】昨日在聖約翰教堂內充滿天眞活潑的小天使，他們由家長及老師陪同下，靜靜地等待參加小學一、二年級非公開組英語獨誦比賽。由於比賽要在十分安靜的環境下進行，各家長及老師都盡量約束各位小朋友。

但當評判宣佈結果後，場內立刻一片混亂，被約束太久的孩子們，如一羣脫韁的馬，有些在笑，有些在跳，構成一片假日的氣氛。

在這項比賽的結果是由瑪利諾書院的葉樹芋以九十分優良成績奪得冠軍，亞軍是嘉諾撒聖心書院的黃德儀，她的成績是八十九分，季軍則是瑪利諾書院的張賢佩，成績爲八十八分。

在另一項中一非公開組男生英語獨誦比賽中，評判華特夫人表示因爲這項所選的散文是一個充滿刺激的故事，故各同學一開始就用興奮的語氣，但她認爲如果一開始用太興奮的語氣，便無法襯托出文中的高潮。如各同學能在開始時用平淡的語氣去讀，然後漸漸爬上高潮，到結尾時再由高潮回到平靜。如此更能表現這段散文的氣氛。

華特夫人强調，參加這次比賽的同學在結尾時十分差，祗有冠軍的周中文同學能把握。他的聲音和能吸引聽衆，特別是興奮和恐懼的描述，表現出他曾下了一番功夫。

今年十二歲的周中文，是就讀於九龍陳瑞琪（喇沙）書院中一年級，他自今年開學便在準備，已經練習了三個月，故這次可以說是有備而戰。

亞軍及季軍則分別由九龍華仁書院兩位同學所得，他們是崔嘉輝和辛偉光。

小學五年級女子組散文獨誦優勝者在賽後合照（左起）冠軍：張鳳愛，（建造商會學校）。亞軍：梁雯珊，（嘉諾撒聖心書院），徐珊弥，（堡壘山小學），林淑芬，（潮商小學）。季軍：張敏玲，（嘉諾撒聖心書院），馮莉芬，（荃灣小學），潘佳惠，（蘇浙小學），（本報記者陶愛娜攝）

## 二人對話競爭劇烈 小五獨誦成績理想

【本報訊】中學一、二、三年級男女生粵語班「二人對話」，於昨午在德國文化協會舉行，此項目也倒算新鮮，但參加者祗有四組，一共八位同學，競爭相當劇烈。

評判林蓮僊博士表示，今次評判頗費心機，雖然參加人數非常少，但各同學均有水準的表現，實難取捨。他們都能充份掌握文章語氣，把人物表現得栩栩如生，但稍過火一點。

經過一番挑選，終於選出劉愛民及李文娟一組爲冠軍，「語音、表情及動作恰如人物身份，語調沉實而有節奏感，令聽者如置身新歷史舞台之上，感染力强」。以上是林博士對該組的評語。一分之差而屈居亞軍的曾妙玲及黎笑卿，語調沉實而自信，表情自然而逼眞，人物形像畢現於聽者之前，動作雖氣取勝，女生有此成績，殊非意外也。

小學五年級女子組散文獨誦接着舉行比賽，所誦讀的作品是「荷塘月色」，評判員指出各同學成績非常理想，絕大部份能表達作者陶醉在月色之前的情態，亦能用聲調的高低配合文意，小朋友竟能做到這一點是不輕易的，相信他們一定花了不少心機及時間，由於作者朱自清性格與李白相似，富於想像，適于抒情，因此文章中每一句字都含有感情，小朋友亦明白這一點，多用表情來表達文意，使聽衆有更深印象，可惜的是，有些同學有「表錯情」之意。

冠軍張鳳愛同學誦讀時節奏合度，表情自然，情隨聲止，聲擒文意，末句目光運用靈活，深得荷塘月色之妙。

中學一、二、三年級男女生二人對話優勝者，（左起）冠軍：劉愛民，（保良局總理聯誼學校）李文娟；亞軍：曾妙玲，（利瑪竇書院九龍第二分校）黎笑卿，（利瑪竇書院九龍第二分校）可以說是女生的天下。（本報記者陶愛娜攝）

## 花絮 誦到月亮抬頭望 配合楊柳擺變腰

△無論誦或聽別人誦朱自清的「荷塘月色」，最好能置身於優靜的環境，昨日在九龍聖安德烈教堂參加小學五年級女子粵語獨誦「荷塘月色」的四十二位同學，可能因爲進了教堂，感染到教堂莊嚴肅穆的氣氛，因此人人都能盡量保持肅靜，增加了朗誦這篇散文的氣氛。

女孩子都很會「作狀」，而且作得很像。昨朗誦「荷塘月色」的女同學，誦至「白天」、「月色」時都抬頭望向天花板，誦至「楊柳」時，則自然地擺動小腰，「隨聲搖曳」，好動人。

△參加小學一年級朗誦冰心的「母愛」的小女孩，是步上台跑下台。當她們上台時，好像怕驚動別人都戰戰兢兢踏着地板的，可是，誦完後，則快步跑下台，然後三步併作二步的跑回座位舒一口長氣。

△昨日在九龍聖安德烈教堂最開心的應該是聖心小學的盧錦媛老師，因爲小學一年級女子粵話散文獨誦的冠亞季軍五人中，除季軍有一人是蘇浙小學外，其餘四人均爲該校學生。

（參加小學一、二年級非公開組女子英語獨誦的五位九龍瑪利諾書院學生，均獲八十分以上成績，圖爲她們在賽後互相檢討時情形

中一非公開組男子英語獨誦冠軍陳瑞琪喇沙書院的周中文奪得冠軍，圖爲他朗誦的姿態。（本報記者廖德攝）

## 更正

前日下午在九龍華仁書院舉行的小學三、四年級男子粵語集誦，冠軍爲基全下午校，本報新聞報導，及圖片說明誤爲周氏宗親總會學校，特此更正，並向基全下午校同學致歉！

中一班公開組女子英語獨誦冠軍九龍瑪利諾書院崔慧儀朗誦時的姿態。（本報記者廖鋭攝）

中一非公開組男子英語獨誦英語（由左至右）冠軍陳瑞琪（喇沙）書院周中文，亞軍九龍華仁崔嘉輝，季軍九龍華仁辛偉光

## 昨日比賽成績

**聖約翰教堂**

小學一、二年級非公開組女子英語獨誦
冠軍：葉樹芋，九十分，瑪利諾書院
亞軍：黃德儀，八十九分，嘉諾撒聖心書院
季軍：張賢佩，八十八分，瑪利諾書院

中一非公開組男子英語獨誦
冠軍：周中文，八十八分，陳瑞琪（喇沙）小學
亞軍：崔嘉輝，八十六分，九龍華仁
季軍：辛偉光，八十五分，九龍華仁

中一非公開組女子英語獨誦
冠軍：崔慧儀，九十分，九龍瑪利諾
亞軍：楊文李，八十八分，德瑞國際學校
季軍：林楚彥，八十七分，德望中學

**德國文化協會**

小學一年級男子粵語散文獨誦組
冠軍：林德良，八十八分，蘇浙小學
亞軍：蔡偉業，八十七分，蘇浙小學
季軍：何建業，八十六分，蘇浙小學
陳永和，八十六分，聖雅各小學

**德國文化協會**

中學一、二、三年級男女生粵語二人對話
冠軍：劉愛民，八十九分，李文娟，保良局總理聯誼會第一中學
亞軍：曾妙玲，八十八分，黎笑卿，利瑪竇書院九龍第二分校

小學五年級女子粵語散文獨誦組
冠軍：張鳳愛，九十分，建造商會學校
亞軍：梁雯珊，八十九分，嘉諾撒聖心書院
孫淑芬，八十九分，潮商小學
徐珊弥，八十九分，堡壘山小學
季軍：馮莉芬，八十八分，荃灣小學
張敏玲，八十八分，嘉諾撒聖心書院
潘佳惠，八十八分，蘇浙小學

**九龍聖安德烈教堂**

小學五年級女子粵語散文獨誦
冠軍：朱慧敏，八十八分，德貞小學
亞軍：龔麗雯，八十七分，聖家小學
倪紫玲，八十七分，深仁小學
季軍：黃少芳，八十六分，深仁小學
[illegible]，八十六分，林一村小學
陳逸貞，八十六分，聖瑪加利小學

小學一年級女子粵語散文獨誦
冠軍：黃詩韻，八十七分，聖心小學
亞軍：梁慧中，八十六分，聖心小學
黃淑儀，八十六分，聖心小學
季軍：徐朝暉，八十五分，蘇浙小學
[illegible]，八十五分，聖心小學

**九龍華仁書院**

小一、二女子非公開英語獨誦
冠軍：岑佩珊，九十分，嘉諾撒聖心小學
亞軍：馮慧兒，八十九分，嘉諾撒聖心小學
胡嘉碧，八十九分，陳瑞琪小學
季軍：黃思寧，八十八分，嘉諾撒聖心小學

十一歲小學男子英語獨誦
冠軍：白士拔，八十九分
亞軍：李奧巴利，八十八分
季軍：胡家明，八十六分，德信小學
王德偉，八十六分，德信小學

中一女子非公開組女子高級英語獨誦
冠軍：陳淑儀，九十分，旅港開平商會中學
亞軍：湯麗君，八十八分，嘉諾撒聖方濟各書院
曾正婷，八十八分，香港聖瑪加利書院
季軍：余淑薇，八十七分，德望書院
甘美美，八十七分，何明華會督銀禧中學

**九龍華仁書院**

十歲小學女子英語獨誦
冠軍：何韻蘇，九十分
亞軍：嘉美蓮思，八十六分
季軍：傅安娜，八十五分

中五、六莎士比亞英文戲劇表演
冠軍：港島學校，八十四分
亞軍：伊利沙伯中學，八十三分
季軍：女拔萃書院，七十五分

中三、四女子中級詩歌集誦
冠軍：藍田聖保祿中學（B隊），九十二分
亞軍：嘉諾撒聖瑪利書院，八十八分
季軍：藍田聖保祿中學（A隊），八十七分

中三男子非公開組中級詩歌集誦
冠軍：何明華會督銀禧紀念中學，九十二分
亞軍：聖西門呂明才工業中學，九十分
九龍工業中學，九十分
季軍：[illegible]，八十六分
[illegible]

中五、六男子非公開組[illegible]詩歌集誦
冠軍：[illegible]
[illegible]

中五、六女子公開組高級詩歌集誦
冠軍：藍田聖保祿中學，九十分
亞軍：女拔萃書院（B隊），八十八分
季軍：女拔萃書院（A隊），八十七分
觀塘[illegible]，八十七分

**香港祐寧堂**

九歲小學女子英語獨誦
冠軍：依莎[illegible]，九十一分，拔萃女校
亞軍：[illegible]，八十九分
季軍：[illegible]，八十八分

小一至六男子非公開組英詩獨誦
冠軍：陳[illegible]，八十八分，香港華仁書院
亞軍：黃建輝，八十七分，香港華仁書院
季軍：何志天，八十五分，香港華仁書院
[illegible]偉，八十五分，香港華仁書院

## 今日比賽節目

**香港聖保祿書院**

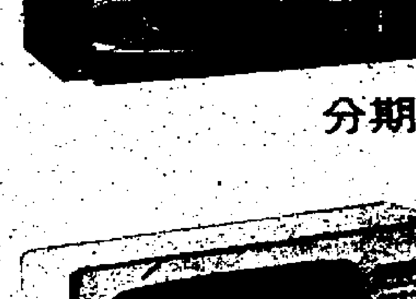
小一至六公開詩歌集誦：上午九時
中四男子非公開組中級詩歌集誦：上午九時半
小四至六女子非公開組詩歌集誦：上午十時半
中一女子非公開組高級詩歌集誦：下午六時三十分
中五、六高級詩歌集誦：下午八時三十分

**德國文化協會**

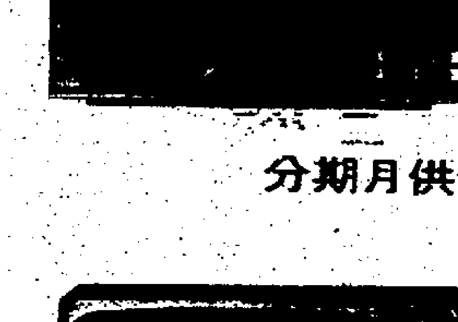
中四男子粵語散文獨誦：上午九時
中三男子粵語詩詞獨誦：上午十時


ITT SCHAUB-LORENZ 羅蘭士

有識之士 用羅蘭士

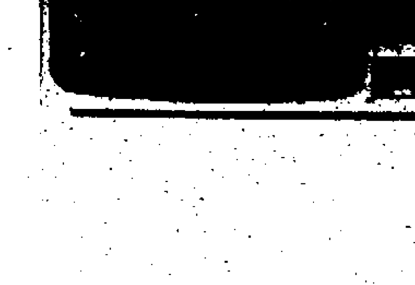


八個電子感應選台・自動穩定彩色・新型控制旋鈕・
26吋 1446型
分期月供 $220

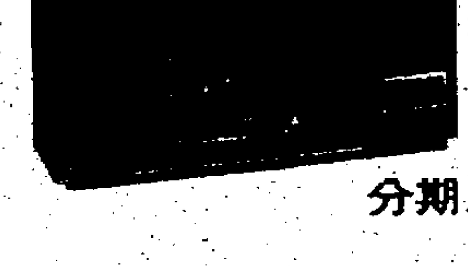


超薄型110°顯像管・桃木機身・八個電子感應選台
20吋 1442型
分期月供 $180

超薄型110°顯像管・八個電子感應選台 超時代新欵式・
20吋 1440型



超音波無綫遙遠控制・八個電子感應選台・特設插掣：接駁耳筒・錄音機・揚聲器・
26吋 2700型



桃木機身・新型琴鍵選台掣・
20吋 1341型
分期月供 $160

現金分期 一律歡迎 首期從優

港澳各大電器行均有代售

想歎世界你都買番架羅蘭士喇

總代理：旗昌洋行 電話：H228086

香港陳列室：於仁大廈二樓商場103室
九龍陳列室：彌敦道440號地下



特別分類廣告 日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限，啟事及醫藥除外。



好時大廈（大道西230—236號）

建築完成・快可入伙

88折優待

首期萬餘・十年付欵

每層兩伙・伙伙單邊 六佰餘呎・兩房一廳

洽購處 協成行有限公司

地址：中區威靈頓街14—24號十樓
電話：H250834・234523



中華國粹老牌哲學 陳葵石 量前準後 目下光票

[illegible]



醫敏方藥牙膏

一般患牙齒酸痛者，皆由牙肉收縮，或刷牙不適當，以致牙齒質遭受破壞，斷損及污漬侵蝕，使齒髓神經敏感及牙肉出血，凡食甜、酸、及冷、熱飲品、牙齒酸痛過敏、請常用英國醫敏方藥牙膏EMOFORM，早晚刷牙，自然恢復正常，公司藥行有售。香港萬國牙科器材公司代理・電話：⑤四五〇五〇三・⑤四五〇五七三・


## 總督特派廉政專員公署 爲聘請下列各處之職員事

### 社區關係處 防止貪污處 執行處

社區關係處透過教育及宣傳，引導市民認識及參與「肅貪倡廉」之工作，防止貪污處旨在盡量杜絕貪污機會，而執行處則負責接受及調查有關貪污之舉報。

**社區關係處**之職員須從事社會教育及社區聯絡工作，運用傳播媒介，並透過個人及團體之接觸，推行宣傳及教育計劃。上項工作主要是透過設在人口稠密地區之分處進行。

**防止貪污處**之職員須協助審查政府及公共機構內之工作慣例及程序，以期找出容易導致貪污之措施及制度，並設法加以更正。

**執行處**之職員須就有關貪污的舉報協助蒐集證據，因此，除其他有關工作外，並須會見各階層人士。

**應徵資格**

(甲)有香港或英國大學學位或有同等學歷；或爲認許之專業學會會員；或

(乙)持有浸會學院一九七〇年以後頒發之文憑；或有香港理工學院（香港工業學院）高級文憑；

(丙)熟悉香港情形並有社區工作經驗。

**附註**在香港中學會考中，英文（範圍乙）及中文成績在三級（即C級）或以上，或有相等成績者，優先考慮。現正在香港大學、中文大學、浸會學院或香港理工學院攻讀而於明年畢業之學生亦可應徵。

**薪酬**

二級（乙／丙）職員之月薪爲二千零四十元，分十八年遞增至四千九百七十元，每月另加特別津貼七百元。惟薪金起點將視資歷及經驗而定。

大學畢業生之薪金起點通常爲每月二千五百三十五元。有一級或二級榮譽學位及／或有十年有關工作經驗之應徵人可能獲挑選參加特別考試以評定可否給以特別考慮委以月薪三千五百三十元之職位。

**其他僱用條件及福利**

以合約方式聘用，通常先以兩年半爲期。僱員福利包括假期，教育津貼及醫療，在某種情形下並可得房屋津貼。合約圓滿結束時並可獲相等於底薪總額百分二十五之約滿酬金。

**應徵辦法**

本公署對應徵信均予嚴守秘密。

應徵信內須列明詳細個人履歷，學歷，所通語言或中國方言，及工作經驗，包括現職及其薪酬。來信須於一九七五年十二月八日前寄抵香港金鐘道九十九號樂禮大廈二樓總督特派廉政專員公署行政秘書收。

前曾應徵本公署職位者，其應徵信仍然在案，並會重新予以考慮，故毋須另行應徵。

總督特派廉政專員

# 恒生解欵車巨刼案
## 第六被告大致突獲釋
## 傳將出任控方証人

【本報訊】恒生銀行巨刼案中之第六被告戴瑞豐，突然在中央裁判署提堂，案情奇峯突出，被控打刼藏槍及意圖謀殺等七項罪名，全部撤銷，當庭釋放。

第六被告戴瑞豐，昨日單獨提堂，兇殺案調查組總督察紀菲士向法庭申請，提出不起訴第六被告全部七項罪，獲范耐理法官批准。

戴瑞豐，二十七歲，又名「大眼」，原來與案中另五名被告鄧禮顯、羅宏、何祥、葉煒、周永強等，被控打刼恒生銀行多項罪名。戴瑞豐之控罪七項，包括：㊀八月五日，在隧道口行刼恒生銀行美金一百萬，日元一億二千萬，港幣二萬五千元，共港幣三萬元；㊁持槍行刼；㊂至㊄項爲開槍意圖謀殺黃志全、鮑西祖勞，及亞獸勞德；㊅九月二十日，在鰂魚涌後山木屋，藏有點三二口徑左輪手槍；㊆九月二十日藏有八發子彈。

上述控罪昨午全部撤銷，戴瑞豐可能成爲恒生七百萬元大刼案之控方証人，但法庭昨午未見透露，恒生案已定十二月一日，循嚴重刑事案作初級偵訊。

該案兩名被控接贓之女子劉慶珠，及梁玉珍兩人，均同在初級偵訊中與其他被告人一併受審。

# 廠商會向工商署建議
## 修改紡織品配額制度
## 撥出配額供自由申請

【本報訊】本港工商署日前就現行紡織品出口管制制度，公開徵求各界人士發表意見。香港中華廠商聯合會爲此問題早於月前已成立「紡織品配額制度研究委員會」進行檢討，以便向有關當局提出建議，冀能改善現行配額制度。

該會紡織品配額制度研究委員會經過詳細研究後，認爲現行配額管制辦法具有靈活運用之優點，足以應付商業上瞬息萬變之要求，故應予保留。但須加以修改，使非配額持有人可獲配額，更使紡織業在生產及付運方面能作更佳之安排。並提出下列各項建議，業經該會會董會通過，且於日前以書面向工商署提出。該會建議各點如下：

㊀爲使非配額持有人可以獲得配額，最有效之解決辦法爲盡量提供自由額。此舉非但使需要配額之廠商有機會獲得足夠配額，並可減少配額轉讓之需求。

㊁當局應採取下列措施，盡量提供更多之自由額：

（甲）將任何紡織品協議限額之年度增長率，撥出一部分或全部分爲自由額。

（乙）據悉配額持有人倘連續三年無出口實績，祇是不斷轉讓其全部配額，工商署即取銷其配額資格，希望當局能切實執行此項措施。

（丙）全部經充公收回之配額，應撥作自由額。過去給與付運實績達百份之九十五者之獎勵，亦應撥作自由額。

（丁）凡倒閉、轉業、破產或清盤之廠商，不應享受原有配額，而應由工商署收回此等配額，撥給自由申請。

㊂至於現行自由額出口授權書制度，應採取下列修改措施，使該制度更臻完善：

（甲）應盡早辦理自由額申請，以減少配額轉讓之需求。

（乙）凡獲得自由配額，而每宗付運實績計算，達百份之九十五者，應按其每宗付運實績獲配下年度之限額。

（丙）如撥作自由額之配額過少，或申請自由配額者過多，應以抽籤方式分配。

（丁）工商署爲防止利用虛偽文件申請自由配額，規定凡申請配額者，須提出入口商與出口商訂立之合約爲根據，並附上製造商之有關宣誓，但爲使該項措施確能有效杜絕流弊，工商署應切實查察有關製造商之生產能量，並規定出示廠商與出口商簽訂之有關合約。

㊃根據目前管制制度，調用方案乃促使配額得以靈活運用之一項最有效方法，故應在每一紡織年度盡早辦理，俾使廠商可及早安排生產及付貨計劃，更可減少配額轉讓之要求。

㊄工商署現行之配額計算辦法，乃以每年十月底前之付運實績，作爲下年度第一次配額之計算基數，惟因紡織品乃季節性貨品，部分廠商之製成品需留待年底付運，故在計算初步配額時，其付運實績尚未達到百分之五十，而未能獲得第一次配額。爲使較多商號可在初步配額中獲得配額，減少配額轉讓之需求，工商署應考慮以每年十一月底前付運實績，作爲計算第一次配額之基礎。

㊅本年度歐洲經濟同盟配額之轉讓，部份承讓人將配額調入非歉感類後，尚未使用，即因工商署施行新協議而收回之各類轉讓，應視爲已經付運承認爲付運實績，於一九七六年發放配額時，將此項數額配回轉讓人，以便有關廠商預定下年度之營業計劃。

㊆工商署就配額管制辦法作任何決定之前，對一切有關問題，應徵詢各有關工商團體之意見。

# 員工入稟高院
## 新東雲閣清盤
### 積欠薪金八千餘元無法償還

【本報訊】尖沙咀彌敦道重慶大廈地牢新東雲閣酒樓夜總會，昨由其員工代表，向高院申請清盤，由副按察司李福善予以批准。

申請人員工代表：㊀李志文；㊁李文杰（又名李成）。俱是獲得法律援助處援助，向高院申請清盤，巴殊律師代表破產官出庭。

申請人在控狀內指出：該酒樓夜總會欠下他們兩人薪金各一千零二十元另其他員工薪金七千五百四十元。本年十月二日該酒樓夜總會被債主循民事控訴程序向九龍地方法院提控，追討欠債，該酒樓表示無法清還，因此員工亦已追討欠薪。

該酒樓夜總會於七一年八月註册爲有限公司，資本額一百萬元，分爲一千股，每股千元，實收資本則爲七十五萬元。

# 涉嫌偷車僞造証件及騙欵
## 香港電視藝員關應
## 被控七項罪押候審
### 代辯律師要求保釋被拒

【本報訊】香港電視藝員關應，昨午在銅鑼灣裁判署，被警方控訴七項罪名，包括盜竊一部私家車，僞造及行使僞証件與騙欵七千八百元等。

主控申請法官命被告還押警署，以便續查及候律政當局指示，本月廿六日再提堂，律師代表被告申請保釋，指出被告是電視演員，月薪一千二百元，目前尚有一連串節目要待他完成，又指出，控罪雖有數項，但不過涉及一宗交易欵額大約八千元，律師又謂，被告保釋，不會妨礙警方進行調查，並建議保額現金五千元及人事担保四千元，總額相當於案中涉及的欵數。

主控表示反對保釋，主要理由是恐防控方証人會受到干擾。

法官藍梓光，不接納保釋請求，命被告還押警署候查。

被告關應，二十三歲，香港電視藝員，住九龍窩打老道，被控下列七項罪名：（一）本月四日，在九龍獲峯街勞工子弟學校外面，協同在逃人等，盜竊AF一三八號私家車，車主是何國英；（二）本月十四日，在北角小輪碼頭附近停車場，蓄意欺騙，協同在逃人等，僞造文件，當作此乃BE七〇二四號私家車行車証；（三）同日同地，協同行使上述僞証件；（四）本月十五日，在本港內蓄意欺騙協同在逃人等，僞造文件，當作此乃同上汽車之車主牌薄；（五）同日同地，協同行使上述僞証件；（六）本月十四日在北角小輪碼頭，向男子郭家洪，騙取八百元，僞稱他是上述汽車車主，而被告收取該欵，作爲出售上述汽車之按金；（七）本月十四日在九龍窩打老道慶相逢酒樓，向郭家洪騙取七千元，僞稱他是上述汽車車主，而被告收取該欵，是作爲出售該車之局部付欵。

# 差餉物業估價署編製
## 香港租務管制參考書
### 詳列戰前戰後樓宇概況

【本報訊】由差餉物業估價署所編製的香港租務管制參考報告書昨日出版。該報告書內容包括對本港戰前及戰後樓宇租務管制歷史簡介，解釋目前的租務情形，並對一九七四年由差餉物業估價署對戰前樓宇進行的調查資料加併在內。

差餉物業估價署署長范禮解釋說，該書乃今年初編製的兩本未經發表報告書之撮要本。該兩份報告旨在協助政府對未來租務管制的政策作出決定，因此該書所列的資料及編製表對於政府釐訂未來租務管制政策之工作極爲重要，因爲這方面的資料實在有限。

關於此次對戰前樓宇調查所得的要點如下：

㊀這些唐樓中，只有百分之十四點五是被認爲完全符合戰後樓宇的標準，例如設計、結構、衛生設施等，或經輕微的修葺或改革後能符合該等標準。

㊁約有超過百份之七十唐樓的租金是接近或不高出於法律上批准的租金太遠。

㊂雖然很多三房客在遷入唐樓時可能曾繳納「鞋金」及其他附加費用，但該等住客卻很少有一如所想像的繳交過高租金的情形。

㊃唐樓的估計平均公平市面租金，約爲評估批准租金之八倍，或現行市面實際付出的平均租金之五倍。

㊄超過百份之五十的洋房及住宅、商業兩用樓宇大致上符合公平水準，或經輕微修葺或改革後符合該等標準。

㊅有相當目的的洋房及住宅兼商業兩用樓宇現時是豁免受租務管制的。

㊆由業主自住的洋房及住宅兼商業兩用樓宇佔頗大的比例。

㊇此類樓宇分租者不足百分之六。

㊈此類樓宇估計平均公平市面租金約爲批准租金十一又二分之一倍，但僅爲平均實際付出租金三倍。

㊉大部份戰前屋宇不再受這些管制所規定，或由屋主或其僱員居住。

⑪商業樓宇之估計平均公平市面租金約爲批准租金之十四倍，但稍低於實際付出租金之兩倍。

有關戰後住宅樓宇，報告書指出：

㊀一九七五及七六年間，新落成住宅樓宇很可能有顯著減少。

㊁很多受管制的樓宇，其業主及住客並無向差餉物業估價署諮詢，而自行解決租務及租金問題。

㊂很多在一九七〇年列入管制的樓宇，在經過申請後獲准加租達最高額，即百分之二十一。至於在七三年列入管制的樓宇，獲准最高增加額的，在申請者當中不及百分之三十。

㊃一九七〇年管制的樓宇平均核准加租額爲：大型住宅單位百分之十五點五二、小型唐樓百分之十八點七七。一九七三年管制樓宇則爲：中型住宅單位百分之八點六一、大型唐樓百分之十四點二。

㊄雖然加上此法例批准之增加額，一九七〇年受管制樓宇之調整租金平均仍然不超過公開市面租金百分之五十，一九七三年管制樓宇則大約是百分之六十五。

㊅普遍來說，差餉物業估價署爲了法例而評定之公平市面租金約比公開市面租金少百分之十至十五。

㊆截止一九七四年底，租務法庭曾接獲超過六百份申請覆審署長發出之証書。

# 猛烈颱風琴茵
## 暫不影响本港
### 紅色火警訊號發出

【本報訊】曾經吹襲關島被稱爲今年最猛烈的颱風「琴茵」，昨日已推進至菲律賓島以北，照目前情勢，對本港不致發生影响，但未來變化難料，天文台已加以注意。至於本港天氣，昨日仍然清涼，晴朗而更爲乾燥，天文台已發出紅色火災危險警告訊號，請市民採取一切可能措施，防止火災發生。

天文台展望今日繼續晴朗，十分乾燥並較爲清涼。明日（星期日），受强烈冬季季候風影响，比較寒涼。

據天文台昨報導：中午十二時，颱風「琴茵」，集結在沖繩島東南約七百五十哩，預料向西北移動，時速九浬。中國之氣壓頗高。

本港地區昨吹和緩東北風，天色晴朗而十分乾燥，晨間低溫爲氏十七點八度，下午回升至廿三度左右，濕度曾降至百分之六十以下。

# 入境處長羅能士表示
## 極力改善職員態度
### 持有旅行証件市民逾二百萬

【本報訊】人民入境事務處處長羅能士，昨在港九各區街坊會首長聯合會議中，演講有關該處工作情形時指出：由於該處與市民接觸最多，爲了改善該處對市民之服務態度，現已進行一項提高服務質素工作，舉辦職員對市民態度研討會，以及修改例行公函，務使公函之語氣更有禮貌及對申請人更有幫助。

羅氏演講說：在一九七五年內將有一千萬人經過入境檢查站進出本港，同時亦將有五百萬人前往本處各辦事處辦理出入境事宜。換言之，本年度本處將共有一千五百萬名「顧客」。雖然來港經商或旅遊者日漸增加，然而本處百份之七十之「顧客」，即約一千零五十萬人，仍爲本港居民。亦即本港之四百三十萬人，無論男女老幼，每年均與本處職員有二點四次之接觸機會。就人民入境事務與人口接觸之頻率而言，這是一個非常高之比率，而本人深信此比率決非任何世界各地可比擬的。

人民入境事務處爲本港居民提供之服務，主要爲簽發護照、身份証明書及回港証。目前共有二百一十萬香港居民持有有效旅遊証件，換言之，本港約有四份之一之成年居民現正持有旅遊証件，無論以任何標準衡量，此紀錄實屬驚人。由上述數字看來，本港差不多每一家庭均與人民入境事務處有來往，故此本處所提供之服務質素爲市民所極關注。

大約有一百五十萬香港居民未能享有領取「英國護照」之權利，爲協助該等居民出外旅遊，本處發出一種業所皆知之綠色香港身份証明書。由於本處實行種種措施，香港身份証明書現已爲世界各國所承認，且可與大部份國家之護照「一般通用」。

由於工作繁重，本處印備多量例行公函以爲應用，本處現準備予以修改，務使每一公函之語氣更有禮貌及對申請人士更有幫助。所有職員現正分組參加一個討論會，而職員對市民之態度及其是否樂於助人，現已成爲升級之先決條件。

由於本港每四名成年居民中即有三名與本處有接觸機會，因此，設立足夠之分處實屬重要之工作。目前之經濟緊縮情況迫使本處不得不暫時擱置設立更多分處之計劃，惟本人希望不久將能恢復在此方面之進展。

# 紅磡新火車總站
## 下週一正式啟用
### 由護督羅弼時主持揭幕禮

【本報訊】紅磡新火車總站，將於星期一（十一月廿四日）由署理港督羅弼時爵士主持揭幕禮。

新火車總站建費一億五千萬元，爲火車乘客提供較寬敞之地方及更佳設備。該火車之土木工程及建築工程，係由工務司署之土木工程處、建築設計處、路政處聯合負責，並由顧問工程公司協助興建。

羅弼時爵士將於是日上午十一時在工務司麥德霖致介紹詞後，主持新火車總站啟用儀式，並向一百八十名來賓致詞。皇家香港警察樂隊將在場演奏音樂助興。

新火車總站係由工務司署特別設計，用以代替有六十五年歷史之尖沙咀火車總站，以應付日益增加之客運及貨運。新火車總站每小時可處理乘客一萬名及每日處理貨物五千噸。

火車總站位於紅磡新填地，佔地三十畝，地點接近海底隧道九龍入口，無論步行，乘車或乘船都可到達。

新型火車總站最大特色是一個巨型平台，上面築有客運大廈，停車場及巴士總站。售票處、候車室、乘客通道、商店、酒樓餐廳及鐵路局辦事處位於平台中央。平台下面即爲候車月台。乘客可利用樓梯或自動電梯自乘客通道到月台。車站亦設有運送行李的特別升降機。

# 教署發言人宣稱
## 十二至十四歲兒童
## 僅有百分之十失學

【本報訊】教育司署發言人昨日宣稱：根據就讀學生人數顯示，在十二歲至十四歲間適齡兒童當中有百分之十爲失學者。

該發言人在評論有關若干報章報導香港基督教協進會指稱有十萬名適齡青年或兒童失學一事時作上述表示。

該發言人指出：於一九七五年三月，在日間中小學就讀之十二歲至十四歲兒童有二十九萬零一百〇二人，此外有九千三百〇一人在夜校就讀。

據估計，十二歲至十四歲之兒童人數約有三十三萬一千九百。

發言人稱：此點顯示，在該組年歲內，約有三萬二千五百人並未入學。因此指稱有十萬名年齡在十二歲至十四歲之間的兒童失學之報導，乃絕對不確。同時指稱有十萬少年並無接受中學教育之報導亦易令人誤解。

# 松下電器社長主持
## 樂聲陳列室剪綵

松下電器貿易株式會社社長飯村正造，專程由日本來港，在十一月廿一日爲樂聲牌新陳列室隆重開幕剪綵，並慶祝樂聲牌香港總代理信興電器貿易有限公司創業廿二週年紀念。剪綵儀式在當日下午五時廿分舉行，並由信興電器貿易有限公司董事長蒙民偉設酒會招待嘉賓，衣冠雲集，滿堂歡慶。

查樂聲牌中區陳列室（鄒郵大廈十四樓）佔地五千方呎，集中陳列樂聲牌名下產品數百種，已成爲本港最具規模及最宏偉之電器陳列室。該樂聲牌中區陳列室開放時間每日由上午九時至下午五時，星期六至下午一時止，星期日及例假休息。

圖左起：信興機構董事長蒙民偉、蒙民偉夫人，松下電器社長飯村正造，松下駐港代表中嶋和雄先生及其夫人剪綵時攝。

# 遠東航空學校
## 今舉行畢業禮

遠東航空學校本年度畢業典禮，於今日下午三時在尖沙咀中間道海員俱樂部大禮堂舉行，並由本港民航局助理局長哈林致訓詞及頒發畢業證書與倫敦城市工聯學院各科文憑。該校本屆飛機工程、無綫電工程，電視、雷達及電訊各科日夜班畢業生，數達三百餘人。典禮完畢並有音樂及歌唱助興。

# 港美經濟交流
## 專論下月出版
### 每册五元歡迎預約

本港經濟專家李剛，今夏考察美加經濟，先後撰述經濟見聞二十餘篇，劉正鑫編印成單行本，定名「港美經濟交流展望」，下月間即出面世。全書約二百頁，綜述美國最新經濟動態，港美經濟交流現況和展望，並選載作者三年來在報端發表有關國際及香港金融、工商論著之較有參考價值者。全書專文共約四十篇之多，每本訂價五元，預約八折優待（四元）預約者可閱割對淺支票（收欵人書李剛）或以郵票代貲，寄德輔道中東亞銀行大廈三〇三A李剛收。

# 姚文海昨舉殯哀榮

【本報訊】嘉禾電影公司「嘉禾電影」編輯姚文海君遺體，昨日下午二時假香港殯儀館舉殯，靈發引，在柴灣哥連臣角火葬場火化，姚君親友故舊，並送花圈花牌，暨影新聞界人士到場者達三百餘人，白馬素車，備極哀榮。

# 觀塘勵業街五金廠
## 三級大火付諸一炬

【本報訊】觀塘勵業街一間五金製品廠，昨中午發生三級大火，整座工廠大厦密佈濃煙，消防員用雲梯救出兩名工人，廠內大部份製成品付諸一炬，損失慘重，幸而火警並無造成傷亡。

起火地點爲勵業街九號同利工業大廈九樓新生工藝廠，生產五金裝璜及擺飾物，有工人卅餘名。

據上址工人稱：昨中午十一時四十五分左右，該廠噴油部疑因抽氣扇漏電，火花掉着地上天拿水漬引起火警，火舌迅速擴張，十七分鐘後升爲三級大火，烈焰冲天，濃烟滾滾冒出，該廠工人爭相逃命，而其他各層之工人亦作緊急疏散。

大隊消防人員聞訊趕抵現場展開救火工作。當時，有兩名工人因樓梯遭火烟所阻，無法逃出，而被困在十二樓，及後消防員駕起雲梯，將他們救出險境。兩人都沒有受傷。

經消防員個多鐘頭之努力灌救後，火勢始於昨午一時零三分被撲滅。

事後該廠東主林烈坤對本報記者透露，該廠已購有火險，但相信損失慘重，因爲昨日廠內有大量製成品待運付貨，損失數目約數十萬。

# 明日開業
## 金山翅館

位於灣仔駱克道三八四至三八八號地下及閣樓金山翅館地方寬大雅潔，裝飾華麗，以正宗粵菜爲主，壽筵喜酌，早午茗茶，精美點心，翅翅海鮮，廣東小菜，定明（廿四）日中午一時開幕，設備雞尾酒會招待友好，是日下午五時正式開始營業。

據悉：該館乃由東區灣仔飲食業界達卅年，陳勉（何忠）何忠輝、芬主持業務，名廚主理，翅以巧手濃炒名翅馳名港九，翅生妙濟子，特設街坊晚飯，業伊始，鮑翅四十五元起，主要以經濟實惠賞味，佳原則，特爲各界式飲食，爲商經濟飲宴場所。

# 承頂

本人承頂到九龍實豐街拾伍號志成餅館定於十一月廿三日成交有關業洋賬欵事項自即日起於登報三天之內請逕向志成餅館業木燕君清理逾期概與何業棠無關特此登報聲明

承頂人何業棠
出讓人業木燕

# 天氣預測

吹和緩北至東北風，天色晴朗及天氣乾燥。

今日最高氣溫可升至攝氏廿三度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿度，濕度爲百分之七十三。

紅色火警訊號

# 九龍汽車（1933）有限公司 中華汽車有限公司聯合通告

由一九七五年十一月廿三日（星期日）起，新增第106號隧道過海巴士路綫，行走竹園至柴灣（東）之間，茲將該路綫之行車路程，時間及車費公佈如下：

第106號路綫（新增隧道過海巴士）

竹園至柴灣（東）經：沙田坳道，彩虹道，太子道，馬頭涌道，木廠街，土瓜灣道，馬頭圍道，蕪湖街，漆咸道，康莊道，海底隧道，海旁大道，高士打道，高士威道，英皇道，筲箕灣道，柴灣道，環翠道，柴灣道，新業街，未命名道及安業街。

柴灣（東）至竹園經：安業街，新業街，柴灣道，環翠道，柴灣道，筲箕灣道，英皇道，高士威道，興發街，維園道，海旁大道，海底隧道，康莊道，漆咸道，蕪湖街，馬頭圍道，土瓜灣道，馬頭角道，馬頭涌道，太子道，彩虹道，大成街及東頭村道。

時間表

| 竹園開 | 柴灣（東）開 | 每隔 |
|---|---|---|
| 由上午六時正至下午十時卅分 | 由上午六時正至下午十時卅分 | 十分鐘一班 |
| 由下午十時卅分至午夜十二時正 | 由下午十時卅分至午夜十二時正 | 十五分鐘一班 |

車費：單程票價成人及小童一律收費一元，過海底隧道後收費五毫。並無半價優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

# 倫敦必文PITMAN考試中心招考
## 蘇浙公學夜校商業專修科主辦

科目：初、中、高、各級簿記；初、中、高、各級打字；中、高級信扎；速記。

報名：即日起至十二月四日止，週一至週五每日下午七時至九時在北角清華街蘇浙公學四樓辦公室報名。

手續：二吋半身照片兩張。考試費每科港幣十八元。

考試：一九七六年一月十八日（星期日）上午九時起在北角清華街蘇浙公學四樓。

附告：本校夜校英文商業科招收新生報名：自一月五日起至一月廿三日止，週六及例假日除外（商業簿記）。

# 香港實業公司工潮僵持
# 今晨一度緊張
## 資方護衛員被拒入廠
## 與工人對峙警員開到戒備

【本報訊】香港實業有限公司。勞資糾紛，至今日凌晨一時卅分，仍陷於僵持狀態。

由於昨晚資方護衛員入廠保護機器，但被工人所拒，雙方對時，情況一曾相當緊張，大批警員奉召到場戒備，至今晨二時，幸未有不愉快事件發生。

在今晨零時卅分，數十名工人與資方取得聯絡後，開門出廠，並答應星期一日復工，但另一部分工人仍堅守廠內，而資方的護衛員仍未能入廠，僅能在廠外維持秩序。資方經理托夫及梁立，昨晚九時許帶來了五十名護衛員擬進入廠，但被廠內的工人拒於鐵閘外。

據梁立表示：五十名護衛員是屬忠誠護衛公司的。是該公司於日前聘請的。現時在廠內的工人已暫停職，護衛員是請來保護機器及維持秩序的。

同時，梁立指出，工人已於本月廿日暫時停職，故已非本廠工人，但是有百分之九十九的工人可以復職，其他的可能會被革職。

而護衛員是由公司聘請，故是廠方的人，無理由不准入廠。

工人代表張衞昌指出：他們拒絕護衛員進入廠，是為廠內工人的生命安全着想。

由於勞資雙方僵持不下，警方出動三隊藍帽子警員到場戒備。

工人代表要求，護衛員個別簽名後始能入廠。

在雙方各持己見下，至昨晚十一時許，雙方雖談判，但仍無解決辦法，相互對峙各不相讓。

該廠勞資糾紛，昨晨由於勞方稍作讓步而一度呈露曙光，但由於雙方歧見太深，加以資方未作任何表示，使解決希望化為烏有。

昨晨十時卅分，四名勞工署官員接受香港實業有限公司勞工代表之再度邀請，到達西環士美菲路該工廠內，與四十至五十名工人代表舉行會議，協助調停糾紛。

然而，公司方面則未有代表列席，者無動靜。

另一方面，昨晨工人亦派出女代表陳美蓉對記者發表談話。她透露：勞方經已有誠意讓少中一項即設立類似公積金制度押候，資方可暫時不加以協商，至於前日雙方原已達成協議有關退休及工作年齡的限制，理應生效。

陳女仕指出倘若雙方談到再度破裂的話，勞方可能會再採取其他行動，不過仍須有待工人開會商量後才能決定。

她表示工人們正寄望勞工署官員能協助解決是次糾紛。

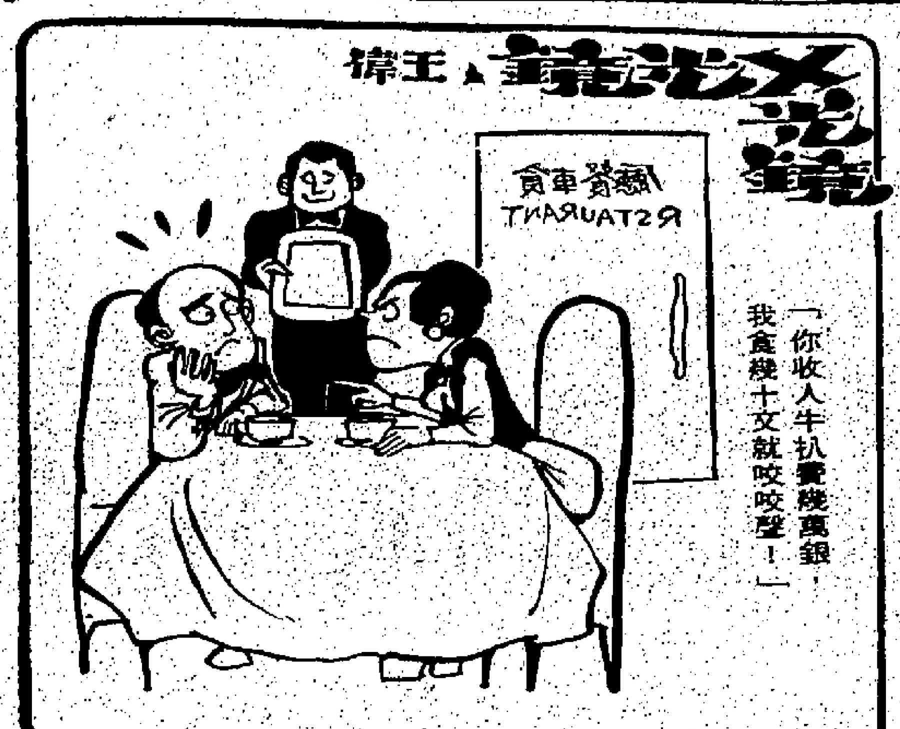
工人所提出之四項復工條件為：㈠不能許可無理借故調動員工；㈡合理補償；㈢設立類似公積金制度；㈣不能根據是次罷工行動解僱工人及修改廿三條廠規。

香港實業有限公司勞資糾紛開始於十七日，工人表示他們靜坐怠工的目的一則支持兩名被開除的高級職員，二則是爭取他們一千三百名工人工作上之保障。

日前現場曾經流傳資方已向法庭申請封廠令說法，但現時仍未見有行動。

香港實業有限公司勞資糾紛，昨日仍未解決，數百名工人仍佔據廠房靜坐抗議。（本報記者呂智明攝）

一名工人代表陳美蓉對記者發表談話。（本報記者呂智明攝）




# 警務處長函覆鄉議局
## 原則同意設更練
## 必須與鄉會聯繫

【本報訊】香港警務處長施禮榮，曾於本月十二日訪問新界鄉議局，與該局正副主席及所屬十四個委員會主席，就新界治安問題舉行座談會，參與會談尚有新界政務司鍾逸傑，主任李立新，聯絡主任盧志忠等，新界鄉議局在會談中致送警務處長一份備忘錄。

該備忘錄主要表示該局對於新界社會治安，請政府應施行恢復傳統更練政策，以便地方代表人士領導地方上所有更練組織，協助政府維持治安，恢復過去警民合作精神，仍須注意着新界地區遼濶，鄉村疏散，警民通訊系統宜着重改善，及公私立中學宜設法防範黑勢力侵入，以上建議係對新界社會治安有益。

日昨警務處長施禮榮覆函新界鄉議局主席，對該局提供寶貴之改善治安意見，表示原則上同意發展新界鄉村更練制度，使成為反暴力罪惡運動的新生力量，然該等更練，必須適當地與村公所或鄉會事務聯繫起來，但他重申長期性及真正解決辦法，是在各鄉村地區充實專業性警察或輔警力量，此點已有所計劃。有關黑社會活動事，目前警方加強了在此方面的行動，至於在學校之非法活動，冀望於學生家長及教師隨時向警方舉報有關罪行。有關通訊問題，警方會嘗試考慮增加鄉村警署的電話路綫。

# 新界三幅官地
## 下月公開拍賣

【本報訊】位於新界青山道十七咪三幅官地之批約，將於十二月十日下午二時三十分，在屯門西門呂明才中學，以公開拍賣方式出售。

該三幅官地之面積合共七萬零一百平方呎，其中兩幅供私人住宅用途，餘下一幅則可作超級市場及餐廳之用，三幅土地每年地稅為三百元，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計減去最後三天。

有關詳細售地規則，可向位於九龍大埔道北九龍裁判署之新界民政署及元朗、屯門、荃灣、沙田、大埔及西貢各理民府或中區國際大廈之離島理民府索取，有關售地圖則亦可於上述辦事處索閱。

# 港九六十四區街坊會決定
## 聯名要求英國政府
## 准許本港恢復死刑

【本報訊】港九各區街坊首長，昨在聯合會議中決定由本港六十四個街坊會聯名要求英國政府准許本港恢復執行死刑，據指出：現港府經宣佈將死刑改為終身監禁，深感此項措施實難收對暴力刼殺阻嚇之功，且長期供養死囚，浪費公帑，徒增納稅人反感，對地方、對市民均屬有損無益。是以必須堅決爭取恢復執行死刑，改良本港治安。

該會議並決議組織一「香港各區街坊會治安促進委員會」，俾收集坊衆意見加以研討後，向政府成立之反暴力委員會提出，同時並推舉研究會及協進會主席蘇清、胡燦孫為治安促進會主席，沈贊陽、李運源、謝傑圖、陳蔭棠、李昀、岑才生、張育文、張錦添、劉漢田、陳凌峯、張國修、吳多泰、郭運福等為副主席，韋少秋、黃禮泉、黎德生、徐華、陳定海為委員，黃品卓議員、黃天棠為顧問。

會中最後反對市政局停止擺街之決定，並去函向該局提出反對意見，參加聯合會議有各區街坊首長五十餘人。

# 本年度第一百宗兇殺案
## 西貢青年參加舞會
## 突遭狙擊重傷慘死

西貢紅花村兇殺案死者李慶忠

【本報訊】本年度的兇殺案已突破百宗大關。第一百宗兇殺案前晚深夜發生在西貢地區，一名十八歲男子，與朋友參加舞會後返家途中，突遭六名男子狙擊，負傷返回家中，至昨晨因傷痛難當，報警求援，但送院未幾，卒告不治斃命。

遇襲死者名李慶忠，與母親及兩兄一姊，同住西貢紅花村一號。死者以前曾因打架事件被判入感化院。

警方消息：一名廿四歲男子正在協助警方調查該案。

警方發言人指出：該案原應為第一〇一宗兇殺案，但由於本年九月間觀塘一名學生被魚蛋竹籤刺斃案，因尚有多項問題未能解決，暫時未能列為兇殺案處理，故李慶忠被擊斃命，乃為警方紀錄在案的第一百宗兇殺案。

經警方初步調查後，懷疑死者與黑社會結怨，致遭尋仇被殺。

上月初，死者曾在西貢地區與人發生衝突，當時一名綽號「撚仔」的廖姓男子被人打傷，「撚仔」揚言要報復，後來雙方同意由死者賠償湯藥費，然後冰釋前嫌。但死者認為傷者傷勢不重，祇答允賠償十元八角，不過傷者認為賠償不夠，在雙方各持己見的情形下，「講數」失敗。

據悉：三日前，曾有人打電話給死者，表示有人可能會對他不利，要他小心。

前晚八時許，李慶忠和一位廖姓朋友去參加舞會，至十一時左右舞會結束，一道返家。當兩人行經西貢波羅峯巴士站附近，突然被六名青年分別手持木棍和鑲有釘的石屎板，他們一聲不響，向死者狙擊。

與李慶忠同行的廖姓男子，本來想幫忙勸解，但被襲擊者按在地下，並揚言此事與他無關，如插手便一併將他打死，廖某攝於兇徒人多勢衆，遂不敢加以援手。李慶忠在棍棒如雨的情形下，被擊至遍體鱗傷，尤以頭部受傷最重，倒地不起，兇徒行兇後，四散逃去。

廖姓男子在兇徒離去後，即扶着李慶忠返抵李家，既沒有報警，也沒有求醫診治。李慶忠帶傷返家時，由於家內各人已就寢，故不知道他身受重傷。到昨晨七時許，李慶忠的母親醒來，聽到他發出陣陣呻吟聲，遂趨前看看，赫然發現他遍體鱗傷，馬上致電報警，但李慶忠被送院後在八時半左右不治斃命。

據李慶忠的母親稱：她曾經多次勸告他不要和不正當的人來往，但卻屢勸無效，終於出此不幸。

去年，李慶忠曾在荃灣地區涉嫌與一宗毆鬥案有關而被控，被判入感化院，最近才離開感化院。

李慶忠小學畢業，即告綴學，因年紀太輕，一直都未能找到適合的工作，雖經一位鄉紳介紹在八和會館工作，專負責戲班的音響設備，但近來由於戲班漸少，他遂外出[illegible]工，李慶忠因有兄姊負責家庭開銷，故家中經濟問題不用他操心。

# 西班牙訪港貿易團
## 在港訂購大量貨品
## 計劃與港商合作設廠

【本報訊】西班牙訪港貿易團，於昨午舉行離港前之記者招待會，透露他們此行在港訂製了大量的各項貨品。

該團由西班牙八間有名之公司組成。他們準備向香港七八家公司訂購價值三百七十五萬元的貨品，這個數目是去年的三倍。在此之前，他們於本年四月購入同類貨品價值一百二十五萬元，稍後他們亦將增訂網球鞋。

另外一間公司，亦增購文具輸入西班牙，其中包括：鉛筆盒，目錄簿、拍紙簿及書夾等，去年該公司又曾在港購入烟灰碟，放大鏡及釘書機等物。

此外有四間公司的總裁及董事表示，他們有意在本港採購工業皮革，醫料及牙醫設備及藥品，本港產品尤其是象牙、橡膠與帆布運動鞋等。

他們表示，其中很多貨，以往都是在其他國家獲得的，如今他們希望香港能取其位而代之。

他們又透露正在本港與一些廠家商量，合作在港設廠，然後將出產品分銷東南亞各地，他們正計劃將該國多種酒品在港裝瓶，另外亦有意與本港商人合作，造高級皮具。

# 歐陽坤案
## 押候下週二

【本報訊】在服刑中之退休探長歐陽坤，被控擁有財富，與官俸所入不相稱一案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，仍由恒生銀行九龍城分行職員供述李桃之定期存款戶口情況。

渣打銀行經理威廉斯，據供稱，本行有一定期存戶李桃於七一年六月間開設，該戶曾於存款到期後，有人持圖章到銀行取利息，及報期十八個月，彼將有關文件呈堂，又控辯雙方，將可能同意部份文件呈堂，以節省審訊時間，由於審訊時間，故押候至下週二續訊。

新潮鞋底有乾坤：機場緝私隊昨晚在一班離港飛荷蘭一名華僑身上搜出三號海洛英五磅半，時值五十萬元，圖中每隻新潮鞋底挖通後藏一磅海洛英。（本報記者呂國榮攝）

# 冒警非禮
## 疑犯今提堂

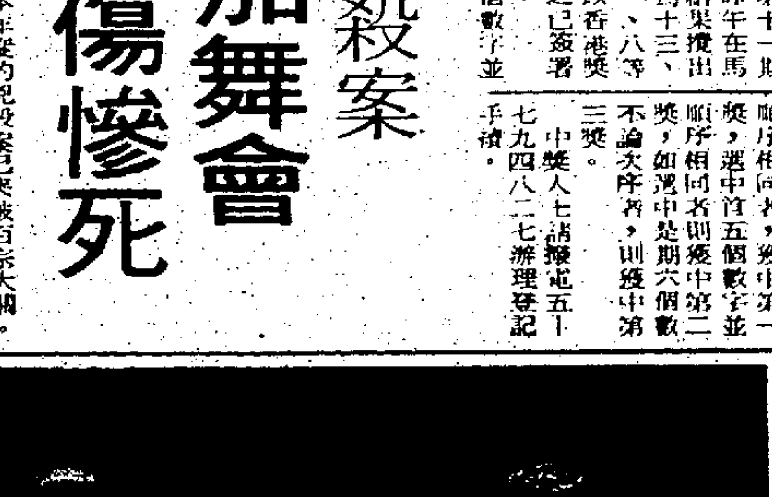
【本報訊】一名自稱探員的男子，昨日已被警方落案，控以「非禮」罪名，將於今晨在北九龍裁判署提堂。該名男子前日在大角咀旗尾道一樓梯間，向一名女義非禮，惟事主出聲呼叫，結果一名教師聞聲捕獲該名「冒警男子」。

# 觀塘石屎車失事
## 滾下百呎山坡
## 司機當場慘死

【本報訊】一輛派安石屎車，昨晚在觀塘康寧道附近失事，衝落百餘呎山坡，並發生爆炸起火燃燒，司機被燒重傷，送醫院途中証實不治喪生。

該輛失事的汽車，編號AH八八四三，為派安石屎車。當時車上祇有一名司機。昨晚九時十五分，該輛汽車在康寧道擬轉入康寧道時，首先撞向路邊的欄杆和鐵絲網，將十餘呎的欄杆撞倒後，繼向前衝，衝出路面，滾落百餘呎的山坡下，當場炸燬，並發生連串爆炸聲，司機當場被燒成重傷，送院途中已証實不治喪生。

幸該區已拆除，居民早已遷安置，祇剩下部分木條及垃圾，否則後果不堪設想。



成架散晒！派安公司石屎車在觀塘康寧道失事衝下百餘尺山坡，全車粉碎。（本報記者呂國榮攝）

# 多重彩揭曉
## 13、10、3、5、1、8

【本報訊】第十一期政府多重彩，昨午在馬會擅珠開彩，結果攪出六個數字順序為十三、十、三、五、一、八等。上述數字，以香港獎券管理局認可之已簽署正式紀錄為準。選中是期六個數字並順序相同者，獎中第一獎，選中首五個數字並順序相同者則獎中第二獎，如選中是期六個數字不論次序者，則獎中第三獎。

中獎人士請撥電五七九四八二七辦理登記手續。

# 兩幅官地
## 逾底價成交

【本報訊】兩幅官地，昨日在大會堂公開拍賣，競投十分劇烈，均逾底價成交。

第一幅官地在九龍油塘內地段廿五號三家村四山街，面積一萬九千五百廿方呎，年租一千元，底價一百五十萬元，經過一番競投，結果由美孚廣企業有限公司以三百六十萬元投獲，該幅地限作工業或貨倉用途，須於一九七八年十二月卅一前完成不少於二百八十萬元之上蓋。

第二幅官地在香港柴灣道內地段八十一號，面積一萬五千五百方呎，限作私家住宅用途，底價一百八十萬元，結果由必瑜有限公司投得，投得者必須於一九七九年完成不少於二百七十萬元的上蓋，該地年租一千元。

# 機場搜獲毒品
# 值五十萬
## 赴荷蘭男子被拘捕

【本報訊】一名持荷蘭護照的華籍男子昨晚準備離境時，在機場被緝私隊人員從其身上搜出價值達五十萬元，重五磅半之海洛英全部。所搜獲之海洛英是藏在該旅客的特製內衣褲及鞋跟的暗格內。

該名持荷蘭護照的華籍男子姓名不詳，四十一歲。昨晚九時左右，他在機場等候擬乘搭客機返回阿姆斯特丹，當經過檢查站時，由於他神色緊張，露出慌張，因而引起在場的緝私人員注意，將他帶入小房內進行嚴密搜查，終於搜出上述數量海洛英。緝私隊當場拘捕該男子，交警方看管。

# 澳門兇殺案
## 疑兇自首

【本報訊】澳門前日發生黑邦打鬥命案，疑兇昨日向警方自首，是一名十八歲青少年，曾在港犯罪服刑囚犯，在澳門亦屢犯罪。

自首之疑兇名陳亞細，十八歲，他於昨日凌晨五時許，向司法警察總局自首，當時司法警察接到陳亞細電話，着派警車到沙梨頭土地廟百花巷附近橫巷接他，司法警察出警車將陳亞細帶返。

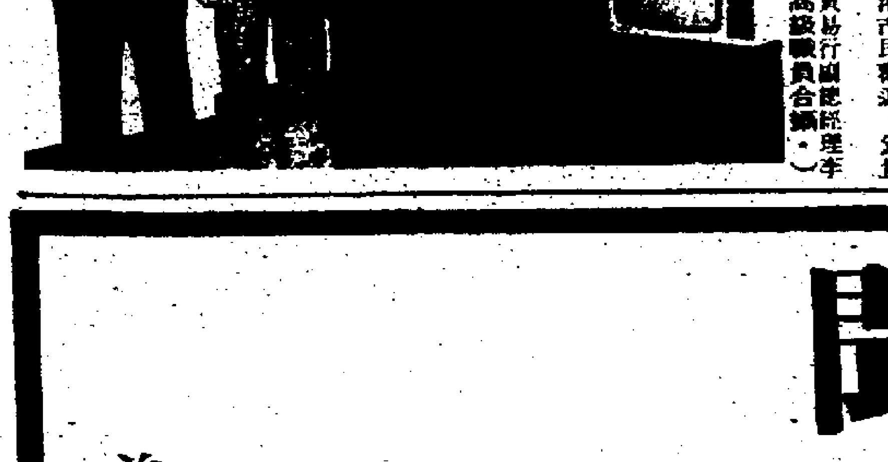
該命案發生於前（十九）日下午六時許，於文第士街，一名姓頭領王被用菜刀刺傷，傷者被送往鏡湖醫院時已告竟命，死者名黃少強，綽號大粒墨，致命傷於喉部被捅一刀。

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

# 藍寶廠出口部經理
## 專程抵港考察業務

西德藍寶彩色電視機廠出口部經理希爾先生（MR. HBBR）經於日前專程抵港，考察業務，及拜訪其香港總代理大昌貿易行有關業務發展之一切事宜。

查藍寶彩色電視機為世界各大電視台，包括本港無綫電視台及佳藝電視台一致採用之鑑定彩色標準，證明品質卓越；而且全部均選用品質最上乘之零件裝配而成，更配有多項先進設備，令電視機之可靠性較普通機超出一倍有多，因此之故，藍寶彩色電視機乃大受本港市民歡迎，銷量之高斷首席。



（附圖為希爾先生與大昌貿易行副總經理李文照先生，副理鄭冠裘先生及高級職員合攝。）

# 集體運輸鐵路公司考慮
# 在九龍塘建支綫
## 與九廣鐵路啣接

【本報訊】集體運輸鐵路公司現正考慮在九龍塘建一支綫，俾與九廣鐵路啣接。

此接通地面與地底鐵路之議，係使地下鐵路於[illegible]時之間關閉電流時，能使用九廣路之機車與車卡，進行維修及運輸人員與器材。

如決定興建，費用由地下鐵負擔。地下鐵[illegible]二至三號合約，已預留此支綫工程在內。[illegible]碌尾至來富村之地底隧道。

集體運輸鐵路公司[illegible]九龍塘地下車站之[illegible]

渠謂，雙方能使用現有之[illegible]軌路度相同，其它設施基本上亦相同。

關於地下車站之地面建屋問題，[illegible]表示，研究將於明年元月完成，同時，對於九龍塘車廠及其它車站之發展計劃，將會有詳細之消息。渠謂，目前[illegible]對於現時郵政局大廈前面地段及當者老街之[illegible]如何發展，尚無意見。[illegible]較早時，公司表示將在九龍灣二十五英畝車廠與[illegible]中心之上建一衛星市。

# 由港運毒赴加三人被捕
## 一人為香港客
## 搜獲海洛英值三百萬加幣

【美聯社溫哥華電】加拿大警察當局[illegible]三百萬加幣的純海洛英後，隨即拘捕了三名東方人。

該發言人又稱：他們懷疑該批海洛英是由香港偷運入該國的。該三名被控串謀偷運海洛英和非法擁有海洛英的人是：朱承鈞（譯音），三十歲，是印度孟買人；朱廣生（譯音），三十八歲，孟買人及洪傑（譯音），二十四歲，香港人。

好時大厦
（大道西230—236號）
建築完成·快可入伙
88折優待
首期萬餘·十年付款
每層兩伙·伙伙單邊
六百餘尺·兩房一廳
洽購處：協成行有限公司
地址：中區威靈頓街14—24號十樓
電話：H234523·250834

先考余兆棠諱鏡棠於公曆十一月十八日上午四時在九龍法國醫院息勞歸主享壽八十四歲
事移香港殯儀館治喪謹訂於公曆十一月廿三日（星期日）下午二時三十分在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林基督教墳場謹此訃

# 聞

繼室 鄺玉蘭
男 璞慶 媳 伍雪情
哲慶 司徒潤仙
博慶 趙活琴
女 初容 婿 譚昌錦
孫 璧峰 俠峰 愛峰 榮峰 耀峰 孫媳 蔣淑嫻 卓萍 黃順菊
孫女 金鑫 金嫻 金秀 金美 麗玲 孫婿 梁蔭强 施予耕 潘大衛
弟 鏡良 鏡湛 兆潤 弟婦 方氏 吳氏
泣告

治喪處：香港殯儀館
電話：六一五二二六至二二八
家族衍繁未能盡錄

鄉宗友世戚姻

長兄姚文海之喪於昨（廿一）日在香港殯儀館出殯辱承

諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

# 謝

二妹 姚鳳侶 適林
三妹 姚鳳詩 適高
泣叩

元朗教育路（華豐豐家路）
鴻發大樓
祇餘數伙
六萬餘元特平優待
二成首期·十年付款
兩梯四伙，廳房皆窗，顏色浴缸
市區便利，郊外風光，洋樓享受
現貨 歡迎參觀
另教育路兆豐樓D1四樓 廉售六萬八
新鴻基
德輔道中，香港華人銀行大廈10樓
電話：5-228205·5-241206
地盤：12-769254（較日照常）

金華大厦
西營盤東大街141—145號
旺舖 廉租
地下連二三四樓共萬六千餘呎
月租$32,700.二元
適合[illegible]百貨公司
樓上住宅即租即住
每層$620.（包差餉）
利興置業有限公司·德輔道中54—58號利興大廈八樓·
電話：5-263271 （七綫）

# 毒龍怪客平淡 動作場面不多

## 幕前閒話

＊＊「毒龍怪客」的橋段有點新意，但處理得並不成功，上半段戲相當平淡，到了後來較爲有些動作，卻又草草完場。

男主角被安排成一個因車禍而失去記憶的人，編導要藉此而製造懸疑氣氛，但是由於枝節極爲單調，觀衆根本不必多費思索便可知到是甚麼一回事，由男角的遇險被救（一响冷槍由窗外而入擊斃那名企圖行兇者），以至他被引導到義大利一度假勝地會妻等等，情節並不曲折，稍爲出人意外的，是案中有案，黨外有黨，男角另一同黨，竟然就是他太太仙黛寶嘉的男朋友而已。

男角一黨人奪得價值一百萬美元的毒品後，男角使出拳失卻記憶，於是他的同黨便設法追他恢復記憶。

上半段戲相當沉悶，觀衆在等待編導如何揭開男角身份之謎，劇情並無引人入勝之處，祇是反覆交待女角仙黛寶嘉與新相交的男友，以及他們與鄰居一小孩間的友情。其間勉強堆砌了一名怪客，深夜闖入仙黛寶嘉寓所把她迷倒後搜索一番的情節。

到了男角與仙黛寶嘉復合之後，才開始有點刺激鏡頭，不過，編導對……

# 追殺結構簡單 劇情進展緩慢

＊＊「追殺」的結構簡單，情節進展緩慢，劇情講述三名變態獵人，因對狩獵動物此類失去興趣，故而轉向「獵人」，故將兩名無辜旅客綁去，軟禁玩弄一番後，將「獵物」釋放，以追捕屠殺，但被以前一名受害女子之父親苦苦追尋報復，雖將兩「獵物」殺去，但亦難逃厄運，到頭來罪惡滿盈，被殺收場。

假如導演將三變態人之「狩獵」及「被獵」過程加以推砌發展的話，未嘗不是一套節奏緊湊的「追殺」，可是，導演慢水慢力，輕重倒置，單是描述三名變態獵人將兩名男女旅客軟禁的經過便已浪費了幾近一小時的菲林，反而後本的「狩獵」過程則輕輕帶過，顯然是避重就輕之故。

雖然說開場的一段威廉荷頓將孫兒暫寄他人家中戲是結局的伏綫，但中段卻與頭尾無關，當「格勒」被槍殺時，使觀衆對這樣的突如其來不明所以，如此故弄玄虛，當然教觀衆難以接受。

唯一使人欣賞的便是那「狩獵」孤島風景怡人，至於戲的主題曲亦頗爲動聽。

演員方面，出場人物寥寥可數，彼德方達飾演變態獵人，他樣貌陰沉，演性情變態相當入戲。

·振翅·

# 當導演要過考試關 宗華趕寫劇本交卷

## 甄妮扁桃腺發炎以聲帶代演唱

淑女劉明宣偕遊東南亞之後，如今，文匆匆趕來香港，「寵兒」飛抵後下一紙基本演員的合約，爲期一年。（錫光）

△甄妮應無綫八週年盛會之邀，來港演唱，因爲扁桃腺炎關係，被迫以聲帶代替演唱。傳聲立即送甄妮打針吃藥後，回家休息。

昨日凌晨一時許，甄妮在無綫電視表演後因突然感到發冷，發熱，頭昏腦脹，由傳聲何家聯，漏夜送入法國醫院三一七號房，經主診醫生診斷後，表示只是疲勞過度，而且天氣在晚上突然下降，身體虛弱而感染，致有發冷發熱的情況出現，經醫生打針及配藥吃後，甄妮睡了一個安寧的覺，已於昨晨十時傳聲及傳聲媽咪陪同下出院。甄妮返寓來登酒店休息。

傳聲原定昨晚八時飛返台灣拍「傻小子」，因甄妮病後體弱，或逗留多一個晚上，今晨乘搭第一班機返台灣。

△姜大衛數日前悄悄赴台灣，琳琳因爲要返電視台排戲，因此延期一天赴台伴夫，「跟得夫人」昨爲了趕返電視台拍「相見好」，只好乘搭中華航機於下午三時許返抵香港，隨即趕入電視台排戲。

琳琳向記者表示，姜大衛赴台的主要目的是與張徹洽商劇本問題。據悉，阿脊攜一劇本赴台給張徹過目，並與獎爺討論以後自己執導拍片的計劃。

阿脊在廣播道購下的兩層樓宇，經裝修公司估價後，日前已開始動手裝修，希望在農曆年之前，入伙大吉。

阿脊執導的「旋風腿」，因白鷹在台灣的片期要到十二月底始能有……

# 教父與仙樂飄飄處處聞

**24格** 黎傑

好萊塢電影史上，很難確定那一部電影是最偉大或者最成功，但最賣座的電影都可以確定下來，多年前是亂世佳人，重影又重影使這片成爲不朽之作，之後有仙樂飄飄處處聞這部家庭式電影打破了此片的紀錄，但沒有人敢說這片是不朽，再之後，教父把這紀錄打破，很少人談教父的奇跡，因爲紀錄還是紀錄，問題是何時可以打破此片的紀錄，而現在的焦點卻在一部災難片的鯊顎，看熱鬧的心情是看紀錄何時打破。

賣座紀錄的打破與否應該與電影本身無關，祇是製片的關心到製作路綫賣座與否。

香港剛剛放影過教父續集，跟着上影仙樂飄飄處處聞，論受歡迎程度當然以仙片爲最，但論成績卻明顯教父續集優勝很多。

並不是看低羅拔泚斯的能力，因爲最有成就的電影都是最初出道的影片，近作仙片雖得獎，但卻是貶多於褒，至於近作死城亦流露其力有不逮的痛苦。

至於教父續集的卡普拉卻看到此君的確有才情，同樣是描寫家庭的電影，卡普拉的彩色卻令人獨往得多，若與前集及續集比較，雖然是續集是懷舊較多，這等懷舊不但是畫面中的故事上的懷舊，在情感上亦看到卡普拉在懷念上集的光輝，但並不表示卡普拉在續集表現比前作差。

卡普拉在續集中懷念了米高的父親到美國，就好像把美國近數十年再翻一次罪案史，而揭發的更加悲痛，前集教父與官方作對是大仔桑尼把聯邦調查局的相機打破，米高把警員打殺，但續集卻是米高與參議員勾結，續集描寫教父起家是販賣橄欖油到美國，而下集則是米高勾結官商到古巴投資，前集教父所遇到的是黑邦中人的暗算，但下集的米高則受到委員會的會審，一切罪案不像前集的簡單，同樣米高所受到的不再是父親時代的愛戴，卻是衆叛親離，與妻子離世，兄長背叛被殺，母親的逝世，連自己近身殺手被殺，懷疑自己的義兄等，教父實在比仙樂飄飄處處聞不簡單。

## 今日電影

| 戲院 | 片名 | 類別 | 評級 |
|---|---|---|---|
| 海運 | 仙樂飄飄處處聞 | （西） | （重映） |
| 新華 | 鐵金剛大戰金手指 | （西） | （重映） |
| 明珠 | 勇夫 | （西） | （未評） |
| 荷李活 | 捉姦趣事 | （國） | ＊＊ |
| 東方 | 華倫王子 | （西） | （重映） |
| 麗都 | 天后 | （國） | ＊＊ |
| 華盛頓 | 十六歲 | （西） | （未評） |
| 麗聲 | 春滿香粉窯 | （西） | ＊＊ |
| 京華 | 毒龍怪客 | （西） | ＊＊ |
| 紐約 | 借種 | （西） | ＊＊ |
| 凱聲 | 追殺 | （西） | ＊＊ |
| 豪華 | 蕩女嘉露 | （西） | ＊＊ |

# 執導粵劇自認外行 吳宇森退側讓仙姐

吳宇森連日趕拍「帝女花」，外間有報紙說吳宇森執導「帝女花」是有名無實的導演，實際上執掌大權，事無大小均由白雪仙負責。

吳宇森很坦白的表示：「我承認個人方面對粵劇方面的認識太少，所以，有仙姐的幫忙，對我是有利無害，至於說我因此而不滿，卻是嚴重其事。」

「我自己很了解，我是一個對工作很認眞的人，在韓國拍「倚天少林拳」，我會大發脾氣，所有工作人員都不敢出聲，我太緊張於工作，要求又很高，所以把他們嚇怕了。」吳宇森興緻勃勃的說：「在工作態度方面，我和仙姐差不多，我很佩服她，比較上她更爲認眞，一絲不苟，對粵劇幾十年來的貢獻及熱心，也值得我學習。」

爲了奉命拍「帝女花」，吳宇森單是改寫劇本，已不知道捱了多少通宵，他說：「我愈看他們的劇本，愈覺得以前的劇本寫得好，對於表達感情方面，他們比較含蓄、細緻、以畫面以背景來突出他們的思想、感情，我很欣賞他們這種描寫方法。」

吳宇森自從跟隨張徹擔任副導演之後，加盟嘉禾獨擔大旗，他第一次拍粵劇片。

以前吳宇森曾經說過，他不喜歡拍文藝片，他喜歡以動作去表達，想不到竟然執導「帝女花」。

他說：「公司要我拍『帝女花』，當時我對自己的能力也感到懷疑，後來，公司表示，仙姐可以從旁幫助，我才放心。」

「仙姐對每工作的執注，實在令我們感動，」吳宇森話題又轉到白雪仙方面說：「她力求雛鳳鳴的女孩子嚴格的表現，這種工作態度很對，名師出高徒，雖然，我很少和雛鳳的女孩談話，拍片大家忙碌，連休息的時間也不能鬆懈，她們要唸對白，我要留意下一個鏡頭拍甚麼，但是，我知道他們很賣力的演戲，我們合作，相當愉快。」

拍完「紫玉山房」的廠景之後，接着拍「乾清大殿」的廠景，梁醒波和江雪鷺戲拍完香港的部分，他們祇等着下個月去韓國。

吳宇森經常在韓國拍片，他是一個韓國通，雛鳳的女孩子，都希望吳宇森可以做嚮導，請她們逛逛這個風景美麗的國家。

## 順聯籌助學金 定期義演粵劇

順德聯誼總會，一年一度的獎學助學頒獎典禮，已定於十一月廿五日晚假大會堂音樂廳舉行，敦請教育司何雅明頒發，香港電台臨場直接轉播，同時義演粵劇籌募助學金。義演由紅伶李寶瑩、羅家英、新海泉、任冰兒等擔任演出。

**娛樂**

# 汪禹毛遂自荐 力爭演戲機會

「香港奇案」的「龍虎武師」，除了羅烈、恬妮外，還有一個男主角，製片部心目中本來已有人選。但是，汪禹看了劇本，認爲那個角色最適合他，於是去爭取。

邵氏公司的新紮演員，爭取演戲機會最落力的是汪禹，他說：「有些我不喜歡的角色，我也演，爲什麼我喜歡的又不派給我？」於是，他去找何夢華，何夢華認爲他的確是適合，但，需要製片部同意才行。

汪禹又去找製片部理論，終於，這個角色落在小汪禹身上，所以說，力爭也是會有收穫的。

「龍虎武師」頭一天有恬妮，便有小汪禹一兩人在第二宿舍六樓演其床上戲。當時，羅烈躲在房內大玩十三張，我好奇，問羅烈：「恬妮到底是誰的女朋友？」羅烈說：「是我的。」汪禹大概是頭一回演床上戲，頗爲緊張，激動，何夢華說：「唔使驚，我已經話唔俾人來，你定啲。」有記者笑汪禹：「唔係得要爭住演龍虎武師嘅，原來有叫香艷的戲。」汪禹聽了不作聲，站在一旁，全神貫注地培養情緒。

又有記者問：「到底汪禹知唔知有冇恬妮的床上戲？」我說：「應該知！」因爲戲未開拍，汪禹就看過劇本，硬要說這部戲最適合他。祇是我有一個疑問，到底汪禹雖然演得迫真，有無此種經驗？

「飛車英雄」裏的一個緊張驚險的賽車場面。

# 甘脫大膽犧牲 韓肉彈王恩姬

王恩姬近日頻頻進入嘉禾，因爲，嘉禾將邀她再演一部新片。

王恩姬是來自韓國的肉彈，樣子漂亮，身裁美妙，而且芳齡祇有十九歲而已。這位年輕貌美的肉彈，肯於爲藝術而犧牲，在「密宗聖手」中，她飾演一位底的侍女，與陳星有一段非常大膽的床上戲，確實非常動人。她肉誘那美妙動人的身裁，更使人血脈賁張。

除了在「密宗聖手」中，有出色的演出外，在「少林倚天拳」中，王恩姬亦爲藝術而作了大膽的犧牲。

雖然，要找一個肉彈不難，但是找一個身裁動人，樣子靚的，原是難得，所以，朱牧在試看過王恩姬的新片後，即向製片部提出，如果時間上趕得及，遂在「強戊正傳」中演出，朱牧的下一部戲，亦將邀她演出，朱牧的邀請，王恩姬是極爲樂於接受的。

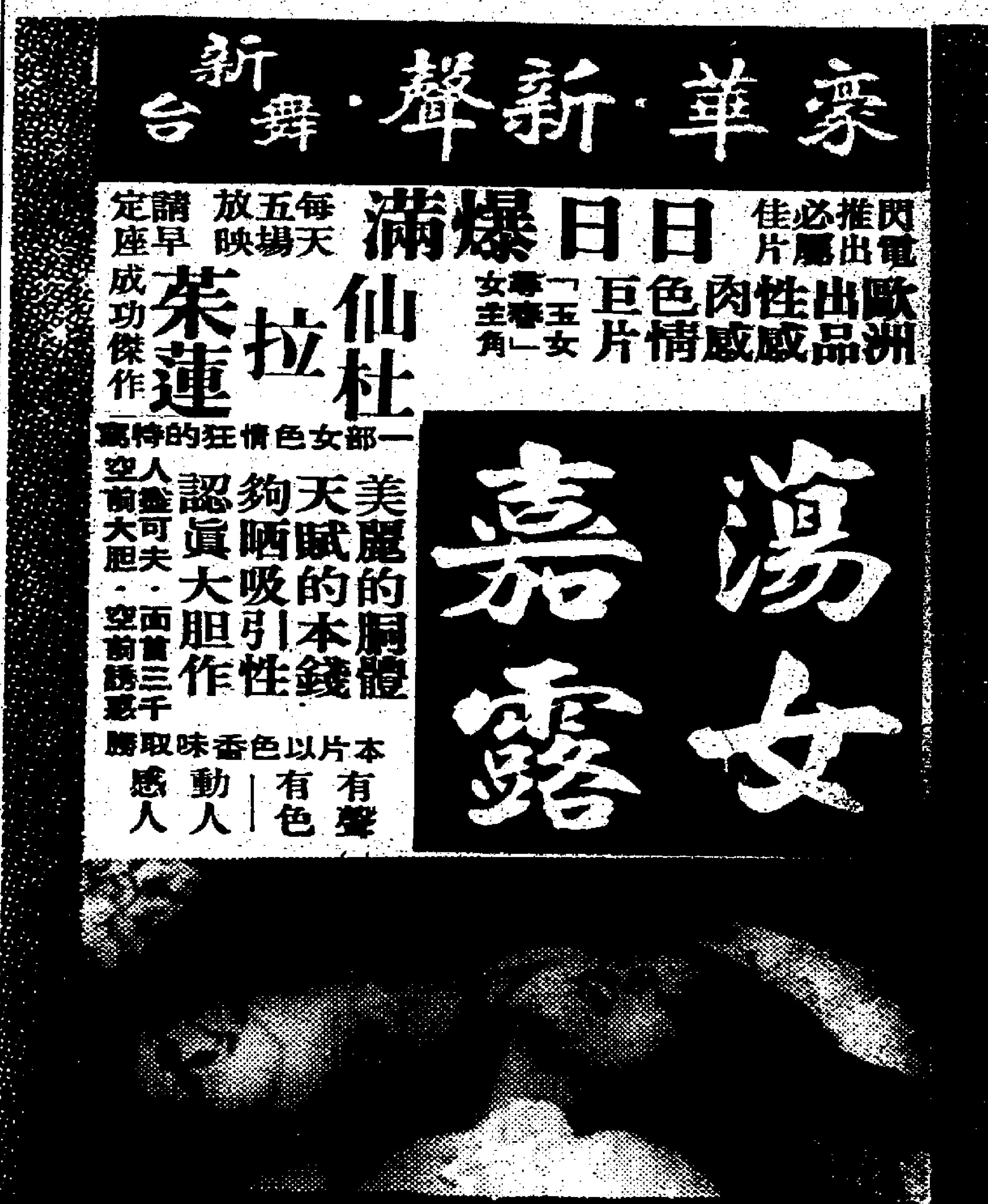
# 猛龍拳

是票房賣座保証的國際最紅男星查理士布朗臣，新作是最多動作的巨片「猛龍拳」，所運用的拳擊，不是常見的拳賽，而是一九二零及三零年代，在美國南方各州最流行的不戴皮手套的赤手拳擊，如果沒有眞功夫，是不敢上陣的，查理士布朗臣在此片內，發揮了最厲害的猛龍拳。

「猛龍拳」內的查理士布朗臣，是赤膊上陣的，此種拳擊是當年的熱門賭博方式之一，出賽者不是登上擂台，而是在碼頭、街邊、貨倉及空地，隨時出來打一場，聚集的人群，就地下注，查理士布朗臣在「猛龍拳」內，打敗彪形大漢及巨無霸，赤手拳擊是拳拳到肉的，拳頭關節要極結實，他不是職業拳師，但是那些職業拳師完全不是他的手腳。

過去任何電影沒有描寫過如此激烈的，及新奇的拳擊，赤手拳擊完全要靠夠力及好身手，敗者被打得重傷，飽吃老拳，但是數十年前，南方極流行此種打架式的拳擊，泰國式的拳擊，亦不能望其項背，勝敗立判，賭商在場收注，上賠錢，因爲常在街邊進行，用拳頭來拚個你死我活，看來似街頭搏鬥。

「猛龍拳」是一個別開生面的題材，影片但不是用拳頭來表揚武功，主要是描寫猛人義氣，到了危難時，不惜挺受較大的挑戰，這爲是查理士布朗臣的最新精彩之作。



## 捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理 電話：二八二〇二一

擁有最多讀者的工商晨報
刊登廣告·影响力大
5-280708
5-279307

## 白羽令

楚駿勉強擠出一絲笑容道：「沒有甚麼，請掌門師兄派人準備紙筆，待小弟將師父所留的本派絕學寫出，師兄擇人傳授，以期昌大本派。」

修恕掌門道：「多謝師弟。」

他派人清出一個房間讓楚駿夫婦安歇，並派親信弟子嚴密守護。

翌晨，楚駿將所錄道家至高絕藝交給修恕掌門收藏，然後與秋月聯袂上道，直向方城奔去。

行前修果道長交給楚駿一封書信，請託他帶交方城城主萬澤。

×　×　×

痴心女子負心漢，滔滔濁世，此等男女的確十分之多。

楚駿雖然不是負心的男子，薔櫻卻實是一個十足的痴心女人。

當日她暗中跟隨楚駿，由洛寧直趨嵋山。她暗中跟隨的原因，第一是不放心楚駿。

這自然是酸素作用了。醋素人人都有，男女並無分別，最重要的一點，因爲楚駿就是她的未婚丈夫。

她的未婚丈夫卻與三名風姿卓約的女郎攪在一起，如果你是薔櫻，祇怕你也一樣會放心不下。

第二薔櫻是女捕頭，她有責任建捕差遣紅衣殺手到處殺人的主兇，她雖是孤掌難鳴，能夠找出主兇也是好的。

可惜她沒有遇過公孫修明及十餘名紅衣殺手的截擊，在一場苦戰之後，她受到嚴重的創傷，如非萬城主及時趕到，她那條美麗的生命準會扔在那兒。

經過百日的調養，她總算完全康復，祇是這百日之中，江湖上卻發生了可怕的劇變。

少林武當是武林中的泰山北斗，名滿天下的少林寺，卻成了紅衣堡的附屬。

此時江湖震動，武林中人人自危，任何一個門派，都要遵從白羽令的調遣，否則，無論你是何等人物，必然無法見到明天的日出。

方城在武林中佔有一席之地，紅衣堡當然不會讓萬城主獨善其身。

祇不過萬城主御下有方，而方城子弟兵又從不涉足江湖，他們像一塊堅石，一塊金鋼，紅衣堡想盡各種方法，都無法使他們從內部腐化。

修果道長交給楚駿一封書信。

於是紅衣堡投下了白羽令，限方城於一月之內納欵輸誠，要不，一旦兵臨城下，無分老幼，將落個玉石俱焚。

這是在薔櫻傷癒之後的第四日，她原想再過一兩天便去尋找楚駿的。

現在災難降臨方城，她怎能撒手一走？不必萬城主相求，她就自動的留了下來。（一〇一）

## 中篇連載　野花

「當時，我內心痛苦極了，徬徨、迷惘，和愛都榮就任我的心頭，不知該如何解決。

「結果我祇好委曲了自己，接受了這卑鄙的條件，婚後，我非常懊悔，感到我們的結合是錯誤的。

「我內心所受的傷害太大了，雖然婚後何穎的態度有了好的轉變，對我也很體貼，她知道我心中存有芥蒂，她對我的體貼是爲了彌補她的罪愆，但，我卻不能感到滿足，始終認爲我們婚姻是遺憾的。

「而且我也感到我們之間的愛並不完整，好像欠缺了什麼……

「我們結婚才幾個月，孩子誕生了，那就

## 宙保案　南宮搏

現在，我們對官保的下落，連概念都沒有啊！我不相信在公堂上可以問出端倪；若然問不出官保的下落，這案子就不能結！」

「可是，拖下去，不開堂，也不是事啊！」許成又說道。

這是使朱華生頭痛的問題，他皺着眉，想了很久，終於，長嘆了一聲道：

「我們再拖三天，若然仍然調查不出，祇得開庭，到時，再想想別的辦法，我們要碰碰運氣了。」

「現在，我們爭取最後三天時間努力！」錫嘉說：「我建議，用些什麼方法來向瘋婦着手——」

「有什麼方法？」朱華生問。

「我想：找一個道士來作作法，還有，聽說通州有一種圓光看鬼的人，可能有法子使瘋婦人說眞話，」錫嘉正

### 道士作法

「那自然是，可是，上面在迫，地方上也有煩言，我想：我們是不是先進行審判，先解決了枝節問題再說，」許成又說。

「這不行！」朱華生搖頭道：「一旦開堂審判，就無法轉寰了，

經地說：「在沒有法子的時候，我們不妨試試——」

朱華生苦笑搖搖頭：「行不通的，萬一弄不好，還會出事——而且，這樣子做，傳出去，也不好聽。」

「我們找道士來爲周氏驅鬼，想來沒有什麼問題，華生兄的意見如何？」許成問。

「那不妨，我們就試試吧。」

於是，衙門中又出現了道士——是通州城外濟河邊上玄妙觀的高道士，在北方，他是一個極有名氣的道士，他帶了四名徒弟，到監房中設壇作法，爲珠鳳驅鬼。

珠鳳，在這些日子中，表面上是寧靜的，但是，她的記憶能力卻喪失了大半。

人們問她的事，強半不曉，此其一，其次，她還有一宗病態：那是夜間夢囈。祇要一睡着，就喃喃不休地講話。

她的夢囈，也被重視着，兩名負責夜間看守的婦人，牢牢地記住她的夢話。可是，那又是毫無系統的，前言不對後語。要想從夢話中探索問題，根本不可能。

現在，她對作法的高道士，卻有着好感——或者，那不是好感，而是她本身的麻木。總之，她很馴順，也很合作。高道士命她飲下一碗化了符的水，她喝完。高道士用香熏她，她也忍受了。

香熏之後，四名小道士吹打着樂器，在她週圍走着，珠鳳雖然感到不舒服，卻還是忍受下來。

高道士在監房中作了一個多時辰的法，才完畢，他臨走時，在門窗各處，都貼了符。（一〇〇）

## 半寂靜地帶　丹尼

三匪持刀強劫油麻地一間未有賭客的大賭檔，掠去現款萬餘元，及賭仔抵押的金表戒指等一批。

這回「庄家全賠」了。

×　×　×

澳門狗場，又發現兩隻跑狗離奇死去，一隻垂危，另三隻也頗有問題。

可能是「孩兎死，走狗烹」吧？

×　×　×

毛澤東已動員二萬平民在北平西南十八哩的八寶山建造「烈士墳場」，並在墳場中央建一大型墓地，作爲他自己埋身之所。

中共以發掘皇陵古墓，盜取寶物見稱。他日毛墓，其能免乎？

## 行到水窮處　李默

### 九十九：山中人物

「那還得以後再爭取！」玉梅含糊的說。

「爭取？爭取甚麼？」大江問。

「家裏的同意。」

「你不可以代表你自己嗎？」

「不，家裏一向反對我跟台灣學生談戀愛！——所以，這也是我一畢業就回去的原因，我要博取他們的同情。」

「唉，好吧，一切依你——誰叫我要愛你？一切聽天由命吧。」

他倆相擁着，嘆嘆着，慢慢地離開了。

聽天由命？我也是聽天由命。誰知我他日會怎麼樣？我也不敢想像。

慢慢等待那將來臨的一日吧，人生還是快樂的，祇要自己看得開一點，得快樂時且快樂。最要緊是保持心境平靜。

我爬上了杜鵑墓後的山崗，當我一步一步地迎着陽光前進時，那種感覺是快樂的，我已漸漸的把剛才的苦命事件」忘記得一乾二淨。

好吧，我站在石上望著山下蜿蜒的政大，美麗的校園，挾着書本來來往往的幾場行人，充滿了生氣、活潑——有什麼好怨艾的呢？祇要這世界仍然有年青人。

呵！年青人！祇有他們才會體味愛情、幸福、一切酸甜苦辣，假如年青人都不快樂都埋怨，那老人該發判那眞去死？

最低限度，我不會悲傷，我要放眼看盡名山大川，學學辛棄疾的：「誰伴我？醉明月。」也許，又學學：「我看青山多嫵媚，料青山見我應如是。」

我忽然好想大叫一聲，狂舞一回，學着「夢斷城西」的舞蹈，跳了三下。

忽然之間，有人拍起手來，劈劈啪啪的掌聲響徹山頭。樹枝上晨晨娜娜的飄下了幾縷黃花。

「是誰？」我駭然叫一聲。

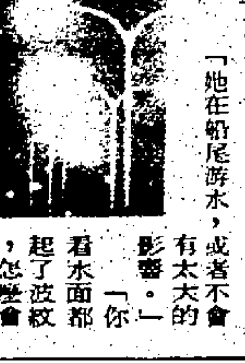
我跑過去另一邊，在一棵大大的相思樹下，看見一個背影，悠然地靠着樹幹，望着遠方——我躡手躡足地走近前去，忽然想起山水畫中抱琴倚柱的人物，不忍心驚擾了他——

忽然那人一下子回過頭來！

竟然是郭傳！他竟然會以那樣優美的姿勢出現！

「是你？」我指着他，大概眼睛瞪得比牛還大——從他面上表情便可以看見！

## 光芒　黃思騁



「眞可怕，」葛飛霞低聲說：「留這樣的人在船上，正如養一條眼鏡蛇在家裡！」

「容忍這幾個小時吧，我想她正在安靜下來，」斯文彥說。

「我相信她不會的，她喝酒或者是要弄點醉意呢！」

「酒是摻了汽水的，我看得出來。」

刁茜在唱歌了，歌聲不算悅耳。她唱的是印第安情歌，在這樣的環境中不很適宜。

四週很靜，所以她的歌聲也特別清楚。隔了一會，她拿着一隻空杯子站起身，說道：「好熱的天，我覺得我的頭髮快要燒起來了。」

「可能是因爲你喝了酒的緣故。」斯文彥說。

「這點酒在我身上起不了作用，實在是因爲太陽的緣故。」

「船裏會蔭涼一點。」

「如果眞的受不住，我祇好到船尾去泡水了。」

「你會游水嗎？」

「哦，可以跟鴨子比賽。」

「如果是這樣，我不替你擔心。」

葛飛霞有點不開心，說道：「祇要你不把魚趕走就好了！」

「你儘管放心好了，魚或者也想欣賞我的大腿呢！」

「你眞有信心。」

隨後，船尾有重物落水的聲音，她跳下水去了。

「她一定會把魚趕走，這個該死的傢伙！」葛飛霞咒罵起來了。

「她在船尾游水，或者不會有太大的影響。」

「你看水面都起了波紋，怎麼會沒有影響。」

「算了吧，飛霞，她作客祇是一次而已。」

「她眞不識時務，要不是我親口答應她上船，我就不會饒了她。」

「她身上可能還帶點點傷心。」

「那是假的，她借這個來賣弄罷了。」

刁茜的泳術不錯，現在正在向着山邊游，那地方距船至少有一百多碼。（一〇四）

是與我毫無血統關係，而算是我的女兒——小蘋，起初我對這小生命非常憎恨，一看見了她，心裏便焚燒起了妒火。

「同事們都很羨慕我，因爲娶到了一個美麗的太太，而是婚後不久卻又高升，從一個小職員一變爲出口部營業主任，誰也不知道這中間一切的秘密。

「但是，我並不感到榮耀，相反的，祇有使我感到恥辱，我的心一直是悒鬱與愁悶。

「以後，我開始對酒發生了興趣……

「深宵裏我常常在外邊蹓躂，或留連在小酒館中，直至我的知覺模糊，才拖着蹣跚的步伐回家。

「直到那晚，我們在雨夜相逢，於是便使我的生命史又開始寫上新的一頁。……」

廖仲明滔滔的把自己傷心的往事，毫不隱諱的告訴了李斐。

李斐也深深的受到了感動，他的遭遇太不幸了。像自己不幸的遭遇一樣。

傷心人對着傷心人，相擁緊聲而泣，同掬傷心之淚。

大家都有相逢恨晚之慨。

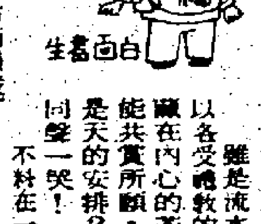
本來李斐既然答應何藕的要求，便想擺脫了仲明，因爲對方已有家室，彼此混下去，終沒有結果的。

但是聽到了仲明的傾訴，卻又對他同情起來，他的心靈已受到了創傷，再經不起再度的刺激，如果她離開仲明，他會感到更傷心。

李斐知道仲明是不能離開他的，他們之間已經有了一份深厚的感情。

她更不值何藕所爲，因爲她根本就不珍視愛情的價值，而且也對愛情缺乏了忠實與責任感。

因此，李斐決意與仲明的關係拖下去，縱然毫無名份和價值，但是她要讓仲明獲得一份高貴而愉快的婚姻以外的愛情，也使他得到了一切缺憾的補償。（一〇）



白面書生

雖是流水有情，落花有意，但終於以各受禮教的束縛和私下不同的觀感與顧在內心的苦衷，加以人言可畏，而不能共賞所願，天下事常不如意者八九，是天的安排？是命的註定？有情人能不同聲一哭！

不料在一陣風平浪靜之後，一件極可怕的事卻在另一方面爆發了。

有一個星期日，安琪帶同玲玲、安琪向教堂走去。小孩走在她的身邊，安琪走在前面，遙遙在望。記得那個早晨天氣晴朗，是數月以來第一次。一夜之間，帶來了一層薄霜和爽朗而凛冽的秋意，使教堂裏的鐘聲聽上別有一種歡樂的音韻。奇怪的就是我偏偏在那個時候心血來潮，爲她的兩個小孩對她的服從而衷心感激。

「他（她）們爲什麼不會恨她這種毫不間斷的監視他（她）們的行爲呢？」

她忽然進一步的理解到，她現在差不多可以說是把那兩個孩子用針別在她的披肩上了。就是現在她也好像正在押解着她的同件，在他（她）們後面走着，就像惟恐有什麼暴動出現一樣。她看上去頗像一個牢卒，處處防範有什麼意外或事變發生。不過他（她）們這種可愛的服從，祇是最莫測高深的事實其中之一而已。（廿七）

## 罪惡的漩渦

聽得大漢的吼叫聲，那批打手也就一湧而上。

盧逸雄見打鬥是勢所難免的，也連忙沉着應付，對那些打手密密麻麻攻襲過來的拳腳也就一一的招架着。

雙方就在車子旁邊展開大戰。那批打手分幾個纏着盧逸雄來打，另外幾個就走到貨車的司機位裡把那貨車司機揪下來打，可憐那個司機不諳技擊，身體也不見得強壯過人，祇兩三下手勢就給那些兇狠的打手打昏了，給放回司機的位子上，接着，有一個打手從袋中掏出一個打火機來亮着，把車子上一罐罐的石油氣全給燒了。

車子熊熊的焚燒起來，盧逸雄也眼見着是他們放的火，但卻來不及制止。

火勢一發就不可收拾，盧逸雄也是愕然。就在此時，祇聞得大漢大喝一聲：「走！」

一轉眼間，那些打手便四散奔逃，全都走回到那輛大貨車上，開動了貨車揚長而去。

對方突然的行動使得盧逸雄疑惑萬分，而自己的貨車又焚燒着，要追趕也是來不及了，也就祇有眼巴巴的目送着他們的車子遠去。

就在此時，盧逸雄四顧現場，發現不到那貨車司機的蹤影，心中暗叫不妙，那司機準還就在車子上，盧逸雄隨即向那輛焚燒中的貨車走過去，在他還未到達那貨車時，突然轟然的一聲爆炸，直把車子給炸得支離破碎，盧逸雄本能地俯伏地上，才避免了爲車子的碎片所傷，然而，那個貨車司機也就此命喪當場。

盧逸雄呆呆的站着，望着那仍在焚燒中的貨車，心中正不知如何是好。

火勢愈來愈猛，間中不時還夾雜着幾聲輕微的爆炸聲。

過了不久，警車、消防車和救傷車相繼駛到現場。

那是住在附近的居民報的警，他們也聽到了爆炸聲。（一〇四）

## 山川人物　柳耆卿妓院填詞　五鳳樓

柳永，宋崇安人，字耆卿，初名三變，宋仁宗景祐進士。工詞，善爲近俗，教坊樂工，每得新腔，必求永爲詞。嘗有「忍把浮名，換了淺斟低唱」句。時仁宗留意儒雅，深斥浮豔虛薄之文。及臨軒放榜，特落之曰：「且去淺斟低唱，何要浮名！」至及第後改名永，方得磨勘轉官，官至屯田員外郎，故世號柳屯田。後流落不偶，死之日，羣妓醵金葬之，所著有樂章集九卷。

能改齋漫錄：「仁宗留心儒雅，務本治道，深斥浮華虛艷之文。初進士柳三變好爲淫冶謳歌之曲，嘗撰鶴冲天云：忍把浮名，換了淺斟低唱。及臨軒放榜，特黜落之，曰：且去淺斟低唱，何要浮名。柳，景祐三年方及第，後改名永，方得磨勘轉官。」

方輿勝覽（詞林紀事卷四）：「永流落不偶，死於襄陽，羣妓會葬於南門之外，每春日上冢，謂之弔柳。」

耆卿居京華，暇日遍遊妓館。所至，妓者愛其有詞名，能移宮換羽。一經品題，聲價十倍，妓者多以金物資給之。惜其爲人，出入所寓不常。耆卿一日經由豐樂樓前，是樓在城中繁華之地。設法賣酒，羣妓分番，忽聞樓上有呼「柳七官人」之聲。仰視之，乃角妓張師師。師師要峭而聰敏，酷喜填詞和曲，與柳密。及柳登樓，師師責之曰：「數時何往？略不過奴行，君之費用，吾家恣君所需，妾之房臥，因君罄矣。豈意今日得見君面，不成惡人情去，且爲填一詞去。」柳曰：「往事休論。」師師乃令量酒，具花牋，共鑾墨。柳方拭花牋，忽聞有人登樓聲，柳藏紙於懷。乃見劉香香至前，言曰：「柳官人，也有相見，爲丈夫豈得有此負心。當時費用，今忍復言，懷中所藏，吾知花牋矣。若得詞，妾之賤名，幸收置其中。」柳笑出牋，方凝思間，又有人登樓之聲，柳視之，乃故人錢安安。安敘別，顧問柳曰：「得非填詞？」柳曰：「正被你兩姐姐所苦，令我作詞。」安安笑曰：「幸不我棄。」柳乃舉筆欲書，三妓私喜「柳官人有我，先書我名矣。」柳乃書就一句云：「師師生得艷冶」。香香、安安皆不樂，欲擧其紙，柳再書第二句云：「香香於我情多」。安安又嗔柳曰：「先我矣！」援其紙，忿然而去。柳遂笑而復書第三句云：「安安那更久比和」。其所成之詞即爲：「師師生得艷冶，香香於我情多，安安那更久比和，四個打成一個，幸自蒼皇未欵，新詞寫處多磨，幾回扯了又重按，好字中心着我。」（西江月）

三妓乃同開宴欵柳。師師即席借柳韵和一詞云：「一種何其輕薄，三眠情意偏多，飛花舞絮弄柴和，全沒些兒定個。蹤跡豈堪收拾，風流無處消磨，依依接取手親挼，永結同心向我。」

柳見詞，大喜，令各盡量而飲。香香謂安安曰：「師師姐既有高詞，吾已醉，可相同和一詞。」乃云：「誰道詞高和寡，須知會少離多，三家本作一家和，更莫容它別個。且恁眼前同樂，休將飲裏相磨，酒腸不奈苦揉挼，我醉無多酌我。」

和詞既罷，柳留別。同視之曰：「暇日望相顧，毋似前時一去不復見面也。」柳笑而下樓去也。

## 武俠小說　散髮生著

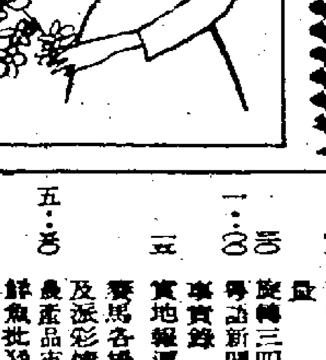
### 第廿六回　死有餘辜　仁者不仁餘太息　生何可戀　憾而無憾轉遲疑

更使粉羅利困擾的，每當一人靜坐或閉戶行功之時，于虎匪的形相就驟然在旁，入睡之後，于虎匪的形相也驟然入夢，致使粉羅利時時刻刻都覺有一個于虎匪在身旁，或在心上。對這無形的于虎匪，粉羅利也不由自主的念念不忘，總覺得他可親可愛，又復可敬可佩。

這些天來，已聽到了很多當年有關野狐禪門的怪誕行徑與胡亂行爲，一面恐懼本身已受了野狐禪門的詭異神功所害，一面又自己歡喜於有一位于虎匪這樣可愛的人。卽使這是受了野狐禪門的妖術所促，也覺得是生平唯一快慰之事。因此，在恐懼中，正想要明師父，設法解除此妖術；欣慰中，又不願將生平快慰事從此斬斷。這一重矛盾，則使粉羅利老是不安。聽到師父大義凛然的訓誨，知道今晚是有敵無我，有我無敵，而心頭的困惑，並不能在生前作一解答，不由得悲從中來，眼淚自出。這也是她小在師父面前撒賴慣了的。大悲師太對弟子的管教雖嚴，而日常生活中則有如慈母，甚至予以驕縱，弟子對師父，有時當作嚴父，有時則當作慈母，所以，大悲師太見到粉羅利忽然流淚，以爲她有甚麼未了的生前事。粉羅利深恐師父以爲自己怕死，就忙加解釋。此時衆口紛紜，大悲師太也未加深究。雁蕩三奇，本是陰陽怪氣，自問不可一世的，這次竟已連栽筋斗，正是滿胸憤火，都道：「雁蕩三奇，要拜那老淫尼爲師，豈有此理，拼！拼！拼！」石不波不斷喝酒，雙眼通紅，大笑道：「辦貓喝酒的傢伙早壞，自知命已不長，死又如何？」謹學究將頭又搖又點的嘀嘀道：「亡之命矣夫？未可必也！」賈永正送入殷嗇，復自石喋外出，後面還跟着一人，正是楊佑先。賈永笑向衆人道：「扁鵲先生，不愧當世神醫。楊豐官已醫好了，虎行者與瞎婆子已大有起色，放大王則須詳加診斷。」

楊佑先忙向衆人致謝，守見粉羅利，不禁感恧。粉羅利也知他未忘舊事，也爲了掩飾自己的心情，卽道：「楊豐官，你全愈了？可喜可賀！本門過去之事，奉家師之命，開門迎客，請勿再介意！」大家這時才知楊佑先也入過羅利門。想不到，現在是：刺人頭者，人亦刺其徒。粉羅利連同師父，也須被逼向野狐禪門拜門。賈永即道：「閒事不必提，今晚之會，各位有何高見？」石不波笑道：「大悲老師太已決意前往一會，我們豈能貪生？」賈永道：「對手雖強，也不一定就會全軍覆沒。」（一〇六）

## 小願　萍雨



「她會不會問舅舅的地址？她想想與舅舅作和事佬，我知道她對這件事的感受。」

「可是，她也了解舅舅的性格，他仃踪飄忽，像一片雲。」

我就這樣對媽媽說了。

「他在那裡？英國？加拿大？」媽媽果然立刻就問。

「不知道，錢從加拿大寄來，但沒有寄錢的人的地址。」

「那妳怎麼跟他通信？他怎麼曉得我受傷？」

「他不曉得，錢是寄給我的。」我垂着頭，伏在媽媽身旁，撫弄她腿上蓋的薄毯子。

「寄給妳？三四萬塊錢寄給妳？」

「舅舅準備我去留學。」

「怪不得！」她笑一下，很快笑得蒼涼的笑：「你們早就商量好了，就想扔下我！」

「媽咪，我再也不走了，我答應妳，這些錢全交給妳做醫藥費，我不要。」

她推動輪椅，走向窗口，呆呆地望着大海。

「雲霞，妳不覺得我們不公道嗎？」

「甚麼？」

「對舅阿姨和大爲不公道。他拋妻棄子，錢卻大把大把的寄給我們。」

「那是兩碼子事，媽咪，他們管不了，人與人之間的恩恩怨怨，誰算得清？他對我，對祇有親信，我從小就是他的小雲彩。」

媽媽笑了，這回是眞眞正正的笑：「雲彩，妳還算是幸運的，有個這樣愛妳的舅舅，你們是好朋友，是知己，我這一生，恐找半個這樣的人都找不到！」

「媽咪，其實也有好多人愛妳，關心妳。」

她揮揮手：「夠了！」

媽媽出院時，夏天已過盡。好長好長的夏天！

石膏換拆掉了，醫生給媽媽訂製了兩根手杖。「妳可以慢慢學走路，慢慢來，祇要有信心，一定走得動。骨折並不複雜，沒有碎骨，關節正常。」

手杖一直給丢在牆角邊，媽媽不用，她喜歡輪椅，好像打算一輩子在輪椅上過。

我想：大抵因爲她還太虛弱，過一段日子就好了。醫生是這樣說。她可以復元，即使不能百分之一百，起碼她不會癱瘓，連跛子都不會是。

媽媽推動輪椅，走向窗口，呆望着大海。（一〇五）

## 播音電視節目

### 香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
·一〇 時代曲
七·〇〇 香江之晨
·三〇 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
·一〇 每日公眾活動報告
·三〇 節目摘要報告
九·〇〇 新聞報告
·一五 太平山下漫步
十·〇〇 兒童節目
·三〇 賽馬消息
十一·〇〇 新聞報告
時代曲
·一五 每週報章文摘
·三〇 米高鴻的故事
十二·〇〇 粵語新聞
·一五 有彈有讀有商量
·三〇 旋轉三四七
一·〇〇 粵語新聞及時事實錄
·一五 實地報導今日賽馬各場過程及派彩情況
五·三〇 農產品市價及鮮魚批發市情報告
·五五 天氣報告
六·〇〇 新聞報告
·一五 每週報章文摘
·三〇 我爲你點唱
七·〇〇 新聞報告及特別報告
·一五 初級英語課本
·三〇 普通話教授
八·〇〇 新聞報告
·一五 有獎問答
·三〇 廣劇「藍領白領」
九·〇〇 轉播倫敦粵語新聞及今晚時評節目
·三〇 面面觀座談會
十·〇〇 新聞報告
·一五 轉播夜總會歌唱節目
十一·〇〇 粵語新聞及天氣報告
·一五 廣播劇「霧女郎」
十二·〇〇 粵語新聞
時代曲
一·〇〇 廣播完畢

天氣報告
·一〇 轉播良晨樂韻
·五五 今日賽馬貼士報導
九·〇〇 新聞報告
繼播良晨樂韻
十·〇〇 升中會考指導「數學科」
·三〇 週末歌集
十一·〇〇 新聞報告
·四五 引人入勝
十二·〇〇 新聞簡報
天氣報告
午間音樂盒
一·〇〇 新聞專輯
·三〇 時代曲
二·〇〇 年青人時間
四·〇〇 新聞報告
繼播年青人時間
五·〇〇 新聞報告
繼播年青人時間
六·〇〇 中間路上
七·〇〇 新聞簡報
·一〇 時代曲
·三〇 升中會考指導
八·〇〇 新聞報告
·三〇 升中會考指導
·四五 粵曲精選
十一·〇〇 新聞報告
子夜曲
十二·〇〇 新聞報告
廣播完畢

### 商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
·一〇 天氣報告
名曲選播
·三〇 日日新
七·〇〇 清晨雅韻
·三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
·一〇 轉播清晨雅趣
九·〇〇 新聞簡報
·一五 生活的旋律
十·三〇 明哀秋毫
十一·〇〇 新聞簡報
·一〇 知己知彼
·三〇 大地春曾
十二·〇〇 新聞專輯
·三〇 奇情小說「愛情回歸線」
一·〇〇 新聞報告
·一五 實地報導今日賽馬各場過程及派彩情況
五·四五 報導全日賽馬成績
六·〇〇 新聞專輯
·三〇 鼓歌寄意粵曲點唱節目
八·〇〇 所聞報告
時代曲
·三〇 報導各場賽狗結果
一·〇〇 廣播完畢

### 商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良宵樂韻
·三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告

### 佳藝電視台

六·〇〇 節目預告
·〇五 少年警訊
·一五 一雀四鳳
·四五 錦標大賽
七·一〇 佳視新聞及天氣報告
八·〇〇 雞子山下
·三〇 美髮與你
九·〇〇 佳視靈英會
十·〇〇 週末劇場「豪俠當元中」
十一·三〇 佳視新聞及天氣報導
·四五 迷離集
十二·一五 全日播映完畢

### 麗的電視中文台

十二·〇〇 節目介紹
·〇二 養生之道
·一〇 新聞及天氣報告
·四五 海底歷險記
一·一五 學以致用
二·〇〇 英國足球大賽
·四五 粵語長片「可憐女」任劍輝、白雪仙主演（加插現場轉播快活谷四重彩賽馬）
四·三〇 新聞及節目簡報
五·一五 少年警訊
·三〇 柔道小金剛
六·〇〇 年青人時間
·三〇 千里眼
七·〇〇 不進則退
·三〇 今時今日第一輯
八·〇〇 喜相逢
·三〇 賽馬結果
九·〇〇 麗視滿香江
·三〇 「追緝令」片集
十·三〇 今時今日第二輯
十一·一五 百戰雄師
·一五 週末名片「人隔萬重山」張活游主演
一·一〇 完播曲

### 麗的電視英文台

二·三〇 杏林風波
三·一〇 「神童與犬」卡通片集
四·一五 游俠瑪泰力
·四五 香港足球大賽
六·二五 新聞及天氣報告

仙樂飄飄處處聞
七·一五 比利風史
·五〇 妙手仁心
八·四五 新聞報告及天氣報告
九·一〇 浮華世家
·四五 賽馬結果
·五〇 週末電影「一見如故」
十二·一〇 全日播映完畢

### 無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「愛登士家庭」片集
·三〇 七彩「珍寶百味」
一·〇〇 午間新聞
·一五 七彩「綠虎雙雄」片集
二·〇五 七彩「鐵甲飛天俠」片集
·三五 七彩「電光科學人」片集
三·〇五 七彩「萬能勇士」片集
四·〇〇 新聞簡報
·三〇 七彩「雪山少年」片集
·五五 七彩「龍虎雙技大賽」
五·一〇 七彩「蕃薯三進」片集
·四〇 青少年特輯
六·一〇 七彩「溫故知新」
·三〇 七彩「雙星報喜」
七·〇〇 新聞及天氣報導
·三〇 七彩「一宗兩件」
·五五 澳門大賽車精華
八·〇〇 七彩「民間傳奇」
九·〇〇 七彩「新趣縱橫」
十·三〇 七彩「虎穴神龍」片集
·三〇 最後新聞報導
十一·一〇 首映名片「醫生與盜賊」由柏興高主演
英語長片精選「霧南飄飄淚雨行」由占士堅主演
一·〇〇 全日播映完畢

### 無綫電視明珠台

二·〇〇 英語長片「可愛女」由柏貝芙主演
三·三〇 七彩「家」片集
四·一五 七彩「科學與你」片集
五·〇〇 七彩「卡通片」
·四〇 七彩「動畫新聲」片集
六·一五 七彩「牧野春心」片集
·四五 七彩「天倫浩劫」片集
七·〇〇 七彩「人生百態」片集
·四〇 新聞及天氣報導
·一〇 七彩「試驗性狀錄」
·三〇 七彩「彩色世界」片集
八·四五 新聞及天氣報告
九·一〇 七彩「功夫」片集
十·〇〇 週末特選西片「三獄四虎女霸王」由甘迺琵主演
十二·一〇 最後新聞報導
·五五 週末午夜場「買兒殺人」由丹妮耶亞主演
二·〇〇 全日播映完畢

## 工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字三十四個

每天四元暫收七五折，即每天三元，如連刊三天者另送一天，（醫藥除外）以四段爲限

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區域多利皇后街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油蔴地上海街三百九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大厦台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道三一五至三四一號民衆大厦台灣民生物產有限公司

### 租售

**洋樓急售**　九龍鳳凰村彩雲樓三房六百呎新裝修可分期 K二〇二三三四洽

**有樓租售**　灣仔柯布連道地下 H7600

**旺舖出售**　紅磡曲街41號750呎一樓1690呎收租二千元合約已滿可現約有意電365076

**油蔴地售**　上海街382號(八樓B座)600呎一廳四房期長交吉急欲出國快者得即住K309068

**地下廉售**　香港灣仔交加街(近灣仔道)七號C地下連閣仔大單邊交吉廉售辦公時H226810

**唐樓租售**　土瓜灣單邊東南600呎三房設備齊交吉租660 75萬可分期 H707915

**新樓廉售**　九龍城頭村道老人街28號四樓廳式四房水電齊萬餘元

**荃灣樓舖售**　荃灣海壩街三樓向南一廳三房及新裝修又街市單邊舖租千六 17萬 ⑫422314

**太古樓售**　西灣河太古 康樓十二樓 餘呎 裝修實用

**深水埗**　基隆街近欽州街口

**上海街樓售**　515號二樓前座商住急欵平售可分期快者得 ⑫422314 K309068

### 招租

**地王舖平租（香港）**

**商住樓宇**　香港街84號

**戲院酒樓舖 大單邊平租**

**（九龍）自由閣仔**　北河街

**診所分租**　青山道314號二樓

**兩樓房及半廳出租**　元朗大馬路50號三樓

**診所廉租 月租九佰**

**元朗樓租**　教育路寶城樓三房一廳

### 待聘　聘請

**整理積張**

**急聘學徒**

**聘女中文員**

**消防公司**　聘請女營業員主任及熟手女營業員多名

**幼稚園教員**

**招請**

**觀塘單邊**

### 出讓

**猪場出讓**

**電視特平讓**

**狠狗仔讓**

**農場旺舖**

**洗衣店讓**

**藥行急頂**

**街市旺舖**

**地王招租**　元朗大馬路中心地點

**工商日報分類廣告**　下列信箱有信請携收據來取
AM10　AM11　AM20　AB24　AC20　W62　W64　103

### 遺失

**遺失啓事**

**聲明**

**聲明**

### 徵求

**徵齒影器材**

**徵女朋友**

**徵求女友**

**商徵女友**

**專買酸枝**

**收買酸枝**

**專買酸枝**

**幸福婚姻**

**誠徵男友**

**經驗補習**

**專門報稅做數**

**帳稅　劉君**

### 商業

**上門燒焊**

**忠誠公司**

**鳴謝僑港博羅同鄉會**

**鳴謝**

**手氣功神志光　鳴謝武當馬醫**

**啓事**

**鳴謝僑港南海同鄉會**

### 啓事

**東莞同鄉總會屯門分會第二屆選舉委員會啓事**

**遺失啓事**

**遺失聲明**

**遺失聲明**

---

**業主請注意**
若閣下擁有高尚住宅區樓宇，如有意與外國公司簽租約，請來電：⑤235141-4委託本公司香港辦事處代爲處理。
ESTATETOWER
ASSOCIATED WITH MANPOWER (650 OFFICES IN 37 COUNTRIES)

**錢賺埠遊**　購收人專發批貨百票機價廉　東南

**修理雪櫃**

**油**

**百貨批發**

**溫泉牌淋浴電熱水器**

**特價機票**
美國1170　英國990
加拿大1050　星加坡720
歐洲1540　澳洲1850
台北330　東京580
曼谷380　馬尼拉445
皇后大道中35號906室
電H254272・H254276

**20元修電視**　包括換胆及零件　K806379　明輝行

**25元修電視**　包胆零件保用一年　K427541　佳視行

**民衆裝修**

**鋁窗**　大同鋁門窗聞名世界特爲香港設計防水鋁料工程部專用報價合理分期付欵供應自動門電腦防盜門各類擠壓鋁料　K684340 K693926 尖沙咀漆咸圍一號

**最高價電視買**　③798428　③866920

**雞眼夾圈**

---

**勝永搬屋**　3-305094　845529

**福來搬運公司**　香港H-630725・632007　九龍K-331685・332081

**中聯搬屋**　H-627922　628973　K-333560　333532　K-632345　628647

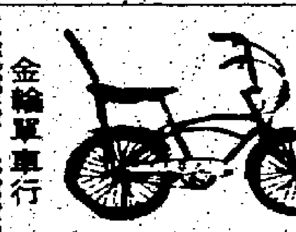
**什石**

**電視天線**　合和電業　③374503　⑫256961

**海龍水族館**　艷麗珊瑚魚　觀魚總滙全部五至八折　明碼大減價

**北角託兒**

**金輪單車行**



**廠家注意**

---

## 毛衣特價大傾銷

男裝由十三元起・女裝由十二元起・童裝由七元起

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

---

### 招生

**現代英語**

**傳授丹鼎玄功**

**瓷相**

**電視編導**

**英美小姐**

**阿朗素舞蹈訓練學校**

**鍛鍊身體**

**英美人仕**

**龍運搬屋**　K-957351・K-958805

**勝立搬屋**　885280　848810　773544　772755　703300　703332

### 醫藥

**診藥五元**

**治皮膚癬**　梁達良

**風濕胃病**　祖傳岑偉強

**耳响丸**

**鼻耳喉**

**英婦**

**英國人仕**

**牌玩教專**

**德法烹飪學院**

**英人小姐**

**五風丹**　京都太極堂藥廠出品太極牌

**腸氣敵**　京都太極堂藥廠出品太極牌

**聽耳靈**　京都太極堂藥廠出品太極牌

**化石金丹**

**頸核敵**　京都太極堂藥廠出品太極牌

**肝膽治**　京都太極堂藥廠出品太極牌

**化石丸**　朱氏祖傳

**喉**　專科中醫吳景雲

**婦科　葉莉**

**婦科　李萍**

**月事通**

**婦科　朱玉華**

**耳鳴丸**

---

**婦科　葉友芳**

**胃**

**喘咳**

**風濕**

**鼻得寧**

**喉鼻耳**

**癬　岑明子**

**王玉芬婦科**

**樂的露**

**外皮　朱約翰**

**惡疾**

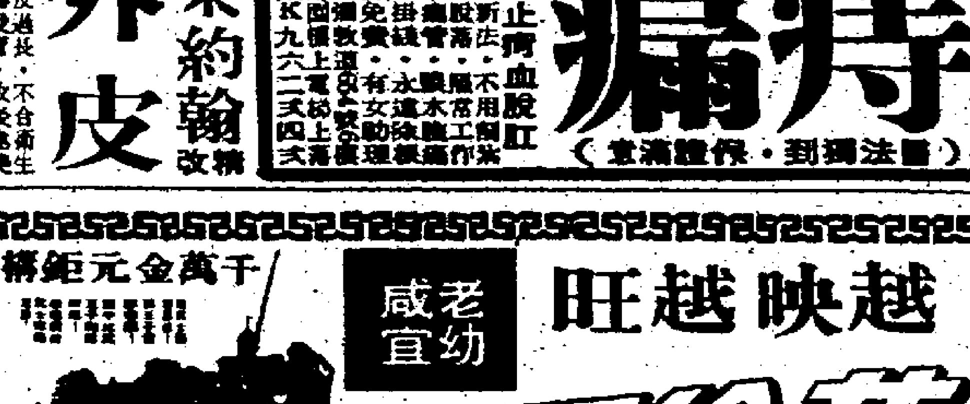
**痔瘡　苗樂天**

**國際皮膚專科**

**湯漢中內功針灸**

**麗宮**　今天五場大盛獻映　雪地鴛魂

**越映越旺　華倫王子**




**婦科**

**腸氣　許仲濟**

**腦耳鼻　針治五元**

**胃　竹林氏**

尚有戲院廣告刊在第三及第九頁

## 兒童不宜

·白面書生·

以香港而論，不論大小影業公司所拍的電影，武俠打鬥片也好，社會倫理片也好，戰爭故事片也好，喜劇文藝片也好，在影片未上演以前的宣傳廣告上，十九都是寫上「兒童不宜觀看」的字眼，及至影片上演的時候，在銀幕上也可以看到很大的「兒童不宜觀看」的字眼。這樣說來，還是現在所拍所映的影片，通通都是合乎「大人觀看」，兒童的影片，從來就沒有看見一部半部，大人有眼福，兒童卻沒有了！似太不公平。

這裡或者有他們的作用和目的，以片商和公司來說，影片的內容，容許與當地「電檢處」有抵觸，而不獲通過，或「電檢處」經檢查之後，片中含有部分暴力或色情……祇宜於大人觀看，不適於兒童觀看，或者是經過父母同意可以看的，爲了表示慎重起見與「電檢處」的條例，所以才有「兒童不宜觀看」的表面文章。

以事論事，所有「兒童不宜觀看」的影片，在電影院上演時，不知有多少的父母帶同兒女去看，也有兒童自己個人去看的，「電檢處」並沒有明文規定要電影院禁止「兒童」觀看，電影院也從來沒有做過不賣票給「兒童」，祇要有人買票，不論男女、老少、兒童，一律照賣，此何故哉？一言以蔽之曰：「電檢處」已昭示「兒童不宜觀看」已盡了檢查之責，而電影院照例也映出「兒童不宜觀看」的警句，言之在先，你（兒童）看你的，於事無補。

以影片的內容所定下「兒童不宜觀看」的事例，認爲確是有此必要，但事實上那一方都沒有做到，到底由誰負此責任？今後又如何設法補救？這雖然是個不易解決的問題，但也不能漠視不理。凡事都可以有解決的辦法，祇是「人」的問題而已。

成人電影，是在給觀眾以娛樂，兒童的電影，卻要含有「教育」意義，「娛樂電影」與「電影教育」之所以不同，因之而有「兒童不宜觀看」之例產生，亦基於「社會教育」與「兒童心理」所使然，爲人父母者，豈可忽視哉？

## 談情緒

·文鑑·

你有否體會到你的生活與個人的感覺，有着很大的關係，有時候你的生活跟你的感覺，確實有了不同的變化。因爲一個人的情緒，是可以控制其整個人格的，但不同的情緒中，可以產生不同的思想與動作。

早晨醒來，你發現你的情緒，可能會跟着壁的色彩而有不同的變化。如果那牆壁看來是暗淡的，你立刻覺得自己的情緒亦是頹唐，毫無價值，似乎永遠沒有成功的可能。你會有一點點自卑的意念，甚至覺得生命太乏然無味，然而僅僅是數分鐘之後，窗外的太陽光照射着，立刻又使自己的心情兩樣了，你覺得有了生命的活力，你也會覺得世界是可愛的，精神是抖擻的，這裡面究竟有多大的不同，連自己都會覺得奇怪。

有時我們往往自己欺騙自己，以爲可以解決許多曖昧的難題。但我們還得好好地練習如何去觀察？明白思考一切隱而不顯的內在的情緒與難題，同時也應該明白，一串的思想便是感覺。你覺得好與不好都是你自己的思想，你覺得有一種責任的感覺，覺得愛與恨，友誼與妥協，覺得愛的力量，懼怕的抖縮，甚至情感的熾熱，這一切都是我們的思想的一部份。你會有否注意到一個朋友，有時跟你談論到他的思想時，其實說得明白一點，也祇是他的一部份感覺的訴說而已，感覺是由電話來表達的，因此，可從他的談吐中，看出了他的情緒。

究竟你對自己的情緒，該有怎樣的對付方法呢？記得，你並不是容易把自己的情感表達出來的。我們要考慮到其他各種環境，我們的情緒常常與外界有着很大的聯繫，或者說很容易因別人而引起反響，尤其是我們的家庭中的人物以及親密的朋友，一切的同情憐憫都能反映出真理來。

我們要去練習如何控制自己的情感？如何支配自己的情緒？人們往往會批評別人，對別人不滿，批評政府的失策，對統治者不滿，在外表看來，這是他們對某幾點的不滿的情緒的表示，其實我們能看深一層便知道，他是一個比任何人更深愛政府及國家的人，一個人可能與自己的妻子有種種意見的不同，有時彼此即使有點不滿，但是有一天他們真正遭遇到外來的困難時，他們自然而然地會使心靈聯繫在一起。他們站在一邊聯合全部的力量對付困難，這就使我們更深一步的明白，我們要懂得情緒更深更大的作用，我們要懂得如何去控制及了解自己的情緒？由於任何一個正常的人，都會受到情緒的不安與擾動，人們的情緒的變化，並不像想像中那麼平順，我們可以要有許多情緒高潮和低潮的變化，就要有自己有何方法使這許多不安與擾動，都平靜下來。

當你看見自己厭惡的人時，心情立刻覺得不如意，遇到自己不高興的事，情緒立刻會變得不自在，這都是日常生活中難以避免的事，就要看我們有何方法使自己能站穩而不經意失去控制情緒的力量。人生的經驗是日積月累，要了解這個生命也不是一朝一夕的事，我們必須管束自己的情緒，使自己與別人的關係建立得好。

一意逃避現實生活的人，都是因爲不知道適應目前的環境，不能適當地控制自己狂瀾般的情緒。這種人近乎有點自卑，容易引起[illegible]、懷怕，這樣的人應該努力管束自己的情緒，因爲生命的路程長得很，前面須要奮鬥的事很多，退縮逃避不是積極的辦法，要戰勝生命中一切的艱難，第一步就是要練習如何駕馭自己的情緒。這原是一件很難的工作，但是你必須面對現實地去做的。

須知道是一個須要人們用勇敢去奮鬥的世界，你若不抬起頭，張開你的眼睛看清楚前面的路程，你便無法生存，甚至連一個最小的職業也不容易獲得。試試看，訓練自己的情緒來適合你的生活。而不是使你的生活跟着你的情緒走。

## 乘機

海天隨筆 ·山水·

每當停泊在碼頭附近的小輪開走時，海水因受螺旋槳壓力的衝激，捲起了無數的旋渦。一些長不盈寸的小魚，身體失去重心，不由自主地隨波逐浪在水上飄浮。這時，有種長約五吋，身體扁平，本地人叫走牌的魚，張開口，從四面八方，以火箭式的速度，向那些毫無反抗力的小魚「狼吞虎嚥」，不知被吃掉多少。一霎時，波浪慢慢地平靜了，這些走牌魚也消聲匿跡，不知去了何方。奇怪的是：當小輪未來前，牠們到底埋伏在何處？而小輪剛剛開走，牠們就一窩蜂地乘機而起，逞盡弱肉強食的威風。

從我們人類的眼光來看，似乎牠們是一個有組織的惡勢力集團。

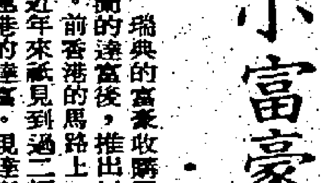
這些惡勢力集團，雖然很兇猛，但牠們必須利用機會。機會到了，便可爲所欲爲。假若小輪停航，一天不開動，便一天失掉這種機會。小魚群的不幸被吞噬，其因素並不是出自本身；祇能說是一種意外，一種環境的造成；而且以牠們的渺小無知，也可以說做「天災」。

世間最不幸的，就莫過於由其本身不斷製造機會，任由那些強梁者有機可乘，結果，沒有不招致「人爲刀俎，我爲魚肉」的悲慘下場的。而這樣的事情，又往往多數是發生在「萬物之靈」的人的身上。你不相信嗎？目前這個世界，就是人吃人的世界。那些敢於張牙舞爪，擺出一幅猙獰面目的傢伙，專門欺壓弱小。但是你如果背多花點工夫去仔細研究，絕不是那些窮兇極惡的人，有甚麼通天本領；而是被欺負的人，不自振作，製造了許多機會，才樂得他們那些強盜有機可乘呢！

古今中外，這種例子，實在太多了。既往的，當然無法補救；現在的和未來的，實值得大家提高警惕，本着前車之鑒，不再蹈其覆轍。可是，理論自理論，歷史的教訓，永遠無法使後來者當作一種殷鑒。前面的失敗了，後面的又偏偏跟着那條失敗的老路走去。人類的一部歷史，就是由千千萬萬自甘墮落的人，不斷製造有機可乘的機會，讓那些千千萬萬有野心的人，乘機攻擊，盡其殺戮豪奪的能事而寫成的！又使千千萬萬的無辜者，活生生地轉入旋渦！唉！這便是歷史，可怕的歷史！

## 小富豪上市

·司馬空·



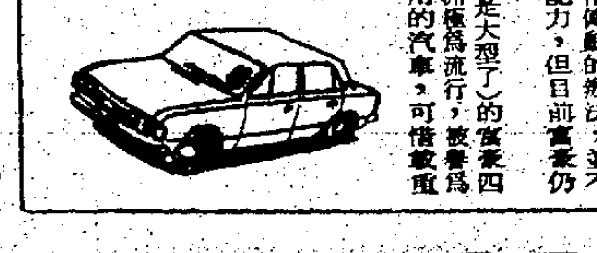
瑞典的富豪收購了荷蘭的達富後，推出以富豪爲牌名的達富六六型。前香港的馬路上，曾見到過達富汽車，然而近年來祇見到過二輛，可能是西方人仕由歐洲運港的達富。現達富既然已由富豪收購，並且易名，很可能在不久的將來，這一型式的汽車，將由本港的富豪代理推出香港市場。

富豪汽車由中型而至大型，其實型式祇得一種，祇不過所配的引擎不同。前已提及富豪的配V6型引擎的汽車，即將上市。那引擎是富豪，雷諾和標緻共同合作研究設計，並且由設於法國北部的汽車引擎廠製造的。故將來的大型富豪，雷諾和標緻所配用的V6型引擎的設計，大同小異，祇汽缸壓縮比例以及配用的化油器型式不同，其他的各項設計，互相並無分別。

荷蘭的達富牌汽車，一向是以該身的膠帶「自動波」稱著，事實上根本不設波箱，而利用膠帶傳動軸的大小而轉變引擎與車輪轉速的比例。達富汽車一向是配用雷諾的一一〇〇及一二〇〇型引擎，直至現在，仍未改變。相信富豪雖然收購了達富，但是不可能爲了達富而自行設計製造適合達富用的小型引擎，因爲那樣的重新設計安排，成本甚重。富豪收購達富的目的，可能是增加富豪旗下的車型，倘若遇到喜購小型汽車的顧客，他們也可有小型汽車供應，令顧客不致由富豪的代理，跑到另一牌子的汽車代理選購。自製自行設計的小型汽車，成本過昂，遠不及收購較爲小規模的車廠化算。

富豪把達富的設計稍作更改，以富豪六六型的標誌上市，兼把加大了，爲典型的富豪的設計，而且那膠帶「轉波」的部份，已加上了一套電磁控制，半自動波式的變力子，不過富豪的設計工程師仍認爲膠帶傳動的辦法，並不很理想，影響該車的加速能力，但目前富豪仍無意更改這一設計。

至於中型（在歐洲也算是大型了）的富豪四汽缸引擎的旅行車，在歐洲極爲流行，被譽爲最符合實際用途而且很耐用的汽車，可惜載重後，配四汽缸的引擎，性能較差。富豪已準備推出配上汽缸引擎的豪華旅行車，暫時先銷美國，明年將可在全世界上市了。



## 萬家哭

·易·

請求恢復執行死刑的呼籲，已經輔政司羅弼時爵士於立法局會議席上詳加解釋：緣於種種困難，現時僅能採取接納民意的折衷辦法──於赦免死刑時，改判犯人爲終身監禁。

目前在赤柱監獄中等候「赦免」或「處死」的死囚共有十六名，它們可以算得是已從死裡逃生了。

相反地，「萬家哭」的慘況，則可謂「注定」了。

## 大牌檔

·杜朗·

以前，上大牌檔吃東西，被某些人視爲是一件很不體面的事，很少人會對某些人說自己去大牌檔吃東西回來。

可是，時移世易，上大牌檔吃東西，根本不是什麼一回事了。

往日，難得在大牌檔看到有人穿着西裝光顧，但是，今天卻成爲很普遍的事，再也沒有特別的眼光向穿着西裝的人，不停地注目。

這是一種進步，說明了這個社會人士的眼光，已不像以前那樣勢利，說遠者，更正確地說不像以往那般淺見。

事實上，很多人上大牌檔，並不是爲了經濟上的問題，而是大牌檔的食物，有其別出一格的味道。

吃煎炒菜式，大牌檔的食品，比諸不少大酒家，還要好味，原因是大牌檔的鑊氣夠，而且，各類食品明顯地比大酒家新鮮，所以，現在有不少人是情願到大牌檔去炒兩味，大快朵頤，不像以前，一定硬性指定要到大酒家去，以維持自己的臉子。

在我認識的朋友中，也有不少人對大牌檔的菜式特別欣賞的，因此在最近以來，我經常與他們到大牌檔去消夜，一連吃了好幾次大牌的巧手煎炒，發覺到常光顧的那家大牌檔的「鑊手」的功夫很有一套，不單祇有味，而且，香和色都同樣有相等的水準。

這麼一來，頓時使我們刮目相看。

大牌檔的不遠處，有一家海鮮酒家，「鑊手」也不錯，祇是，伙記的服務很懶散，客人光顧，很多時是這錢買罪受。

既然大牌檔的鑊氣差不多，倒不如光顧大牌檔了，一來可以免受那些伙記的閒氣，另方面，幾個人在大牌檔吃東西，似乎有一種特別融洽的氣氛。

習慣成了自然，除非不消夜，一旦要消夜，便是捨大酒家而光顧大牌檔。

整條澳熱鬧光顧大牌檔之外，我個人亦經常一個人去光顧大牌檔的魚蛋粉麵檔。

雖然，現在有很多麵食店，但是，我始終覺得，那些麵店的湯水以及調味，始終不能和大牌檔相比。

因此，我一旦有意吃碗麵時，通常都是尋找大牌檔的蹤影，對於那些麵店，根本不瞧一眼。

唐穗，機場的餐廳，也有魚蛋粉之設，但是，光顧了不少次之後，我始終認爲和大牌檔的相差太遠，他們的湯味，甚至沒有大牌檔一半的水準。

很多人都說星加坡的大牌檔有特色，其實，香港的大牌檔又何嘗不然，祇是，基於外來和尚會唸經的崇外心理，一味說他們的好而已！

說一句公正話，星加坡的大牌檔除了設備比香港清潔一點之外，在色香味方面，應該是沒有什麼差別的。

## 生命

·白面書生·

我們從對世界充滿好奇的幼稚時期，到對花樣月夕讚美不已的青春時期，到對愛情、婚姻、子女、事業、無限關心的成人時期，到徹悟人生來自自然（天地與我並生，萬物與我爲一），對山川風物另有一份親切，而希望安然歸返泥土的暮年時期，無一不是自然而然。

到年老力衰，回顧此生，該做的做了，該享有的享有了，當會以滿意的心情，讓自己歸返泥土，去化爲其他物質，醞釀爲其他生命，這種歸返不是生命的寂滅。個體祇是這歡躍的世界中的一個微粒，個體雖已死亡，「大化」卻仍在繼續，個體的生命也仍在跟着大化繼續。

人來自自然，人的天性也來自自然。我們不能把自己脫離自然而孤立。脫離自然而孤立的人們才會覺得自己沒有來處和去處；才會覺得生命無恐、短暫、與虛無。

在孤立的人們想來，個體的死亡即是永遠的寂滅、無所歸、無所依。那當然是可悲而可怖。但如果了解人是自然的一部分，生命是自然的一部分，個體是自然界現象的一部分，生命是自然界的一起伏、一浪紋、一花朵，就會超然於個體的生死之外了。

## 中蘇間諜戰

·德公·

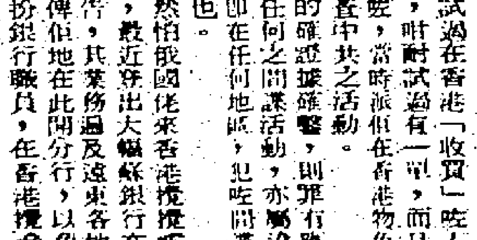
先幾排有人傳出話蘇俄資金流港，又話蘇俄設於新加坡之銀行，透過一個商人，去美國收購銀行。再以前則有一批波蘭遊客，乘郵船經港時，唔准上岸，佢地冇咗機會睇吓東方之珠之風光，亦冇機會去香港仔試吓香港之海鮮。香港當局並冇解釋點解唔准佢地上岸，不過波蘭人若去英國，並無困難。即波蘭所製之汽車，在英國亦有得賣，而且銷路蒸蒸日上。香港唔准波蘭遊客來香港，乃有其內裡原因者，相就「鄰近之地區」也，可能亦因爲怕再出事。點解要用個「再」字？以前蘇船在香港修理時，有幾個自稱爲船員之人，派反中共之傳單，此乃違反香港之法律，非禁不可，於是一竹篙打死一船人，連鐵幕國家之遊客，亦唔准上岸矣。

當然蘇俄亦試過在香港「收買」咗人，專門做「情報」，咁耐試過有一單，而且被香港治安當局拉咗，當時派佢在香港物色「代理人」，專門查中共之活動。

若個一件事的確證據確鑿，則罪有應得，在香港，若做任何之間諜活動，亦屬違法者。唔止香港，即在任何地區，犯咗間諜活動，均屬違法者也。

然而香港雖然怕俄國佬來香港攪攪震，但係英國之雜誌，最近登出大幅蘇銀行在新加坡開分行之廣告，其業務遍及遠東各地區。香港當然唔會俾佢地在此開分行，以免佢地藉機派間諜，扮銀行職員，在香港攪滲透工作。但地滲透之目標，唔使講都明矣。

雖然話俄國佬若准來香港，可能會乘機派間諜來，但係香港又有原子核子研究中心，又有做電腦工廠，祇不過識牛仔布褲彩及整的細佬仔玩之玩具而已，唔值得派人來。但係佢地亦想查吓香港者也，因爲德公記得，十幾年前，香港破獲一單驚天動地之間諜案，一個高級警官，記得好似係姓曾者，被拉咗去問話，後來拘留一段時期，詳細調查，待佢認晒佢的關係人之後，方才遞解去廣州。現仍記得，有幾多日後，香港佢地之報紙登一段新聞，話間會歡迎佢，可見的確係間諜而非有證有據者，因此如須防諜，除咗防蘇之外，更要防大陸不可。

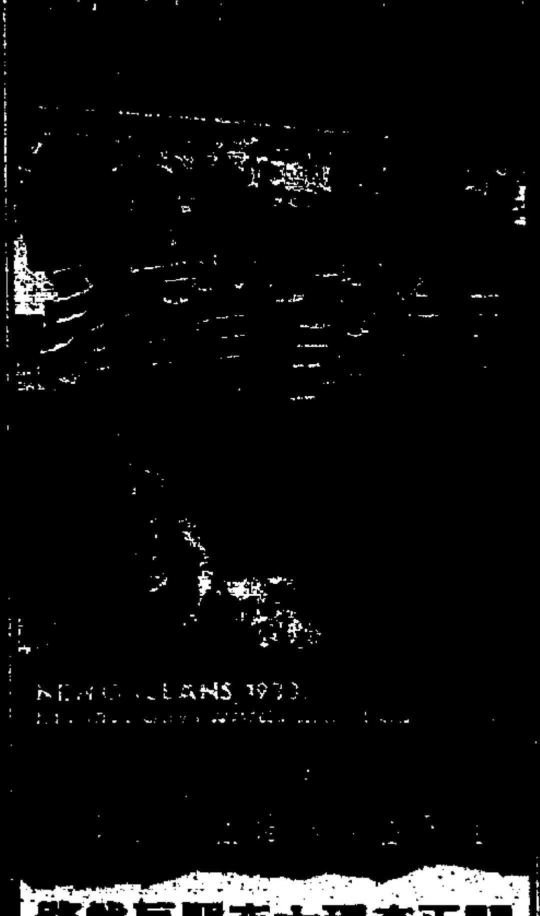


影都 利舞台 倫敦
今天五場
空前轟動・先睹爲快・請早購票
其強烈衝突性感人之作

奪標
思培羅公司榮譽發行
MY WAY
史蒂華遜 領銜
埃米諾福 編導
生命的交響曲
奪取你的眼淚

設計巧妙 週詳 包你拍案叫絕
「騎劫地下鐵」硬派巨星：羅拔蕭
「豹子膽」黑人巨星：李察朗次
美艷女星：巴巴拉絲高 主演
他弟弟建築號稱牢不可破的鑽石庫，他偏要運用閉路電視電眼，他的過人頭腦，突破這金城湯池！

分分秒秒令你提心吊膽
注意映期地點
DIAMONDS

今晚午夜場 新片介紹
打破空前擠擁熱潮欵勿向隅請快行的！

開正查理士布朗巨戲路
義氣搏義氣 <兒童不宜>
The Streetfighter

紐約
明天五場獻映
歐洲公司驚險刺激爆動巨片
查理士布朗臣 阿倫狄龍 兩大天皇巨星主演
賊兄弟
戰時死黨 平時知交 夠胆夠智 同煲同撈
爆開保險庫，七個警探僅知其三，全靠殺力！

確有得頂第2週映

冶艷好戲 同道中人 夠晒醒味 快的定飛
趣事
娛樂 翡翠 荷李活 黃金 亞洲 好景 明月 觀塘 元朗 油麻地 寶華 加入
週末必然早滿
全綫五場・請快購票
四對男女樂不支 縱橫愛亂床上搏 古今中外同一轍 巫山遊龍捉姦還
李翰祥 編導
成人電影 兒童不宜

尚有戲院廣告 刊第四第九頁

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號 八八八